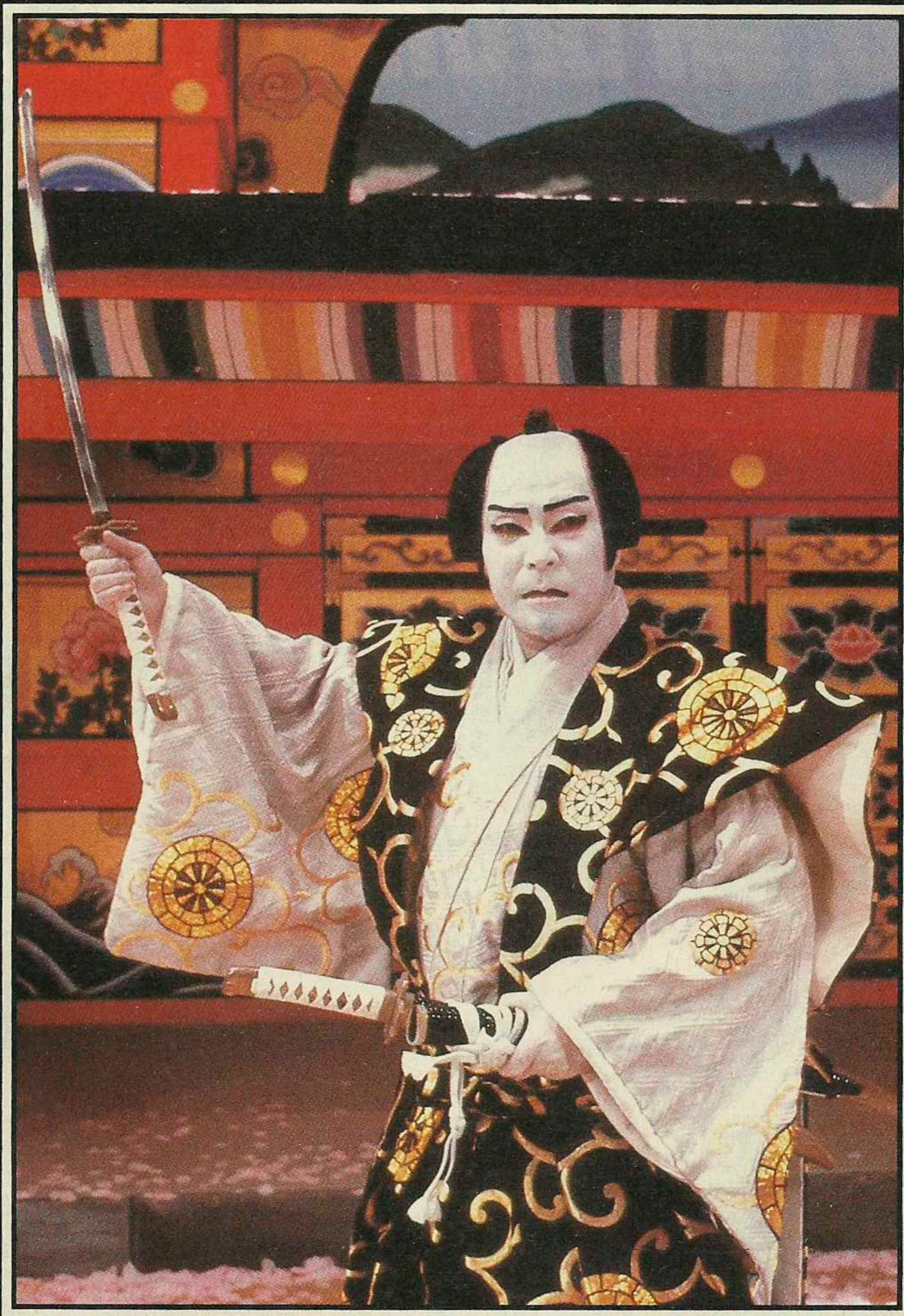


# Diario 16

Semanal

Domingo 4 de octubre de 1987

Número 315



歌舞伎

UNA JOYA DEL ARTE JAPONES LLEGA A ESPAÑA

# KABUKI

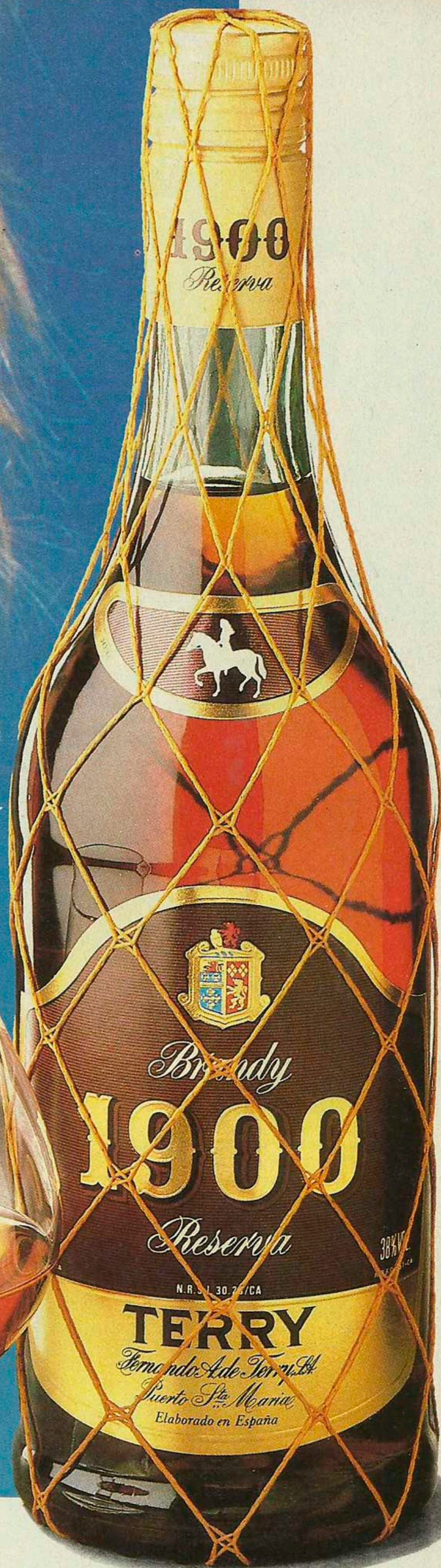
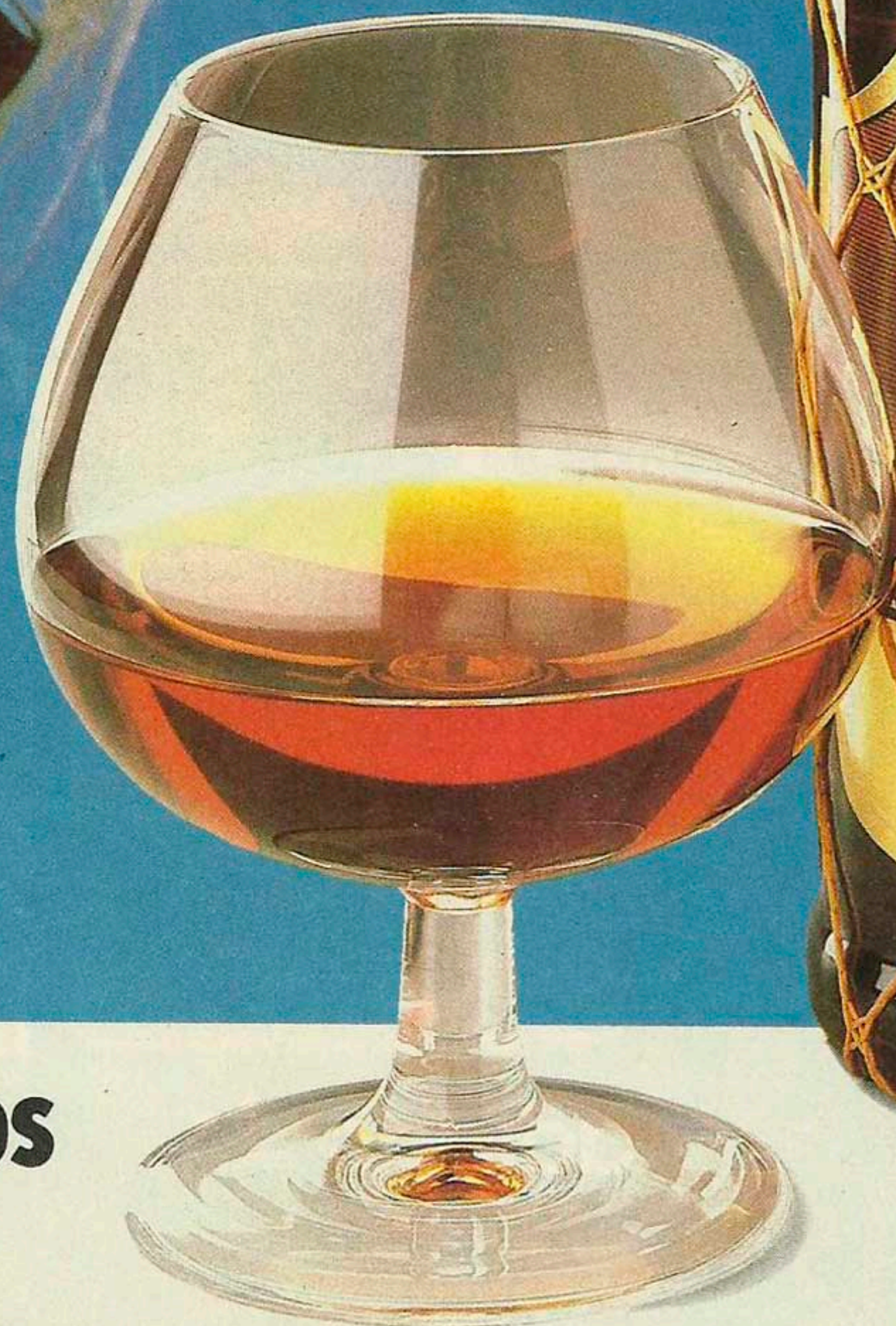


*¿Has probado Mil  
o, en brandy, también*





***novecientos  
estás casado?***

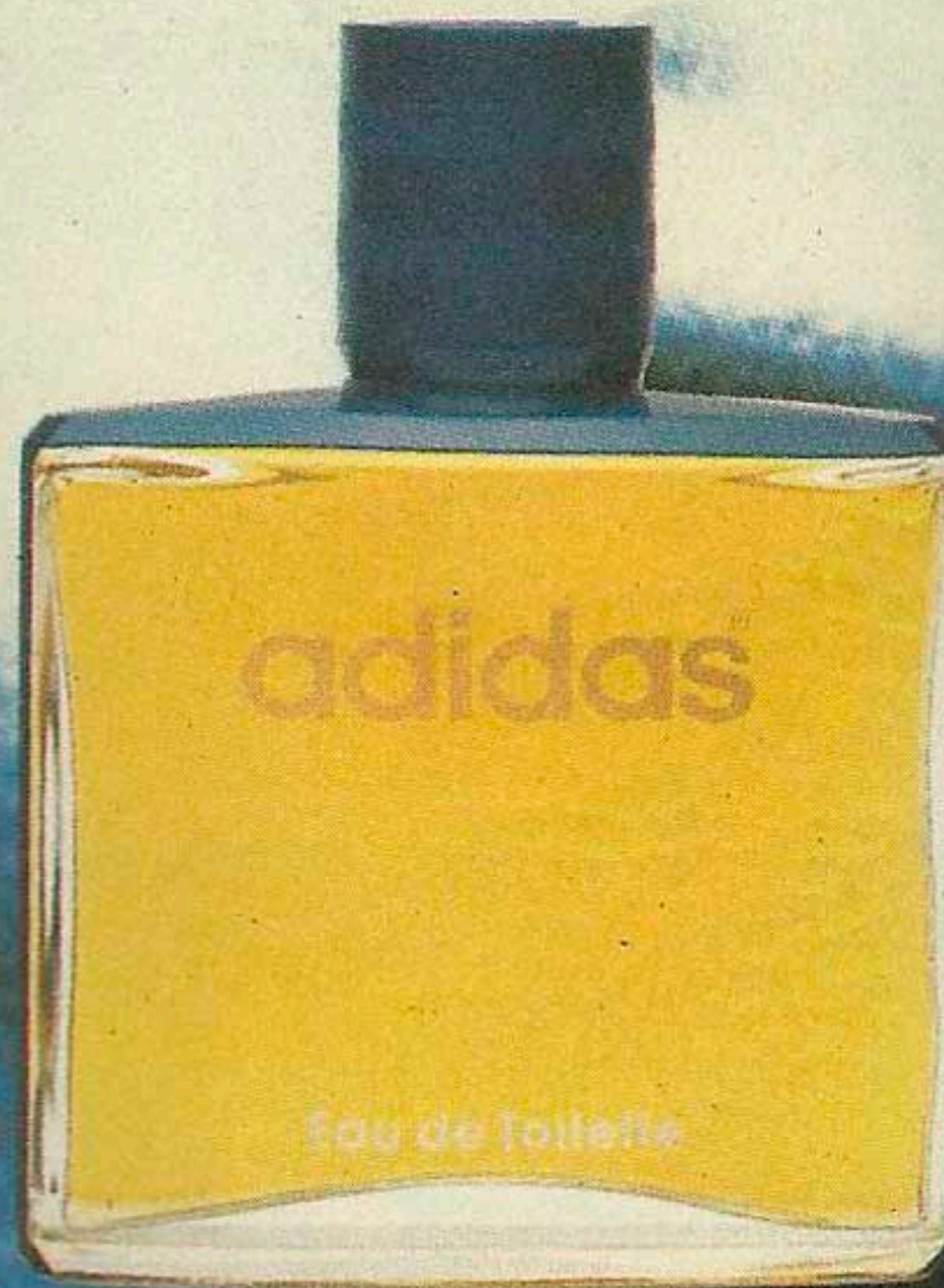


**Mil novecientos  
Hay que moverse**



**Para el hombre completo.**

**adidas.**



**adidas** 





FOTO: J. J. GONZALEZ

**La cara de la gran ciudad** la tiznan solitarios anónimos con una malla de mensajes en la que, algunas veces, cae nuestra mirada. Unos, se ve, buscan ese desvío que les conduzca hasta el Palacio de Invierno. Otros, tan sólo acusan recibo del golpe de Cupido. Los más, abominando de la caligrafía, reivindican el territorio de lo abstracto. En esa red tupida de misivas, *Muelle* deja una marca patentada que a nada nos remite. Como una boya en pleno mar urbano, su rúbrica señala que *Muelle* estuvo allí, hizo un alto... y luego fue común de los mortales.

*Felipe Hernández Cava*

**MUELLE.** Es la firma más estampada en las calles de Madrid. Detrás del grafismo hay un hombre de carne y hueso, Juan Carlos, madrileño de veintidós años, que vive en la barriada de Campamento. Este joven, el rotulador más popular de la Villa y Corte, arrastra el mote de «Muelle» desde la escuela primaria. En marzo de este año fue llevado a los tribunales por grabar su nombre en el pedestal del oso y el madroño. El juez le impuso una multa de dos mil quinientas pesetas. Felipe Hernández Cava, que fue director artístico de la revista «Madriz», escribe sobre el «Muelle», que acaba de dejar su firma en la puerta del Banco de España.





**m**agnética.



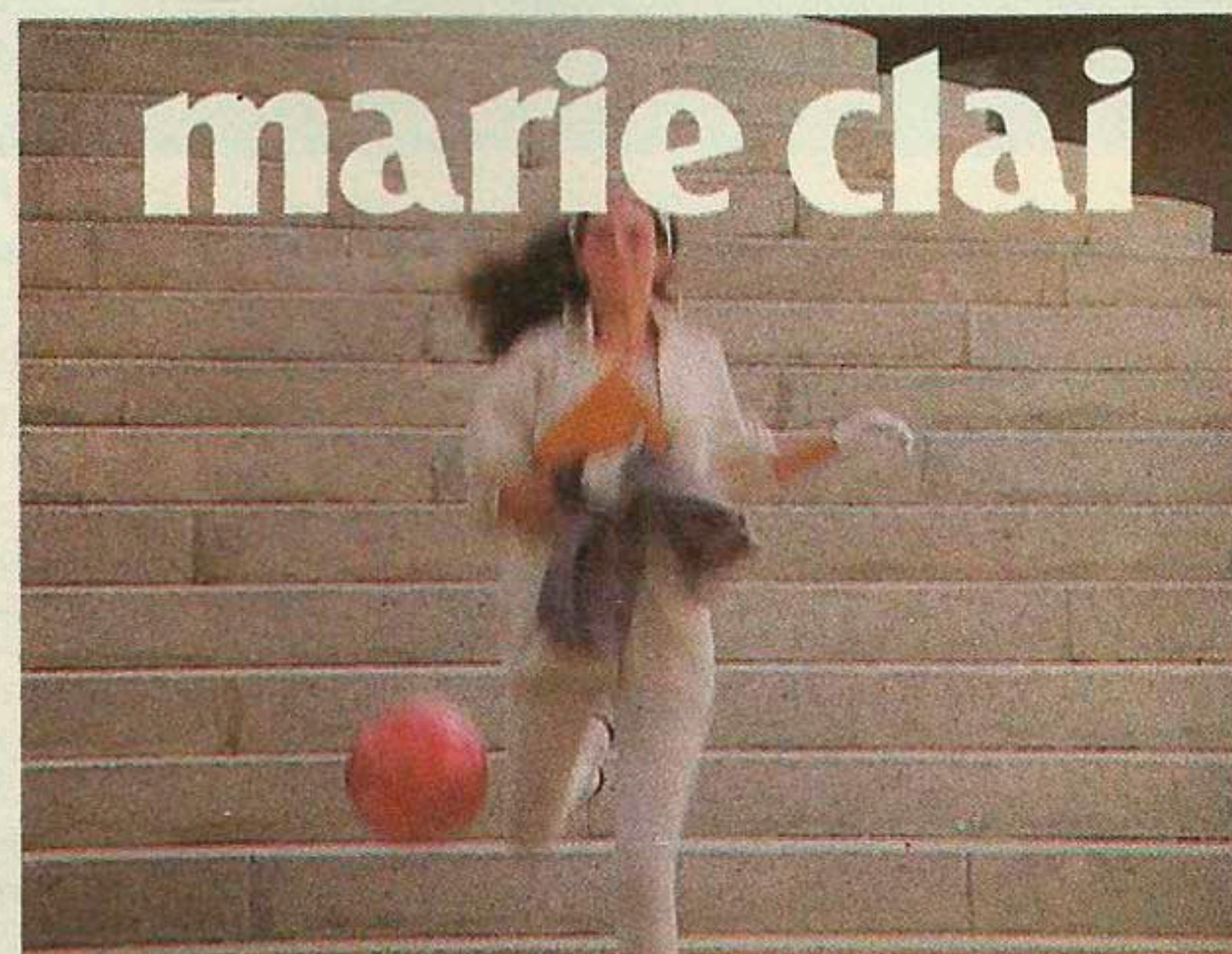
**ma**pasionada.



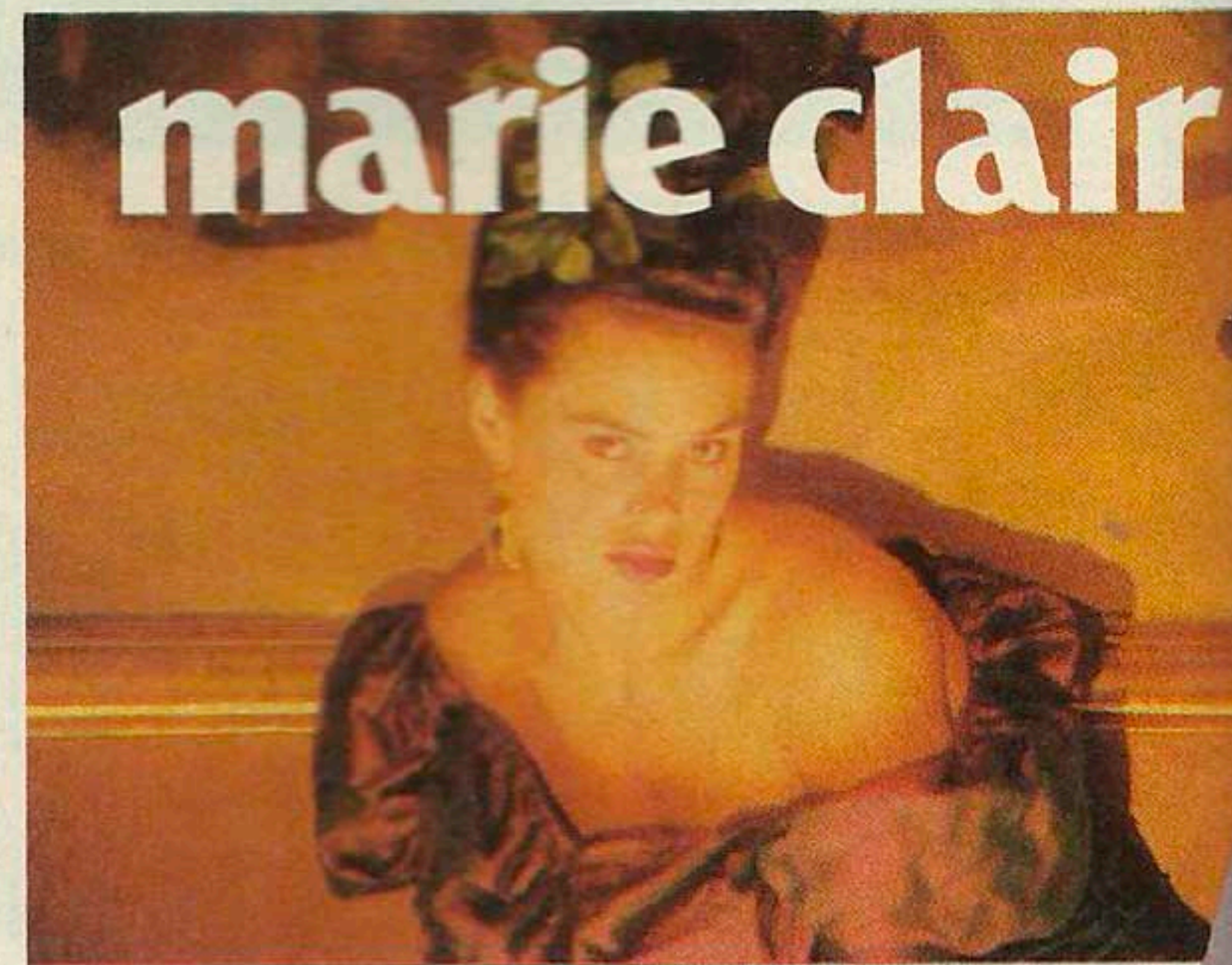
**marie** excéntrica.



**marie c**reativa.



**marie clai** inquieta.



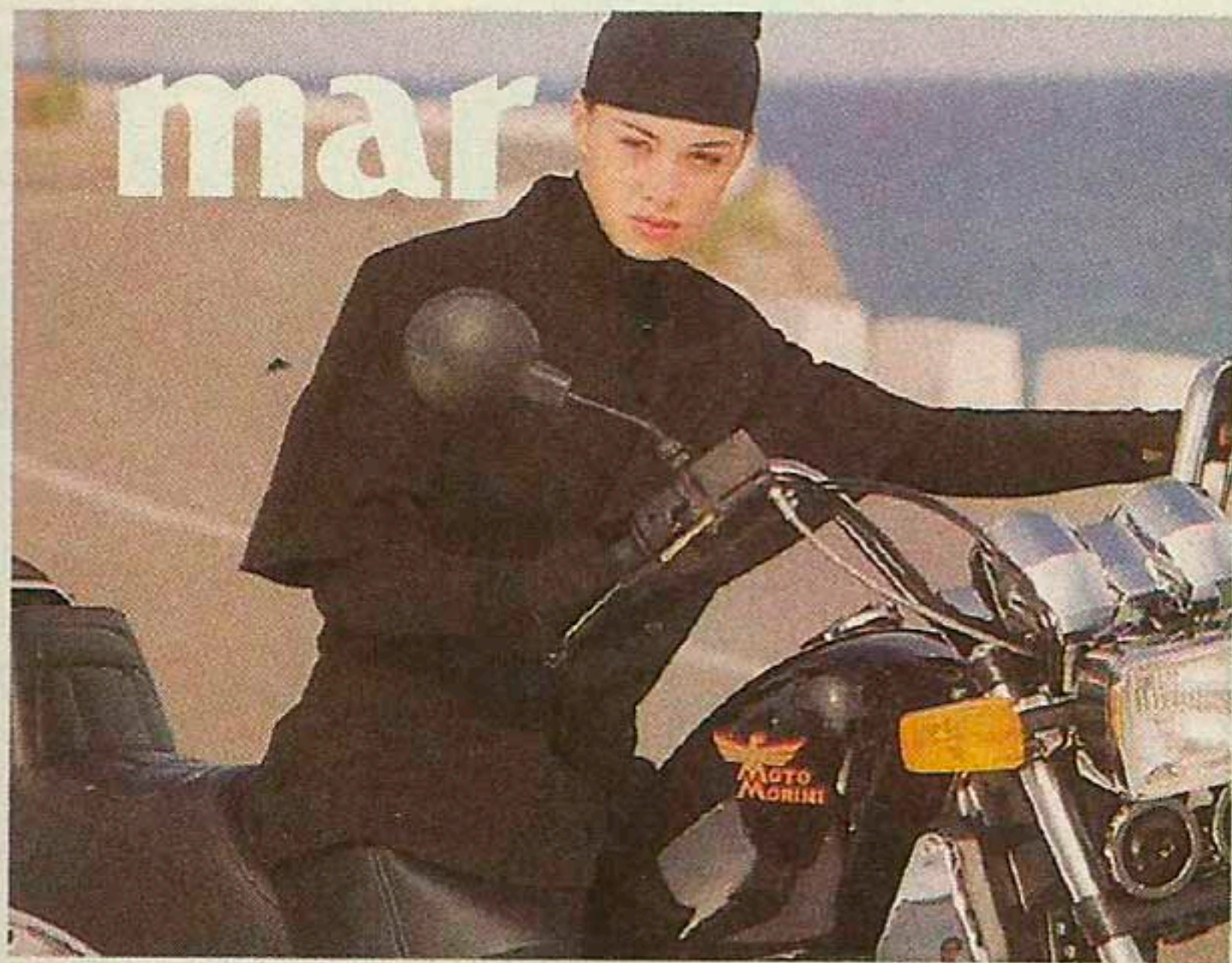
**marie clair** romántica... y española.

© DOS POR DOS

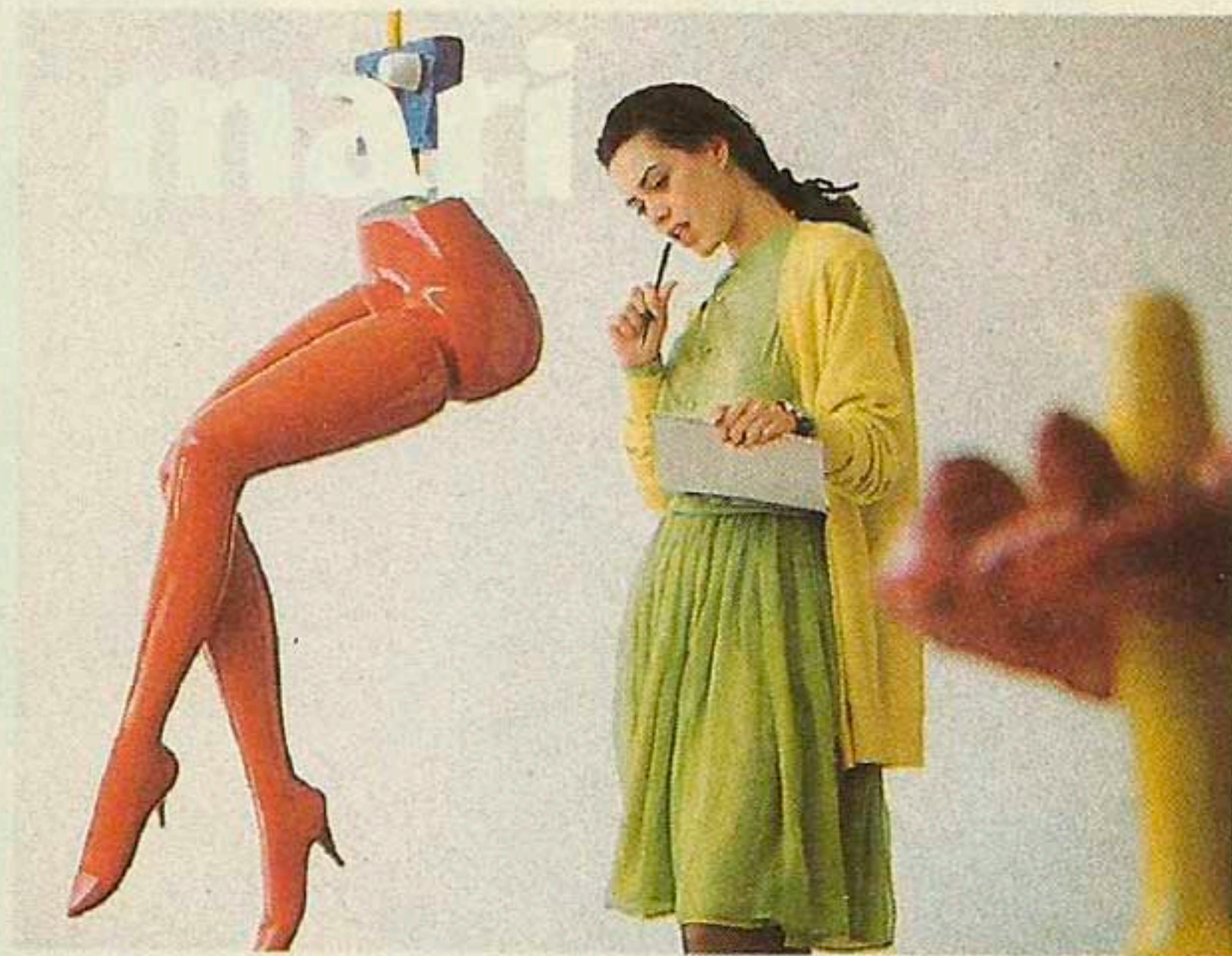
La revista n.º 1 en Europa, ahora se hace en España.







rebelde.



imaginativa.



liberal.



activa.



Ya está a la venta.





**Cabría hablar de la técnica del «mie», que consiste en congelar una imagen, en fijar el gesto de un personaje.**

Con «Yoshitsune y los mil cerezos», por la Compañía Ichikawa Ennosuke, se presenta del 7 al 10 de octubre, por primera vez en España, el Kabuki. Cuarenta actores y músicos, y toneladas de decorados, han llegado del Japón para que conozcamos una forma teatral iniciada hace cuatrocientos años. Mezcla de realismo y formalismo, de música, danza, mimo y brillantes vestuarios y escenografías. Es el teatro total.





# 歌舞伎



400 AÑOS DE  
TEATRO  
JAPONÉS EN  
VIVO

Por José Monleón  
Fotos: Quim Llenas

# KABUKI

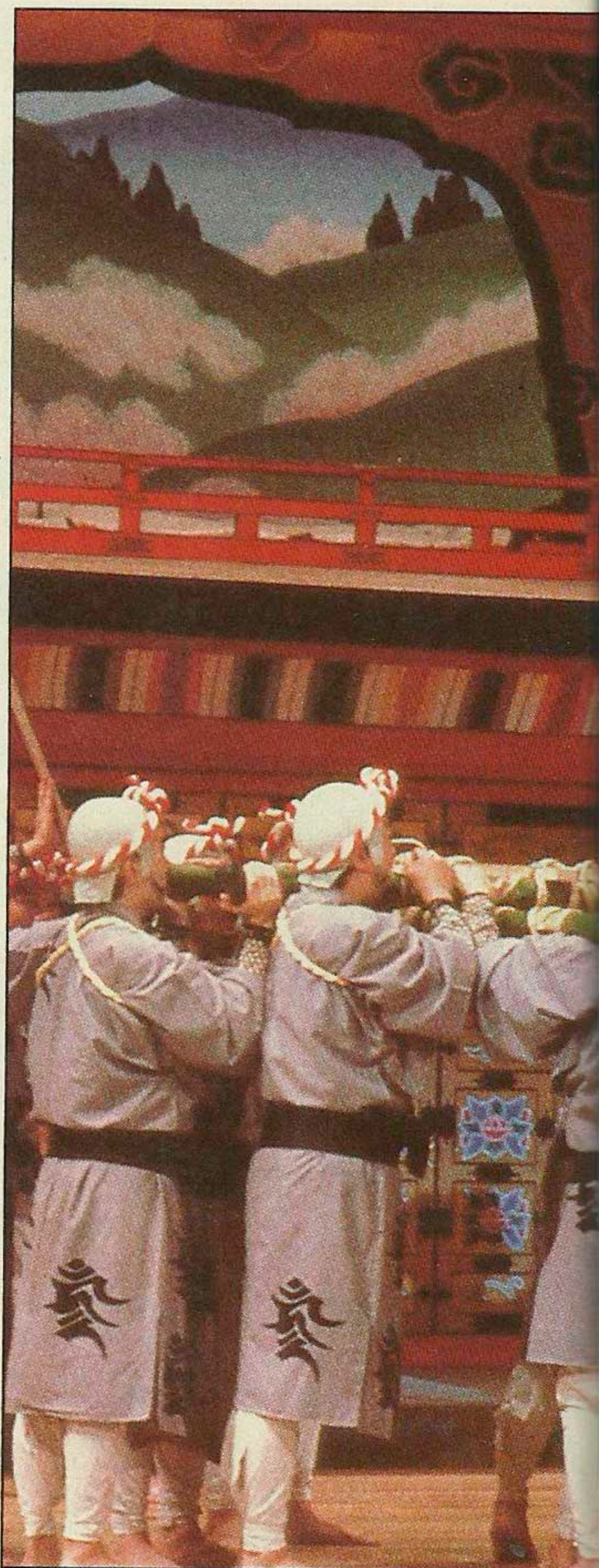




# 歌舞伎

KABUKI

“  
 En japonés moderno, *Ka* significa «canción»; *Bu*, «danza», y *Ki*, «habilidad». Está claro que se trata de un término feliz que nos da por sí mismo un concepto determinado de teatralidad.  
 ”



Es todo un mundo armónico, desarrollado con vistosidad y una libertad perfectamente organizada, donde por la influencia del teatro de marionetas se mantiene el carácter narrativo de las obras por encima de la de personajes.

**E**STE es un largo camino histórico. Para que ahora, en 1987, llegue a Madrid, por vez primera, un espectáculo Kabuki, han tenido que ocurrir muchas cosas. El Kabuki ha sido uno de esos términos enigmáticos, pronunciados sólo por unos pocos y generalmente de oídas o de lecturas, confundido entre las diversas formas de la escena oriental y completamente ajeno a nuestra experiencia de espectadores teatrales.

Ciertamente, es lógico que una forma escénica japonesa, nacida a comienzos del XVII y desarro-







llada en un contexto cultural tan apartado del nuestro, haya sido, durante sus casi cuatro siglos de existencia, un nombre de límites imprecisos, una palabra exótica tras la cual surgía la imagen de los rostros más pintados que maquillados de los actores y la leyenda de los «onnagatas», o, también, «oyamas», que es como se les llama a esos extraordinarios intérpretes masculinos de los más delicados y gráciles personajes femeninos.

Las tres grandes formas tradicionales del teatro japonés son el Nô —la expresión más antigua, vinculada a los samurais y a las

clases superiores—, el Bunraku, o teatro de marionetas con acompañamiento lírico, y el Kabuki, lenguaje ecléctico, de raíces populares. A ellas quizá convendría añadir las Danzas cortesanas, llamadas Bugaku, y los entremeses o piezas breves que se intercalaban en el Nô, los Kyogen.

Cinco palabras —Nô, Bunraku, Kabuki, Bugaku y Kyogen— que, a más de enrevesadas, tratándose de teatro, es decir, de un arte que se hace con el espectador, se nos vuelven herméticas, desposeída como está nuestra memoria de imágenes, sensacio-

**Es una propuesta de teatro total, donde el canto, la danza y la actuación se armonizan, sintetizando las distintas formas teatrales japonesas ya existentes.**

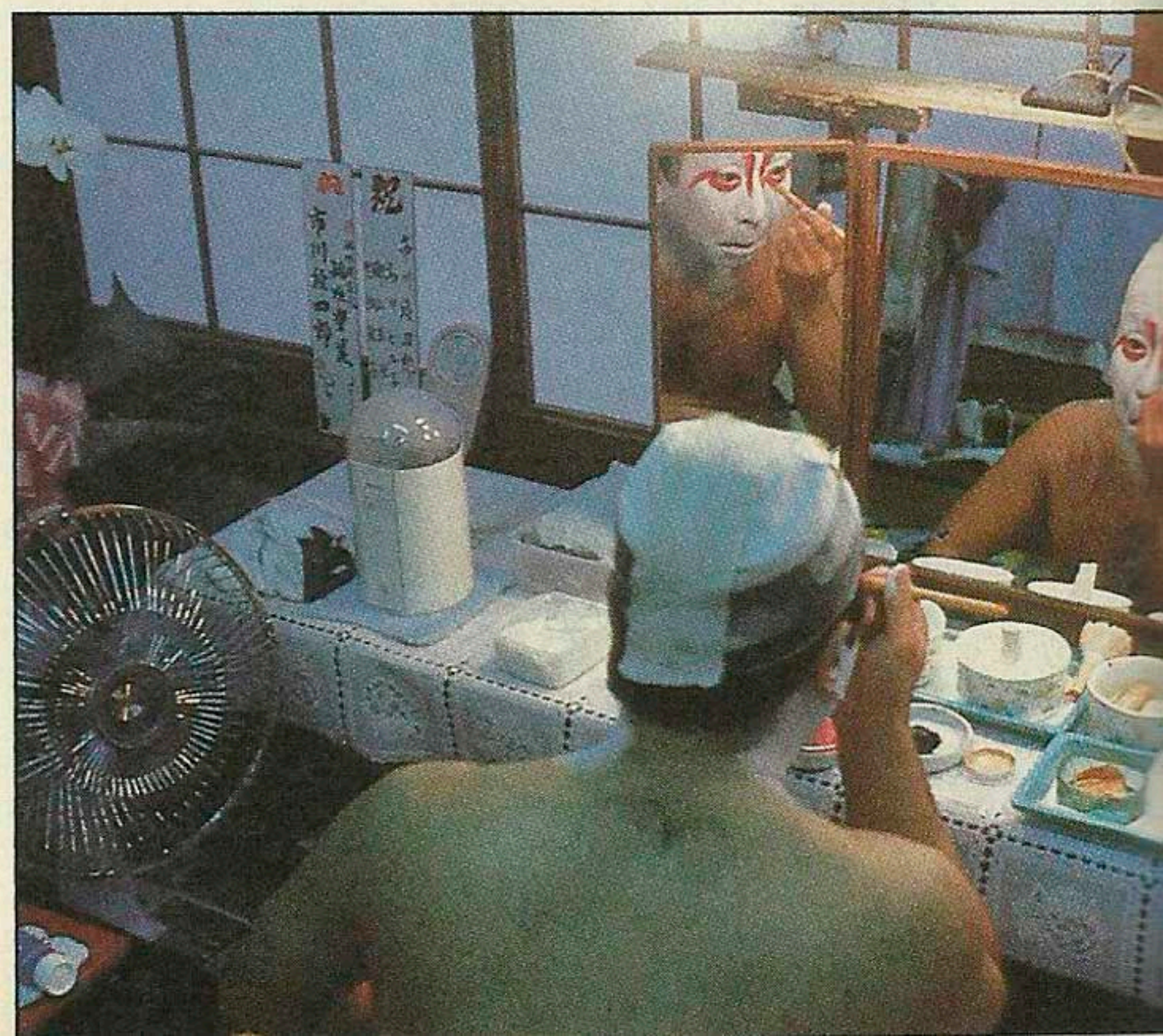




**El significado de los colores del maquillaje posee un valor expresivo autónomo, al margen de la voluntad del actor. El blanco indica bondad, el rojo cálido, ira, el azul frío, muerte.**

nes, ideas y emociones, vinculadas al goce de cuanto estos términos teatralmente contienen.

Bueno, pero, ¿por qué un Kabuki, aquí y ahora? ¿Acaso no está la historia de las sociedades humanas cargada de formas teatrales intransferibles? ¿Cuál es el sentido de un Kabuki en el Festival de Otoño madrileño de 1987? ¿Acaso cuenta alguna historia que nos afecte o se apoya en personajes que nos son oscuramente cercanos? Y si el atractivo está en la forma del espectáculo, en el colorido de los trajes o en la condición desconocida de su música, ¿hasta dónde





# 歌舞伎

KABUKI

“  
En un principio fue un género teatral cultivado por mujeres. La «inquisición» budista prohibió que las hembras actuaran. Ahora es representado sólo por hombres.  
”



no estaremos ante un simple consumo de exotismo?

Conviene contestar a estas preguntas, para no perderse en estampas orientales, en meditaciones trascendentales, pintadas y ajustadas al gusto de cierta ingenuidad occidental.

Puestos a dar una primera razón, uno diría que, en un orden puramente teatral, la presencia de este espectáculo Kabuki nos abre la posibilidad de conocer, al fin, lo que hasta ahora sólo era una palabra enigmática, citada, episódicamente, como una etiqueta y no como una poética. En otro orden, esta presencia nos

permitiría descubrir una serie de ideas teatrales y de elementos formales que nosotros teníamos por resultado de la experimentación y la vanguardia del último siglo del teatro occidental, y que, sin embargo, estaban ya en la tradición oriental, desde donde saltaron a las páginas teóricas, a los textos dramáticos o a las puestas en escena de los escasos «teatranes» europeos que tuvieron acceso, décadas atrás, a tales espectáculos.

Lo que, de inmediato, sería una respuesta, siquiera parcial, a las preguntas que antes nos hacíamos, en la medida en que es-

**Es un espectáculo que afirma su autonomía teatral frente a la sumisión a la literatura dramática que ha caracterizado al teatro occidental. Algunos críticos lo han comparado a la Comedia del Arte.**



ta generalizada aproximación al teatro oriental —y, por tanto, al Kabuki— ha sido hecha por personas nada tentadas por el pintoresquismo y sí preocupadas por las posibles carencias del teatro occidental.

Y quedaría, aún, la gran cuestión, que sólo la presencia del Kabuki en Madrid, ante un público español, podrá resolver: el placer que produzca a los espectadores, saber si, en definitiva, este arte escénico, más allá de las lejanías impuestas por las diferencias culturales, conecta con nuestro imaginario, estimula aspectos de nuestra personalidad rara vez atendidos desde las coordenadas de la civilización occidental. Si la historia del hombre pudiera encuadrarse dentro de la historia de sociedades libres —aceptada la relatividad del término—, este planteamiento sería una contradicción.

Los japoneses habrían establecido libremente su teatro y nosotros el nuestro. Y punto. Pero esto no es así, porque muchas sociedades, por imperativos de su historia política y económica, han aceptado, o tenido que aceptar, como suyas ideas y formas culturales que no lo eran, y han descubierto luego, en realidades teóricamente lejanas, lo que les había negado en la propia.

Esa es, más allá de cierta novelaría trivial, la causa de la fas-

# 歌舞伎

## KABUKI

“  
El tono  
paródico creó  
problemas  
políticos con  
los poderes  
públicos, de  
los que se  
defendió:  
hablar de lo  
contemporáneo a  
través de  
temas  
históricos.”

cinación que hoy ejerce Oriente sobre Occidente. Los conceptos de realidad impuestos por el pensamiento occidental dominante, la interpretación cartesiana del mundo, la simplificación que se ha querido hacer de la vida, sea en el nombre de Dios, sea, paradójicamente, en el nombre de la ciencia, el sentimiento cada vez más generalizado de que necesitamos un nuevo camino intelectual, emocional e imaginario para que el mundo social y personal no se nos vuelva una fantasmagoría o una incoherencia, nos lleva a mirar más y más hacia Oriente.

A preferir, pongamos por caso, la Grecia arcaica y naciente a la Grecia helénica, reinventada, depurada, blanqueada, por buena parte del moderno pensamiento occidental. Y no, claro, por una abdicación de la racionalidad —esa es la manifestación patológica del hecho—, sino de la forma de limitarla y de ejercerla; por el dominio, en fin, de ese espíritu práctico, utilitario y masificador contra el que se rebela el imaginario individual en tanto que componente sustancial de la condición humana.

Suscito el tema en estas líneas por su profunda vinculación al teatro. El teatro ha pervivido a través de los siglos, entre miles de obras infames, miles de censores culturales o políticos que se

creían en posesión de la verdad, miles de actores rutinarios, en las más duras condiciones materiales, porque ha conseguido diseñar la línea del hombre potencial, la línea del hombre utópicamente creador, la historia no vivida, deseada y reclamada de las sociedades, el compendio de las observaciones impertinentes y necesarias, descubrir mucho de lo que somos y, por el carácter colectivo de la creación y la comunicación teatral, convertir todo eso en un factor de la liberación y del progreso histórico.

Pero, ¿por qué ahora, aquí, el Kabuki?

Desde hace años la experiencia la comparten ya muchos públicos europeos. Yo he tenido la oportunidad de ver algunas de sus representaciones en festivales internacionales. Y si para un sector de espectadores quizá sólo contó la curiosidad, el siempre gratificante acceso a lo exótico, para otro sector no fue así. Porque ese teatro satisfacía una exigencia. ¿Cuál? Vamos a intentar contestar.

Aunque, llegados a este punto, y antes de aventurarnos en la respuesta, hay que celebrar que el Festival de Otoño, desde su condición de teatro público, nos dé esta oportunidad. Si el Kabuki —como tantas cosas que ya son parte de la cultura teatral española— hubiese tenido que esperar a una demanda que hiciese rentable su viaje, es obvio que seguiría siendo, por mucho tiempo, esa palabra lejana, citada alguna que otra vez en las tertulias de los especialistas.

En japonés moderno, KA significa «canción»; BU, «danza», y KI, «habilidad». Está claro que se trata de un término feliz que nos da, por sí mismo, un concepto determinado de teatralidad.

Quiero transcribir varios párrafos de un reciente trabajo firmado por un estudioso del teatro japonés:

«Me avergüenza mencionarlo, pero escribí mis primeros comentarios sobre Kabuki mucho antes de que presenciara una actuación. Sobre la base de algunas lecturas de los textos Kabuki opinaba que ésta era “una forma



El primer actor y director, Ichikawa Ennosuke III.



# ¡Buenos días, desayuno!

Este es un desayuno completo y equilibrado. Un desayuno que te ayuda a empezar el día con más optimismo y que evita la fatiga y la falta de concentración que se produce en el transcurso de la mañana, cuando se ha desayunado poco y mal, como suele ser costumbre.

¡Cambia de costumbres! Ya verás cómo disfrutarás desayunando bien.

Para ayudarte Nestlé ha editado el libro «¡Buenos días, desayuno!» con informaciones, consejos y sugerencias para que el desayuno ocupe el lugar que le corresponde en la alimentación.

Verás que fácil es poner en práctica la sana costumbre de desayunar bien.



**Nestlé** te da los buenos días.

Rellena este cupón con letras mayúsculas y remítelo a Nestlé - Apartado de Correos 1872 - 08080 Barcelona. Recibirás gratuitamente el libro «¡Buenos días, desayuno!»

Nombre y apellidos

Dirección

Población

Provincia

C.P.  
Telf.

**¡Buenos días, desayuno!**



Oferta válida hasta el 30.10.88 y limitada al territorio nacional.



modernizada, extendida y bastante alterada del Nô." Era ciertamente audaz, si no irresponsable, haber caracterizado con tal confianza una forma de teatro que sólo conocía de los libros... Aunque debo decir en mi defensa que la tradición de considerar una obra teatral como un tipo especial de obra literaria, más que como un elemento en una representación, está fuertemente enraizada en Occidente.»

Y el estudioso, con encomiable espíritu autocrítico, añade: «Pero en el caso del Kabuki, cualquier juicio como esos que expresé hace años, basados exclusivamente en un conocimiento leído de las obras, están condenados, inevitablemente, a perder lo esencial.

El Kabuki como teatro es, sobre todo, teatral. Los méritos literarios que los textos poseen no tienen mayor importancia que los muchos otros elementos que contribuyen al éxito del total, esencialmente la danza, vestuario y efectos escénicos. Un conocimiento sólo del texto no da más idea de la impresión total de una obra Kabuki que, digamos, un conocimiento del libreto de "El trovador". Todos los elementos implicados son explotados para que rindan el efecto dramático más intenso posible, con tal éxito que, habiendo empezado con mis prejuicios originales contra el Kabuki, ahora estoy convencido de que realmente proporciona una de las experiencias teatrales supremas del mundo.»

La cita es interesante porque nos aclara que la lejanía del texto y de la historia que se cuenta no van a ser ningún obstáculo serio. El Kabuki afirma su autonomía teatral frente a la sumisión a la literatura dramática que ha caracterizado al teatro occidental. Algunos críticos lo han comparado con la Comedia del Arte, en la medida que la capacidad del actor constituye un elemento creativo fundamental. La referencia a «El trovador» se justifica de inmediato por la presencia del canto y de la danza en el Kabuki y nos remite también a las ideas que un día expresó Francisco Nieva cuando soñaba con escribir libretos —de una literatura preciosista, rica, pero sometida a la servidumbre «teatral»

# 歌舞伎

## KABUKI

“  
Actualmente,  
en los  
grandes  
teatros  
japoneses  
dedicados a  
este arte  
—los  
principales  
están en  
Japón y  
Osaka— se  
realizan dos  
funciones  
diarias, una  
por la  
mañana y  
otra por la  
tarde, de una  
duración de  
cinco horas.

”

de los libretos— que luego se integraran a una representación llena de imaginación plástica.

El placer de Kabuki, su teatralidad, descansaría, pues, en un código formal, nacido en 1603, exactamente en Kyoto, cuando la sacerdotisa Izumo Okuni ejecutó una danza en la que se parodiaban los rezos budistas.

Este comienzo marcaría definitivamente los trazos del Kabuki. De un lado, su carácter paródico lo separaba de las formas teatrales severas y aristocráticas; del otro, en términos sociológicos, ello implicaba la vinculación de esta nueva forma teatral a las clases populares.

Inicialmente, el Kabuki fue un género teatral cultivado solamente por mujeres, pero, muy pronto, el escarnio del budismo, la condición del público y el tono licencioso de esta manifestación, hizo del Kabuki una actividad sospechosa. El poder lo vinculó con el ejercicio de la prostitución y, en 1629, prohibió a las mujeres su práctica, imaginando, quizá, que así acababa con esta expresión teatral. Lo que ocurrió a continuación no deja de ser divertido, pues el Kabuki continuó, cada vez más vigoroso, aunque ahora representado sólo por hombres. Pronto el teatro japonés contó con actores que interpretaban a las mujeres en el escenario como nunca lo habían hecho las actrices.

La lista de los grandes «onnagatas» es impresionante. Conquistaron su fama no intentando la imitación del otro sexo —cosa que han hecho actores muy mediocres en todo el teatro occidental—, sino la expresión de todo lo que la cultura ha considerado quintaesencia de la femeneidad: delicadeza, fragilidad, timidez, sexualidad, seducción, misterio...

El Kabuki buscó sus fuentes temáticas en el Nô o los Kyogen, a los que parodió, o en el ya citado Teatro de Títeres, Bunraku. Desde el principio, ese tono paródico le creó problemas políticos con los poderes públicos, de los que se defendió con lo que ha sido luego una práctica del teatro occidental: hablar de lo contemporáneo a través de supuestos temas históricos, alejados en el tiempo. Esto dio pie a la división del Kabuki en dos grandes

bloques: la obra histórica —jidaimono— y el sainete local o comedia popular —sewamono—. En las primeras se sorteaba la censura empleando una especie de dualidad, tanto en la significación de las situaciones como en el juego mismo de los actores. Dualidad que, en definitiva, emparenta con lo que Bertolt Brecht formuló en su teoría del teatro épico, cuando habló de lo que esquemáticamente llamamos «distanciación».

Cada una de estas formas del Kabuki generó su propio estilo. Y, lógicamente, de las piezas históricas surgió, por su carácter paródico, un tipo de actuación, irónicamente violenta, encarnada por personajes con los cuerpos pintados de rojo, impresionantes pelucas y rostros surcados de «kumadori», maquillaje cuyos trazos nerviosos, marcados a pincel, representan las venas infladas de sangre. Este estilo se llamó «aragoto» y de él hay una muestra en la escena que se desarrolla delante del Pórtico del Santuario, en la obra «Yoshitsume y los Mil Cerezos», que se presenta en el Festival de Otoño.

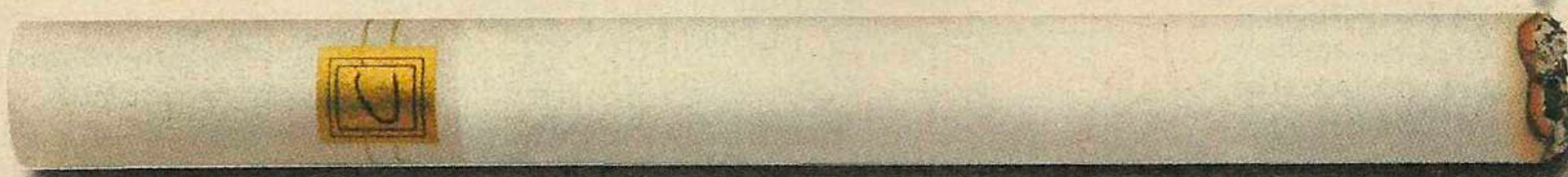
Las referencias formales del Kabuki serían, pues, cuatro: Aragoto, o manera ruda, aplicable a los dramas heroicos; Wagoto, sobre temas amorosos y estilos más suaves; Jidaimono, donde se recogen las luchas de la sociedad señorial y es más evidente la forzada dualidad, la parodia del presente a través de historias situadas en el pasado, y Sewamono, descripción de la vida local, en las que era mayor el realismo.

El Kabuki es una propuesta de teatro total, donde el canto, la danza y la actuación se armonizan, sintetizando las distintas formas teatrales japonesas ya existentes.

Un examen minucioso del Kabuki resulta peligroso, porque se corre el riesgo de perderse en una serie de palabras y ceremonias. Como teatro acuñado a través de los siglos, posee una serie de códigos precisos, aunque, por parodiar todos los géneros anteriores, tenga puntos de contacto con ellos, a más de asumir ese carácter mágico, donde todo es convencional, todo se muestra sin ocultar el mecanismo teatral y, a la vez, paradójicamente, to-



# PURO COHIBA



El nuevo cigarrillo COHIBA es un puro COHIBA, ya que está elaborado con la misma extraordinaria selección de tabacos cubanos que los tradicionales puros COHIBA.

Nuevos cigarrillos COHIBA. Tan puros como los COHIBA de siempre.



**20 Cigarrillos Cubanos 100 Ptas.**

Elaborados por CITA con la autorización de CUBATABACO.



do es insólito y extraordinario, exactamente igual a como ocurre en el teatro chino.

Da un poco de miedo detallar los distintos mecanismos ceremoniales del Kabuki. No habiendo visto nunca ninguno de sus espectáculos, su explicación puede convertirse en un oscuro lenguaje litúrgico, a través del cual se deshumanice y oscurezca.

Conviene, sin embargo, destacar algunos puntos que guardan, a veces, cierta conexión con el teatro occidental. Por ejemplo, el significado de los colores del maquillaje, que poseen un valor expresivo autónomo, al margen de la voluntad del actor. El blanco indica bondad; el rojo cálido, ira; el azul frío, muerte...

El texto tiene un valor secundario, al punto de que muchos autores lo proponían como una especie de guión originario en el que se inspiraban no sólo los actores y creadores del espectáculo, sino nuevos guionistas. Otra proyección de la concepción «convencional» del espectáculo estaba en el empleo de una técnica que tenía siempre en cuenta la presencia del público.

# 歌舞伎

## KABUKI

Los personajes se dirigían a él con frecuencia y, a veces, hacían pequeños paréntesis para introducir los temas más diversos, solicitar el aplauso o contar sus propios problemas. En esta misma línea está el juego de los «koken». En el Kabuki, el negro, color de las tinieblas de la noche, significa lo que es invisible. Vestidos de negro de pies a cabeza, con el rostro enmascarado por un velo, los «koken» escapan, pues, a la mirada de los espectadores, según el código establecido.

Su función es de orden estético. Dado que los actores cambian a menudo de traje, han de rehacer su maquillaje, eliminar los objetos ya utilizados, etcétera. Los «koken» están en escena para asegurarse del buen desarrollo de la representación. Pensemos que cuando un personaje cambiaba, cuando descubría un aspecto de sí mismo hasta entonces desconocido —y era frecuente que los personajes aparentaran ser lo que no eran—, tenían que cambiar sus trajes y el color de sus rostros en pocos ins-

tantes. Para ello estaban los «koken».

El cambio de traje podía realizarse de dos maneras: una, por el método del «hikinuki», operado quitando los hilos invisibles que unían el vestido externo del actor con el que llevaba debajo y quedaba al descubierto un instante después; otra, por el del «bukkaeri», una técnica por la cual la parte superior del traje, unida también por hilos invisibles, era abatida bruscamente sobre el bajo, revelándose el otro vestido.

La disposición del escenario cuenta con un elemento fundamental. Es el llamado «camino de flores» o «hanamichi», pasarela que atraviesa el patio de butacas y conduce al escenario.

En algunos de los Kabukis que he visto había una pasarela a la derecha y otra a la izquierda de la sala, lo que colocaba al espectador entre tres escenarios. Esta es una idea que también ha aparecido modernamente en muchos teatros occidentales, deseosos de romper la rigidez del escenario a la italiana. Concretamente, recuerdo un teatro de Francfort,

# FORD ORION





construido después de la segunda guerra mundial, en el que existían unos espacios circundando la sala que eran utilizados por la representación. Lo que parecía una innovación importante en la arquitectura teatral europea contaba con más de tres siglos de vida en las salas del Kabuki.

También resulta muy interesante, dentro del arte de separar la realidad de su representación, sin que la última resulte falsa, el juego de los músicos del «hayashi», metidos en la penumbra, pero reconocibles para el espectador. Desde esa penumbra, subrayan todos los movimientos, producen los ruidos y sonidos que la obra necesita, de manera que la teatralidad surge del hecho de que el sonido «musical» es el que corresponde a la acción.

Así, vemos caer un objeto y el ruido correspondiente surge de la orquesta y no de la propia caída. Lógicamente, el «hayashi» no se limita a producir este tipo de sonidos, sino que crea atmósferas, sugiere el paisaje, indica incluso si la acción ocurre durante el día o la noche, etcétera.

Muchas más cosas podrían decirse de este código que articula las formas del Kabuki. Así, cabría hablar de la técnica del «mie», que consiste en congelar una imagen, en fijar el gesto de un personaje; de las acrobacias del «keren», de las que Ichikawa Ennosuke, el actor que veremos en Madrid, es un maestro; de los distintos modos de caminar, totalmente vinculados a los estilos que antes señalábamos, enfático en las piezas históricas, o «jidaimonos», realista en las escenas del «sewamono»; de los «tate», combates disciplinadamente sometidos al coreógrafo...

Es todo un mundo armónico, desarrollado con vistosidad y una libertad perfectamente organizada, donde —por la influencia del teatro de marionetas— se mantiene otro de los rasgos que un día parecieron revolucionar en Occidente el viejo modelo aristotélico: el carácter narrativo de las obras, la idea de historia o argumento por encima de la de personaje y conflicto. La acumulación de situaciones que no hacen avanzar una acción, sino que la diversifican y la rompen, co-

“  
*Resulta muy interesante, dentro de separar la realidad de su representación, sin que la última resulte falsa, el juego de los músicos del «hayashi», metidos en la penumbra pero reconocidos por el espectador.*  
 ”

mo ocurría en ese «Mahabaratha», de Brook, que vimos en otro Festival de Otoño.

Las obras, por imperativo legal, comenzaban antes en el Japón a las seis de la mañana y duraban entre diez o doce horas. Actualmente, en los grandes teatros japoneses dedicados al Kabuki —los principales están en Tokyo y Osaka—, se realizan dos funciones diarias, una por la mañana y la otra por la tarde, de una duración entre cuatro y cinco horas.

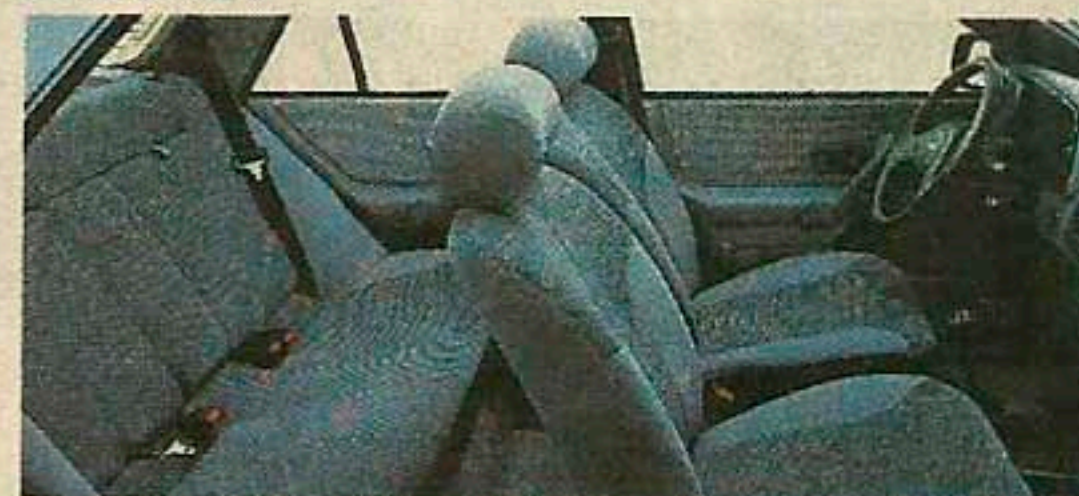
Es; en definitiva, un teatro que hace un siglo era prácticamente desconocido en Occidente, pero que viene hoy hasta nosotros con rasgos que han sido, desde Meyerhold hasta hoy, a lo largo de todo el siglo XX, inspiradores de muchas revoluciones de la escena occidental, de muchos empeños contra el realismo psicológico. Es un teatro que, a través del juego, sin escamotear los instrumentos de creación, a plena luz, consigue construir un tipo de magia, una síntesis, que sobrepasa a la de mucho teatro que oculta celosamente el trabajo y esfuerzo de sus creadores.●

# GHIA 1.6 i

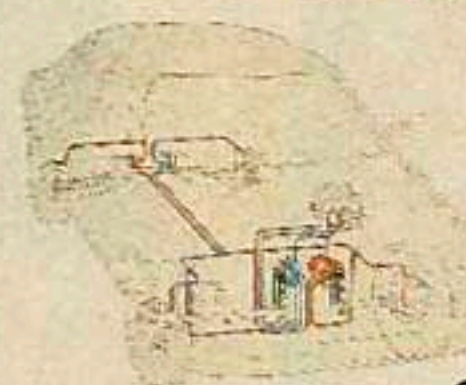
## LA CONQUISTA



La conquista del espacio y el confort: entrar en un Orion es sentirse cómodo.



La conquista de la potencia y las prestaciones. Su motor de inyección de 105 CV. le lleva a los 185 Km/h. de velocidad máxima, acelerando de 0 a 100 Km/h. en 9,8 segundos.



La conquista de la seguridad. Su sistema de frenos antibloqueo exclusivo para vehículos de tracción delantera asegura una perfecta adherencia, incluso en las peores condiciones.

Ford Orion Ghia 1.6i. La elegancia y el estilo Orion en su faceta más deportiva. Le conquistará.

**Desde 1.386.400 ptas.**  
 Includo I.V.A. y transporte.





# El interés más seguro

**12,25%**

Interés fijo a 4 ó 7 años

# La seguridad más interesante

**ICO**

Nueva Emisión de Bonos

Ya está aquí la nueva Emisión de Bonos ICO. Para ofrecerle una inversión tan equilibrada como rentable: 12,25% de interés fijo, mantenido durante 4 ó 7 años.

Sin exponer su dinero a las oscilaciones del mercado.

Y además, con el respaldo y la garantía del Instituto de Crédito Oficial. El Organismo del Estado con la más sólida

experiencia en emisiones de este tipo.

Por eso, si además de alto interés busca alta seguridad, los encontrará juntos en los Bonos ICO.





Hace tres años asaltaron las casas de las jovencitas con «Venecia». Después aumentaron las pulsaciones de las fans con el marcapasos de Marta. Y este año han roto todos los récords con su tercer LP, «Estamos locos... ¿O qué?» Han estrenado su primera película, «Sufre, mamón», con éxito. Tras hacer el paseíllo por toda España saldrán para Latinoamérica.

## La nueva frontera de los «Hombres G»

# LA CONQUISTA DE AMERICA

Por **Fernando Oyarbide** (texto y fotos)

**T**RAS la actuación en La Coruña, recogían los bártulos, que son muchos, y doblando el mapa llegaban a El Puerto de Santa María, en Cádiz, donde montaron el mismo tinglado; cantaron las canciones que vuelven locas a las fans. Se volverá a repetir el éxito, los aplausos y los desmayos. Los cuatro Hombres G, más por el nombre que por la edad, cuentan con asombro lo de las reacciones de algunas admiradoras, y no pueden hacer más que sonreír cuando piensan en ello. «En La Coruña había ocho mil personas, y según los de la Cruz Roja, asistieron a noventa personas desfallecidas.» Este tipo de incidentes hacen pensar a cualquiera en famosos de toda la vida como The Beatles, de quienes, tanto David Summers como el resto de sus compañeros, son seguidores de siempre.

Las giras por España las realizan en un gran autocar y una pequeña, pero cómoda, furgoneta de ocho plazas, en ella precisamente se desarrolla parte de la entrevista. «Estamos hechos polvo del palizón de los viajes, el ir de un sitio para otro, pero es algo que te gratifica. Este año le hemos puesto nombre: «Gira de Marco Polo-87». Somos jóvenes y aguantamos, por eso no hay problema.»

**David, Rafa, Dani y Javier, dos horas antes del concierto, comprueban todo el equipo para que nada falle.**





El grupo a bordo del yate «Kailua», con el que proyectaron seguir parte de su gira por España.

En el repertorio de este año, además de las canciones de siempre, para los seguidores de Hombres G, aparecen los nuevos títulos del último disco «Estamos locos..., ¿o qué?», que rápidamente han vuelto a ser grandes éxitos como los anteriores, con temas fáciles, que se quedan rápido en la mente de todos y te invitan a «quedarte en casa viendo Falcon Crest».

Un espléndido cerdo decora la portada del LP: «El cerdo simboliza la buena vida —dice Javier Molina—, porque es el animal que aunque peor muere, disfruta más de la vida, que en definitiva es a lo que aspira cualquier persona.» «Las ventajas de tener éxito son que trabajas mucho haciendo lo que te gusta, que es nuestro caso, y encima ganamos dinero», afirma David Summers, aunque para otro de los componentes del grupo, el inconveniente está claro «que se entere Hacienda».

Estrenaron la película «Sufre, mamá», con la que volvieron a repetir el éxito obtenido con sus anteriores discos y que sin duda les ha dado otro gran empujón hacia la fama. «Yo creo que hacer esta película ha sido un trabajo muy fácil, gracias a mi padre que nos ha ayudado mucho», afirma David Summers. La aventura de «Sufre, mamá» ha supuesto un riesgo porque «si funciona bien, se convierte en un gran éxito, y nosotros ganamos en popularidad, pero si fracasa, que es lo que en la mayoría de las ocasiones suele ocurrir, podemos hundir al grupo. No-

sotros conocíamos el riesgo, pero confiábamos en mi padre, Manolo Summers, porque es un director que cuenta afortunadamente con el favor del público, sus películas suelen ir bien y eso, unido a la popularidad y al público que arrastramos nosotros, tenía que ser una bomba segura y nos metimos incluso como productores».

La reciente historia de Hombres G y de sus tres años de éxito surgió de forma natural propia de un argumento de cine: «Todo empezó —cuenta David Summers— entre la amistad de dos pequeños que iban al colegio cuando estaban en párvulos. Yo conozco a Javi desde que éramos pequeñísimos, cuando teníamos cinco años cada uno. El era amigo de Dani de la Sierra, y a los tres nos gustaban mucho los Beatles, y tocábamos nuestras canciones.»

«Hace cuatro años —continúa David—, conocimos a Rafa, porque me llamaron para hacer un «play-back» en televisión y un día le dije que tenía unas canciones mías que quería grabar en una maqueta para mí. Hicimos la maqueta curiosamente en casa de uno de los Niquis, que son muy amigos nuestros, y allí estaba un tío de la compañía discográfica. Le gustó mucho lo que estábamos haciendo y nos contrató allí mismo para grabar un disco. Nosotros, que entonces no teníamos ni nombre ni nada, sólo habíamos ensayado un día para grabar la maqueta. Tocamos un par de veces en Rock-ola y pensábamos disolvernó. Habíamos grabado un dis-

*«Lo que casi nadie sabe es que “Hombres G” viene del título de una película norteamericana, “Los hombres del Gobierno”»*



# NUEVA BMW K-100 LT

## LA MEJOR SALVANDO DISTANCIAS



Algunos conductores no tienen bastante con una máquina que supera los 200 Km/h. Que se conduce con la exclusiva suavidad de la inyección electrónica. Que es tan potente como flexible. Que ofrece la configuración más estable y segura del mercado.

Algunos conductores no se conforman con una BMW sólo porque es una BMW. Desean además, recorrer kilómetros y kilómetros sin cargar con el peso de la fatiga. Viajar por el

propio placer de viajar. Fijarse otras metas.

Pues bien, para ellos, BMW ha creado la moto más genuinamente rutera de su historia. La mejor, salvando distancias. La BMW K-100 LT. Dotada con todos los equipamientos que un corredor de fondo sabe apreciar: Sillín anatómico y empuñaduras en material blando para una conducción más descansada. Sistema Nivomat de suspensión con regulación automática. Maletas laterales

y top-case trasero. Doble enchufe para toma de corriente, batería de gran capacidad, preinstalación de radio... Y un acabado realmente exclusivo, a tono con su clase rutera. Algunos conductores encontrarán en la nueva K-100 LT lo que hasta ahora no encontraban en ninguna otra moto. Una compañera de viaje inseparable y útil. Completa y fiable. Algunos conductores, desde ahora, no se conformarán con otra cosa.





co del que se vendieron dos mil copias en Madrid y estábamos satisfechos, hasta que apareció Paco Martín, nos propuso grabar un elepé y funcionó.»

Desde aquel momento, ese grupo sin nombre comenzó a sonar entre los jóvenes madrileños como si una estrella se hubiera empeñado en elevarles hacia la fama. «Lo que casi nadie sabe, es que el nombre viene de una película norteamericana que se llamaba “Los hombres del gobierno”, que aquí la pusieron en la tele con el nombre “Contra el imperio del crimen”.»

De alguna forma, el éxito del grupo surgió de forma casual, ya que nadie se había planteado montar un grupo y meterse en el complicado mundo de la música. «El primer día que tocamos en Rock-ola —recuerda David—, habíamos ensayado tres veces con guitarras españolas. Javi tocaba entre las piernas como si fueran la batería, y para actuar nos dejaron un plato, y una guitarra. La sorpresa fue que cuando salimos a tocar, nos encontramos que la sala estaba llena. La gente se lo pasaba bomba. En aquella época hacíamos muchas más locuras que ahora. Salíamos borrachos perdidos, teníamos botellas encima del escenario y nos poníamos hasta arriba, esto a la gente le divertía muchísimo. Hicimos tres o cuatro conciertos, y el público se enamoró de nosotros.»

Fueron tiempos en que canciones como «Venecia», «Devuélveme a mi chica» o «Dejad que las chicas se acerquen a mí» hacían que las jovencitas perdieran la cabeza por David, Javier, Daniel y Rafa. Después llegó Marta con su marcapasos en compañía de unas chicas que mordían cuando menos se lo esperaban. Y ya fue el delirio.

Como a los viejos mitos, les persiguen, se desmayan, incluso se cuelan en el hotel. Encuentran la habitación donde se alojan. Asaltan a David en busca de un valioso beso, acompañado de la improvisada firma en el póster, camise-

ta o funda del disco. «En una actuación —relata David— estábamos en el camerino, cuando me asomé al escenario y vi en la primera fila unas tías buenísimas, en la segunda también y en la tercera... Eran todo tías. Nosotros nos reímos de la gente que nos insulta y nos llama mariquitas. Nos gustan las mujeres más que a un tonto una tiza, y afortunadamente tenemos la oportunidad de tener las que queremos. ¿Entiendes?»

«Ahora saldremos para Latinoamérica, donde el disco está funcionado de maravilla. Tenemos once galas allí y creo que tendremos que alternar el trabajo entre aquí y Latinoamérica.»

«En Latinoamérica —matiza David— están un poco retrasados respecto al pop de lo que es aquí. Ellos ven España como nosotros podemos pensar en Inglaterra. Somos número uno en la mayoría de esos países, con canciones como “Sufre mamón” y “Venecia”, sí tenemos todavía “Las chicas cocodrilo”, “Marta tiene un marcapasos” y este disco para seguir un par de años más.»

David, que de alguna forma se ha convertido en el portavoz del grupo, habla de los nuevos proyectos, del nuevo disco. «Estamos componiendo entre viaje, en el autobús, pero lo queremos tomar con más calma. Ensayaremos en diciembre para grabarlo en enero. Posiblemente salga después del próximo verano, lo que pasa es que éste nos lo plantearemos con más libertad, queremos hacer lo que nos dé la gana, y punto.»

¿Pensáis hacer otra película? «Sí, me encantaría que nos propusieran algún papel —afirma David—, haría encantado la película de “Nueve semanas y media” o una cosa así.» Sonríen maliciosos completamente de acuerdo. «Podríamos hacer algún papel, aunque no tenga nada que ver con el grupo.»

Daniel Mezquita adelanta que tienen en proyecto una película con Manolo Summers. «Será de cámara oculta, en la que los ganchos seremos Hombres G, se verá en México. De todas formas lo queremos pensar todo un poco con más calma.» ¿Por qué dices eso? «Porque el año pasado hicimos, en verano, ciento cuatro galas y acabamos todos mal de los nervios. Este año hemos tenido nuestras gacillas y nuestros días libres, y nos ha ido mejor.» ●

Les gusta el lujo, los buenos coches y las mujeres.



«La próxima película que dirigirá Manolo Summers será con cámara oculta, en la que los ganchos seremos nosotros»



# Esto, en Cuba, no sólo se ve



# se saborea

Comer una langosta a la orilla del mar, ¿te apetece?  
Frutas exóticas y deliciosas ¿guayaba, papaya, piña...  
o todas ellas?

¿Has elegido ya cual es tu loco combinado de ron?  
Fumar un habano recién torcido ¿qué marca quieres?  
Queremos compartir nuestras maravillas contigo.  
¿No se te hace la boca agua?

  
**cuba**  
*Alegre como su sol*





## CUPON TAPAS/FASCICULOS

NOMBRE Y APELLIDOS .....

DIRECCION .....

CIUDAD ..... D.P. ....

PROVINCIA .....

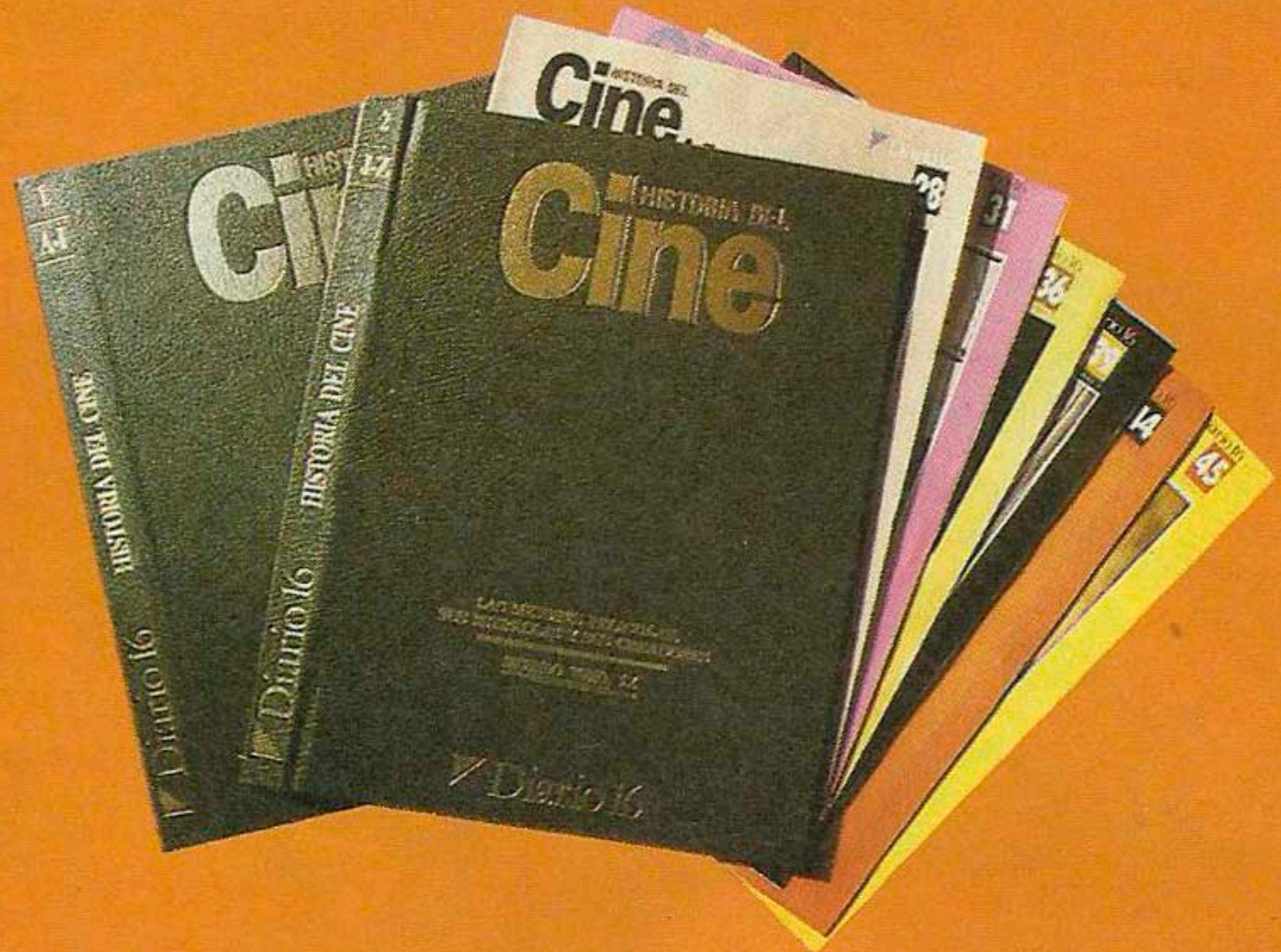
TELEFONO .....

### DESEA RECIBIR CONTRA REEMBOLSO

- Las tapas del primer volumen de la «Historia del cine» (al precio de 350 pesetas, más gastos de envío).
- Las tapas del segundo volumen de la «Historia del cine» (al precio de 350 pesetas, más gastos de envío).
- Los capítulos números ..... de la «Historia del cine» (al precio de 100 pesetas cada uno, más gastos de envío).

# A LA VENTA LAS TAPAS DEL SEGUNDO TOMO DE LA

## HISTORIA DEL Cine A-Z



### COLECCIONISTA:

Si quiere adquirir las tapas del segundo tomo, todavía no ha adquirido las del primero o le falta algún fascículo para completar su colección, puede solicitarlos enviando este cupón a Diario 16. Apartado de Correos 37051. 28080 Madrid. Ponga en el sobre «Tapas/Fascículos Historia del Cine».

## CUPON VIDEO

### «Cimarrón»

NOMBRE Y APELLIDOS .....

DIRECCION .....

CIUDAD .....

D.P. .... PROVINCIA .....

Envíe un solo cupón en cada sobre a  
**«SORTEO VIDEOPELICULAS»**  
DIARIO 16,  
APARTADO DE CORREOS  
35.116  
28080 MADRID

SISTEMA      VHS   
                  BETA   
                  2000

Ponga una X en la casilla correspondiente a su sistema.

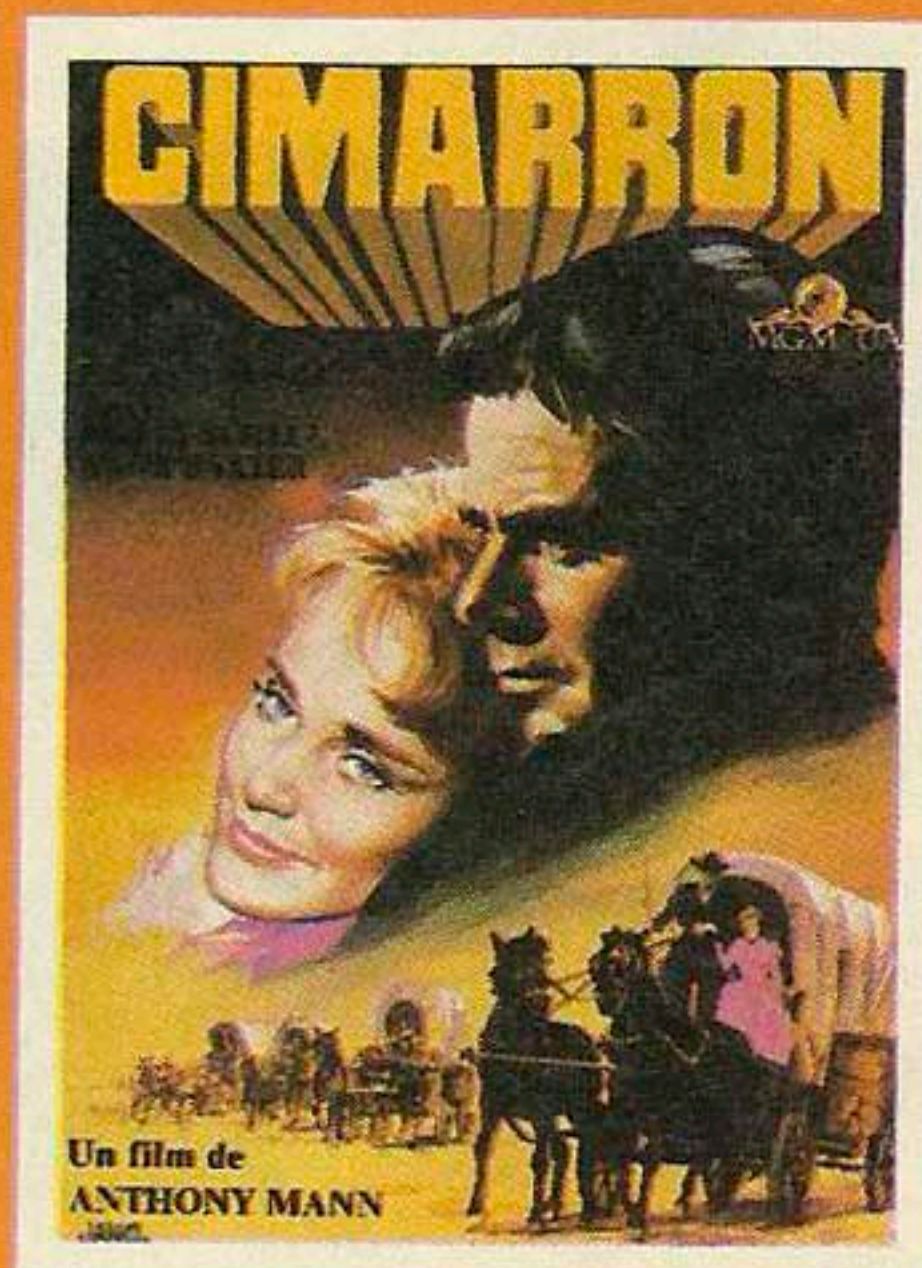
## Diario 16

### REGALA A SUS LECTORES 50 VIDEOPELICULAS A LA SEMANA Y 1 MAGNETOSCOPIO AL MES

ESTA SEMANA

### «CIMARRON» de Anthony Mann

Un «western» clásico sobre la apasionante aventura de los pioneros americanos en la conquista del Oeste. Con Glenn Ford, María Schell y Ann Baxter.



Con la colaboración de

MGM/UA  
HOME VIDEO

VIDEOMAN  
INTERNACIONAL  
VIDEOMAN INTERNACIONAL S.A.

SONY



# Un hombre con brillos.

# Un hombre brillante.

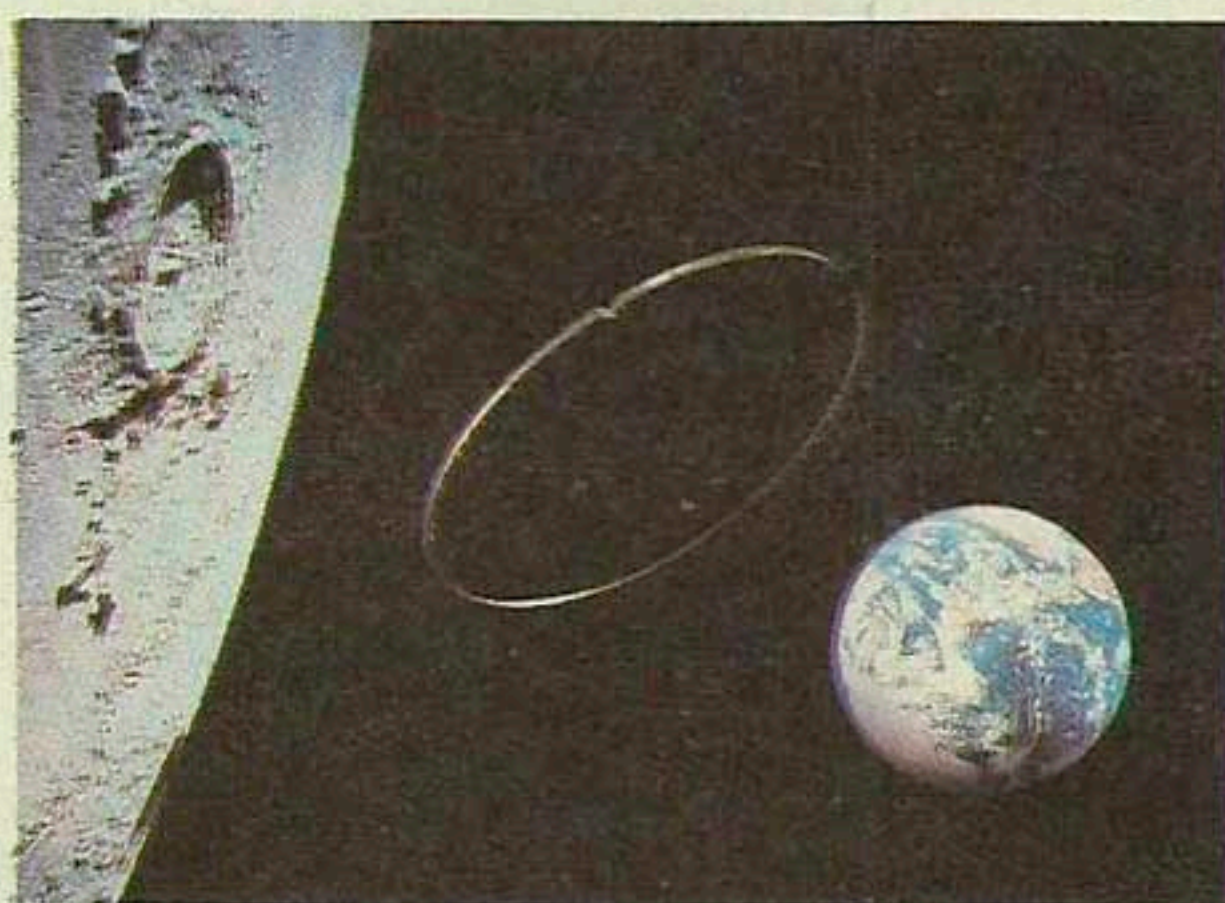


Tú decides. O una mirada oculta y escondida detrás de unos brillos y reflejos a los que difícilmente te habitúas. O una mirada brillante, aguda y clara. Una mirada de hombre, que mira fijamente a los ojos. Ahora, tú decides. Indo/plus, además de ser la lente más luminosa del mundo, es la más transparente. Para que, además de ver bien y muy claro, te vean muy bien. Como eres. Sin brillos ni reflejos.

## Una brillante Tecnología punta.

Los Tratamientos Antirreflejantes son el resultado de la más avanzada investigación aplicada a los últimos adelantos de la tecnología óptica: prismáticos, óptica de noche, telescopios, microscopios, fotografía, etc...

Estos tratamientos fueron utilizados en las cámaras fotográficas construidas para el Space-Shuttle, que han volado en los programas de la NASA, desde el Apolo, incluyendo el Skylab,



hasta el vuelo conjunto Apolo-Soyuz.

La obtención de las fotografías realizadas desde el espacio y que supusieron un gran avance en el estudio de los astros, fueron posibles gracias a la gran luminosidad de los Tratamientos Antirreflejantes.

Una prueba más de que la

tecnología punta sirve para dar a tus ojos luz propia, sin brillos ni reflejos.

Pide a tu óptico que te demuestre las grandes ventajas de Indo/plus. Tendrás ante tus ojos uno de los más sofisticados avances de la tecnología óptica aplicado a unas lentes.

Las lentes Indo/plus llevan discretamente grabada la marca © Indo, como garantía de calidad.

**INDO** 50 Aniversario  
Calidad en óptica


**INDO/PLUS**  
Transparente como el aire.



TODOS  
GUAPOS







# PAOLA DOMINGUÍN en el otoño de FRANCIS MONTESINOS

Por Encarna Romero

Fotos: Juan Echevarría

Ese aire de cisne distante que caracteriza a Paola Dominguín, símbolo de esbeltez, resulta como anillo al dedo para lucir la nueva colección otoño-invierno de nuestro mediterráneo diseñador Francis Montesinos. Parecen prendas hechas para Paola, mujer dinámica, activa y segura de sí misma.


La colección presentada por Montesinos, para la temporada otoño-invierno, une la sobriedad y la fantasía, lo frívolo y lo práctico, consiguiendo unos modelos con peculiar encanto. «No hay más tendencias —dice Montesinos—, hay un seguimiento de campañas de años anteriores. Normal, voy detrás de lo que siempre he ido, recogien-

do influencias del folclore español.» Su inspiración está en la calle. Un tono informal caracteriza sus diseños para este año, confeccionado con imitaciones en los tejidos de piel de pelo machacadas con estampaciones de la vaca, el toro o lisos, «basadas todas en el campo español».

En cuanto a la línea vuelven las faldas con grandes vuelos, las cazadoras amplias con talle a la cintura; los pantalones, despegados del cuerpo con tirantes incluidos; las camisas, holgadas. El punto, «un clásico» de Montesinos, mezclado con piel de pelo es lo más llamativo de la colección, que este año se presenta muy suelto para jerseys y po-

◁ ELLA: Camisa Insignia de algodón y lana, 17.000 ptas.; pantalón de pinzas en ojo Perdiz, modelo New York, 21.400 ptas. Canesú de piel, 11.200 ptas.; gabardina recta con canesú suelto en ojo de perdiz; modelo Mayor, 44.700 ptas. EL: Camiseta de algodón con cuello alto y bolsillo, modelo Tindalo, 7.033 ptas.; pantalón de pinzas en ojo de perdiz, modelo New York, 21.400 ptas.





los, y ajustado para minis o panties, marcan la pauta del sport en la ciudad.

Dentro de una línea más sobria, el ojo de perdiz aparece como estrella invitada en camisetas entalladas con cuello alto, pantalones anchos y gabardinas, destacando como una de las prendas más urbanas. «En la línea ha habido un poco más de cambio, se está entallando, por decirlo de alguna manera, la silueta del hombre y de la mujer, prácticamente no hay diferencia en la colección entre hombre y mujer, esto es también un seguimiento anterior.»

Los diseños de Montesinos están creados para todo terreno, «hoy día lo que no puedes hacer son cosas de vestir, o sea, la gente viste poco, no está en la onda de esa otra forma. Los "trapos" son callejeros y es la camioneta que se va riendo precisamente de eso. Ese tipo de gente es

la que a mí me interesa». La elección de colores sobrios, muy apropiados para la marcha en la ciudad, matizan la colección.

«Hablar de un color y el año que viene de otro está fuera de lugar, es más una búsqueda y un acercamiento».

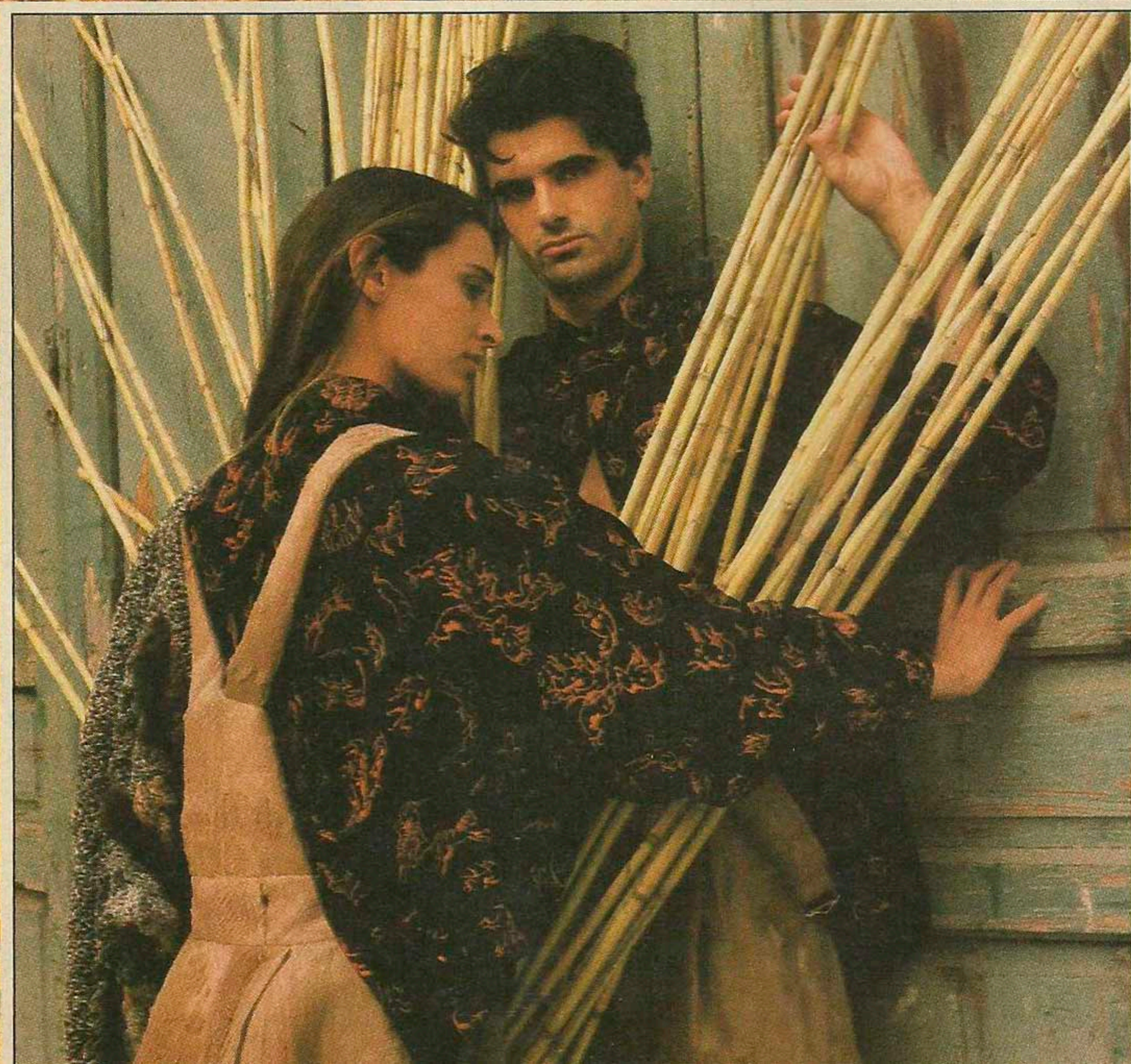
△  
ELLA: Conjunto de cazadora entallada a la cintura y falda pantalón por encima de la rodilla e imitación de piel de vaca. Cazadora Corcel, 19.760 ptas. Falda Rocinante, 12.300 ptas.; gorra Corcel, 6.000 ptas. EL: Camisa Tindalo ajustada con cuello de punto en ojo de perdiz, 9.400 ptas.; pantalón de talle alto en ojo de perdiz, modelo Nueva York, 21.400 ptas.; gorra Ati-zón, 6.000 ptas.

**TODOS  
GUADOS**





**ELLA:** Conjunto en imitación pelo de piel de serie Fiesta Salvaje. Chaqueta recta con puños y cuello en piel natural. Chaqueta Valencia, 30.660 ptas. Falda recta cruzada delante a la altura de la rodilla, 10.495 ptas. Capa Magia en punto con incrustaciones de piel, 56.000 ptas. **EL:** Conjunto de cazadora y pantalón con tirantes, Cazadora Tama, 18.368 ptas. Pantalón Tormento, 15.400 ptas.



**ELLA Y EL:** Camisa con motivos de cebras en viscosa, modelo Insignia, 13.890 ptas; pantalón de peto en imitación de piel modelo Tormenta, 15.400 ptas.; chaqueta de punto combinada con pieles de colores, modelo Bárbaro, 28.000 ptas.



# **Automovilista: Después de llamar al 410 73 64 se sentirá mucho más seguro.**

Llámenos sin compromiso alguno.

Podrá comparar las ventajas y precio de nuestro seguro de automóvil con el que tiene en estos momentos.

Dispóngase a recibir buenas noticias. Y a descubrir que, con la Nueva Mutua, puede fraccionar el pago.

Después de 43 años, nuestra gran experiencia permite ofrecer un nuevo concepto de seguro para automovilistas.

Esperamos su llamada. De nueve de la mañana a nueve de la noche. Tenemos el seguro que usted buscaba.



## *La Nueva Mutua*

**Los nuevos seguros.**



TODOS  
GUAPOS



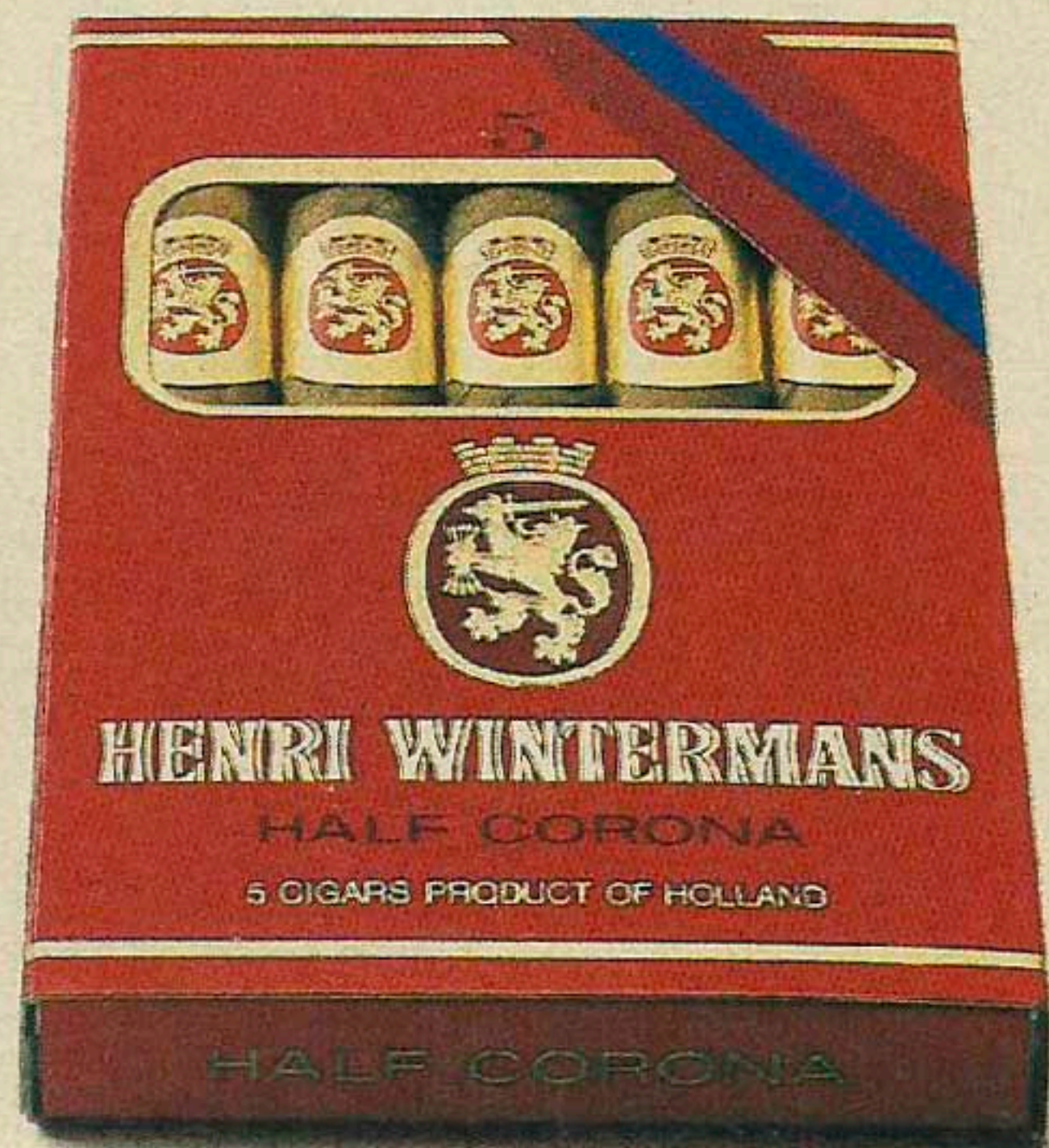
△  
**ELLA:** Conjunto de rebeca y mini en pura lana jaspeada combinada con imitación de piel. Modelo chaqueta Bárbara, 26.900 ptas.; falda Humo, 11.200 ptas. **EL:** Conjunto de punto con imitación piel de pelo. Polo modelo Bárbaro, 26.000 ptas.; panti Normando, 27.920 ptas.

to a la juventud, que cambiar un pico o un cuello.» El confort es el punto clave dentro de la colección. En cuanto a lo demás son prendas básicas que te las puedes poner con todo o nada.

«No vamos a hablar de la botita o el tacón porque, con esta ropa no hay botita ni tacón, hay que darle ese punto de salida, que la gente le dé su aire. Revalorizar la inspiración es lo que importa. Si no volveríamos a hacer uniformes, y hoy día es todo lo contrario, no hay nadie que quiera uniformes.»

«La moda ya no va de señora de treinta años y niña de catorce, va de "coco". Antes se hablaba de una inspiración de la mujer no sé cómo, hoy todo está muy desprestigiado; lo que mola es lo contrario. El santo es la calle, por ejemplo.»

**PUNTOS DE VENTA:** Madrid. Argensola, 8. Bilbao. Alameda de Re-calde, 29. Vitoria. Plza. de España, 14. Ibiza. Bisbe Cardona, 6. Ciudadela. Born, 2. Gijón. Santa Doraida, 1.  
**MODELO:** Leo, de Maroe Model.



**cuesta más.**

HALF  
CORONA

Cada vez cuesta más  
realizar una labor exquisita.

Cada vez cuesta más  
saborear algo que merezca  
la pena.

Cada vez cuesta más  
encontrar lo auténtico  
y exclusivo.

Cada vez cuesta menos  
comprender por qué Half Corona  
cuesta más.

45pts. cigarro



**HENRI WINTERMANS**

La casa holandesa de cigarros.



# HOROSCOPO

Semana del 4 al 10 de octubre



ARIES

**Primer decanato:** Del 21 al 31 de marzo. Tu atractivo personal tenderá a intensificarse, por lo que tendrás más éxito en tus relaciones y sobre todo con el sexo opuesto. **Segundo decanato:** Del 1 al 10 de abril. Tus inclinaciones artísticas o creativas tienen un buen momento y podrás sacar mucho provecho de ellas. **Tercer decanato:** Del 11 al 21 de abril. Periodo muy favorable para los viajes y para todo tipo de actividad intelectual, ya que tu capacidad de asimilación tiende a acentuarse considerablemente.



TAURO

**Primer decanato:** Del 22 de abril al 1 de mayo. Los conflictos con el sexo opuesto tenderán a apaciguarse para los próximos días por lo que puedes aprovechar para hacer una reflexión y tratar de descubrir de dónde se originan estos problemas. **Segundo decanato:** Del 2 al 11 de mayo. Tu vida familiar estará expuesta a conflictos y tensiones, especialmente provocados por dificultades de tipo económico. **Tercer decanato:** Del 12 al 21 de mayo. Trata de confiar más en las personas que te rodean ya que te darán buenas indicaciones para aprovechar mejor tus oportunidades.



GEMINIS

**Primer decanato:** Del 22 de mayo al 1 de junio. Tu inestabilidad emocional puede provocar algunos alejamientos momentáneos de personas muy queridas por ti. **Segundo decanato:** Del 2 al 11 de junio. Tiendes a estar más realista y concreto con tus proyectos. Aunque éstos se retrasen, al final verás como logras lo que deseas. **Tercer decanato:** Del 12 al 21 de junio. Tu principal problema serán los conflictos con el sexo opuesto y los peligros de rupturas, especialmente si eres del sexo femenino.



CANCER

**Primer decanato:** Del 22 de junio al 2 de julio. Entrás en un periodo confuso con respecto a tus relaciones, ya que te costará mucho entender lo que te pasa en esta área de la vida. **Segundo decanato:** Del 3 al 12 de julio. Puedes mostrarte algo imprudente en las apreciaciones u opiniones que haces de los demás, lo que puede provocar fuertes críticas hacia tu persona. **Tercer decanato:** Del 13 al 22 de julio. La impaciencia puede acarrear algunos problemas, también necesitarás de mucha disciplina para no dispersarte y mantenerte concentrado en tus objetivos.



LEO

**Primer decanato:** Del 23 de julio al 2 de agosto. Las luchas y competencias por adquirir mayor influencia en el trabajo tenderán a acentuarse de una forma muy dura. **Segundo decanato:** Del 3 al 13 de agosto. Económicamente entras en un periodo óptimo, especialmente para tener facilidades de adquisición de cosas que deseas. **Tercer decanato:** Del 14 al 22 de agosto. Este es un periodo de progreso y evolución, sobre todo en cuanto a tus ideas con respecto a las relaciones, te mostrarás más abierto y espontáneo.



VIRGO

**Primer decanato:** Del 23 de agosto al 2 de septiembre. Semana muy adecuada para todo tipo de actividades relacionadas con el mundo intelectual y cultural. **Segundo decanato:** Del 3 al 13 de septiembre. Sin exagerar, ésta puede ser una de las semanas más críticas del año, llena de tensiones y de malestares físicos. **Tercer decanato:** Del 14 de septiembre al 22 de septiembre. El periodo de inestabilidad todavía no ha terminado y los cambios futuros se siguen gestando en el presente.



# PARA TI Y POR

Hasta un 20% de

Para tu seguridad, el Grupo Vitalicio  
Y porque tu seguridad merece lo mejor.  
El Grupo Vitalicio te proporciona  
Tenlo por seguro.





LIBRA

**Primer decanato.** Del 23 de septiembre al 3 de octubre. Tus necesidades afectivas y de relación tenderán a acentuarse. Asimismo, estarás más abierto a los demás. **Segundo decanato.** Del 4 al 13 de octubre. Tus nervios pueden hacerte una mala jugada en los momentos en que precisas estar más tranquilo. Recibirás noticias del extranjero. **Tercer decanato.** Del 14 al 23 de octubre. Puedes mostrarte excesivamente confiado en las circunstancias y despreciar algunos problemas que pueden ser más importantes de lo que realmente crees.



ESCORPION

**Primer decanato.** Del 24 de octubre al 2 de noviembre. Las luchas en el ámbito profesional tenderán a endurecerse y el conseguir tus objetivos te requerirá mucho esfuerzo. **Segundo decanato.** Del 3 al 13 de noviembre. Periodo favorable para la introspección y hacer un análisis sereno sobre tu actual situación. En el ámbito familiar te sentirás muy a gusto. **Tercer decanato.** Del 14 al 22 de noviembre. Puedes actuar de una forma excesivamente precipitada, sobre todo en lo relacionado con los negocios y las finanzas.



SAGITARIO

**Primer decanato.** Del 23 de noviembre al 2 de diciembre. En tus relaciones con el sexo opuesto encontrarás algunas dificultades, especialmente a la hora de comunicarte. **Segundo decanato.** Del 3 al 12 de diciembre. Periodo sumamente tenso en el que pueden aparecerte dolores y molestias musculares, agresividad contenida y esfuerzos estériles. **Tercer decanato.** Del 13 al 2 de diciembre. Buen periodo para iniciar cambios o para tomar rumbos diferentes en el ámbito profesional; tu necesidad de libertad tenderá a acentuarse.



CAPRICORNIO

**Primer decanato.** Del 23 de diciembre al 2 de enero. El conflicto entre la realidad y tu imaginación tenderá a acentuarse y te verás obligado a renunciar momentáneamente a alguno de tus ideales. **Segundo decanato.** Del 3 al 11 de enero. Tu comunicación de tipo intelectual tenderá a mejorar considerablemente, también éste es un buen periodo para iniciar actividades de tipo mental. **Tercer decanato.** Del 12 al 20 de enero. La confianza en ti mismo tenderá a acentuarse y te sentirás capaz de realizar tus más apreciados proyectos.



ACUARIO

**Primer decanato.** Del 21 al 31 de enero. Tenderás a mostrarte muy introvertido y con cara de pocos amigos, ya que el contacto con los demás sólo te traerá problemas. **Segundo decanato.** Del 1 al 10 de febrero. Periodo muy indicado para iniciar nuevos contactos de tipo profesional o laboral, tu actividad mental será muy intensa. **Tercer decanato.** Del 11 al 19 de febrero. Entrás en un periodo muy equilibrado y de gran satisfacción personal con tu actual situación. Viajes agradables y que te procurarán nuevas experiencias.



PISCIS

**Primer decanato.** Del 20 de febrero al 1 de marzo. En el terreno afectivo entrás en un periodo más tranquilo y sosegado. Físicamente tendrás un pequeño proclive. **Segundo decanato.** Del 2 al 11 de marzo. Tus proyectos o deseos recibirán fuertes frustraciones, estás inclinado al pesimismo y actitudes destructivas. **Tercer decanato.** Del 12 al 20 de marzo. La necesidad de expresar los sentimientos y emociones tenderán a acentuarse y encontrarán caminos muy adecuados para materializarse. Económicamente recibirás ayudas.

# TU SEGURIDAD, MUJER. TU SEGURIDAD.

descuento en tu Seguro de Automóvil.

o Vitalicio te ofrece su Póliza de Protección Automovilista 24 Horas.

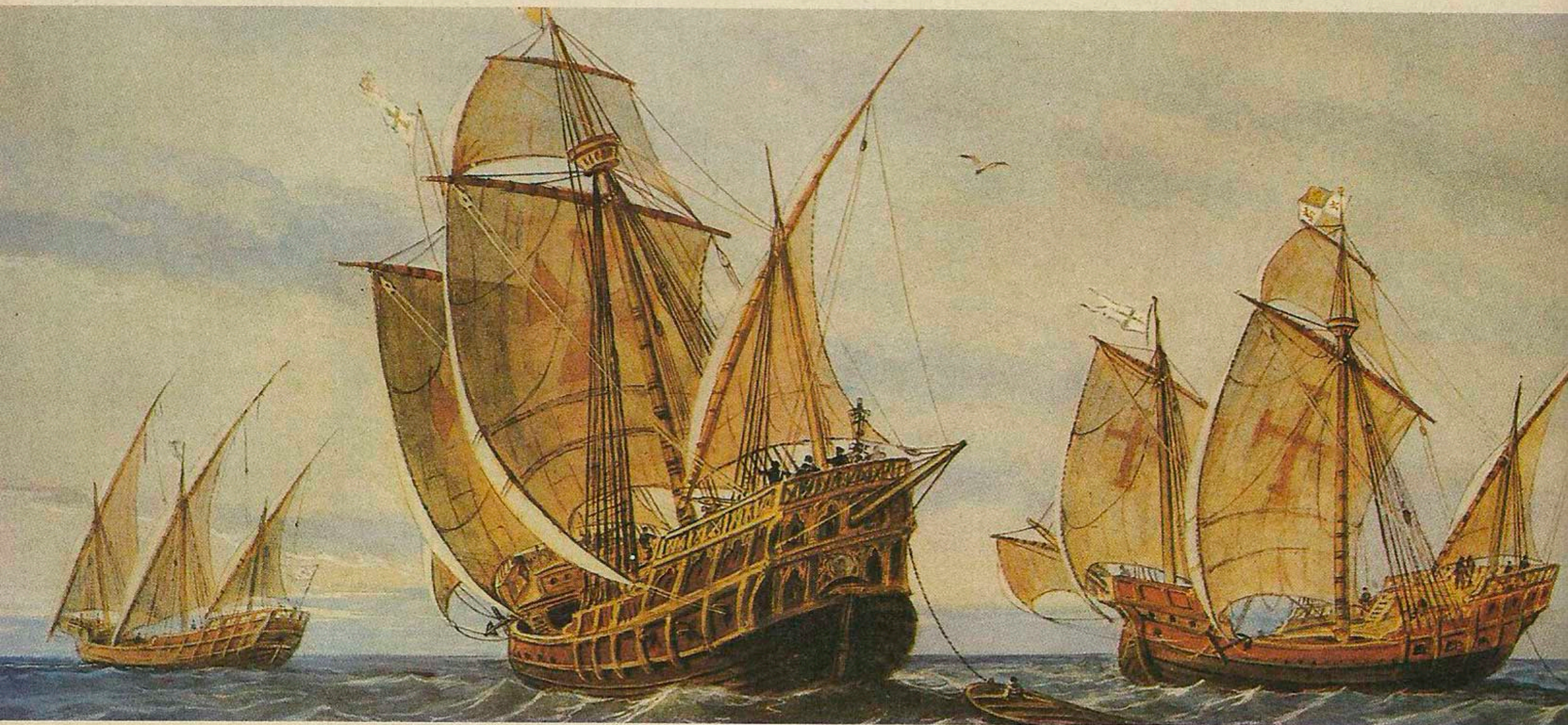
reconocimiento, te cuesta hasta un 20% menos.

siempre la seguridad que quieres. Con importantes ventajas.





# DESCUBRIMIENTO DE UN NUEVO MUNDO



MUSEO NAVAL DE MADRID

DESCUBRA VD. TAMBIEN UN MUNDO NUEVO  
UN FABULOSO MUNDO DE MILLONES

## 10 de Octubre SORTEO EXTRAORDINARIO DE LA HISPANIDAD

(DESDE LA BAHIA DE PALMA DE MALLORCA)



A los grandes premios de un Sorteo Extraordinario, añadimos los «Premios de la Hispanidad»: 50 millones en cada serie y un premio extraordinario de 500 millones. De auténtico descubrimiento, como para descubrir una vez más la Lotería. El 10 de octubre: un mundo de millones. Descúbralo.

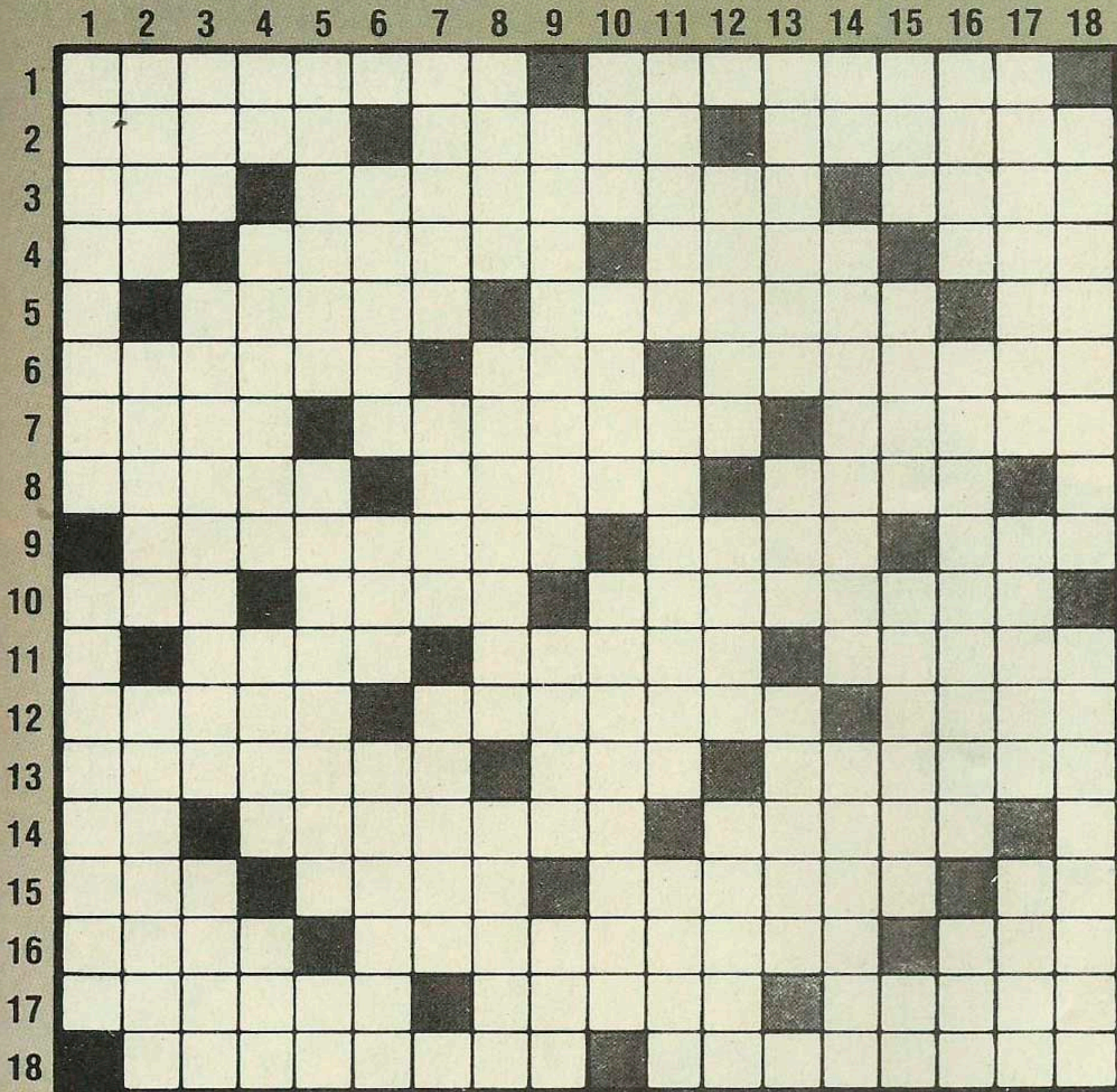
lotería  nacional  
*La Lotería*

CON LA COLABORACION DEL GRUPO TRANSMEDITERRANEA 77



# LETRAS

por Efraín Escala



## HORIZONTALES

**1:** Discurso añadido en un libro tras terminarlo/Que tiene ciertas cualidades luminosas del ámbar, fem.—**2:** Se dice de la edad en que alguien es apto para el matrimonio/Corta una hemorragia/Tartamuda.—**3:** Diminutivo/Actividad en que descuellan los países con infraestructura deportiva/Al revés, cabrón, macho de la cabra.—**4:** Buena..., Honradez/Fabricar las abejas su miel/Nombre que recibe la «i» griega/Quede prendado de alguien.—**5:** Vocal/Mudo, privado del habla/Azotea o terrado/Prefijo de origen latino que significa «privado de».—**6:** Bilis/A este lado/Clase animal propia de la lombriz y de la sanguijuela.—**7:** Criba, harnero/Son llamados así los caballos con manchas redondas, más oscuras que el resto de la piel/Reverberación del sol.—**8:** Plegar, doblar/Echar la red de pescar/Se endurece rápidamente

al amasarse con agua/Vocal.—**9:** Emperatriz casada con Napoleón/Dementes/Café.—**10:** Preposición/Tenerla siempre facilitó situarse en la vida/Esclarecen.—**11:** Vocal/Cualquiera de las dos cavidades que están entre las costillas falsas y las caderas/Tronco de la cola de los cuadrúpedos/Cercados de arbustos.—**12:** Ensortijan/Cierta bomba incendiaria/Hogar.—**13:** Cubre el murueco a la oveja/Función de uno de los sentidos/Los de platea están al nivel del piso o patio del teatro.—**14:** Símbolo del plomo, al revés/Ser el ...; ser la guinda que colma el desastre/Dorada/Conjunción copulativa.—**15:** Variación repentina y extrema de la temperatura en un lugar/Príncipe árabe/Relatas/Símbolo del argón.—**16:** Escribió «Fuenteovejuna»/Medicamento mezclado con aceite que se usó para curar llagas/Nombre árabe.—**17:** Arar superficialmente/Ponga el lino suave como la seda/Deseo ar-

diente.—**18:** Acongojarse, desazonarse/Concurrias.

## VERTICALES

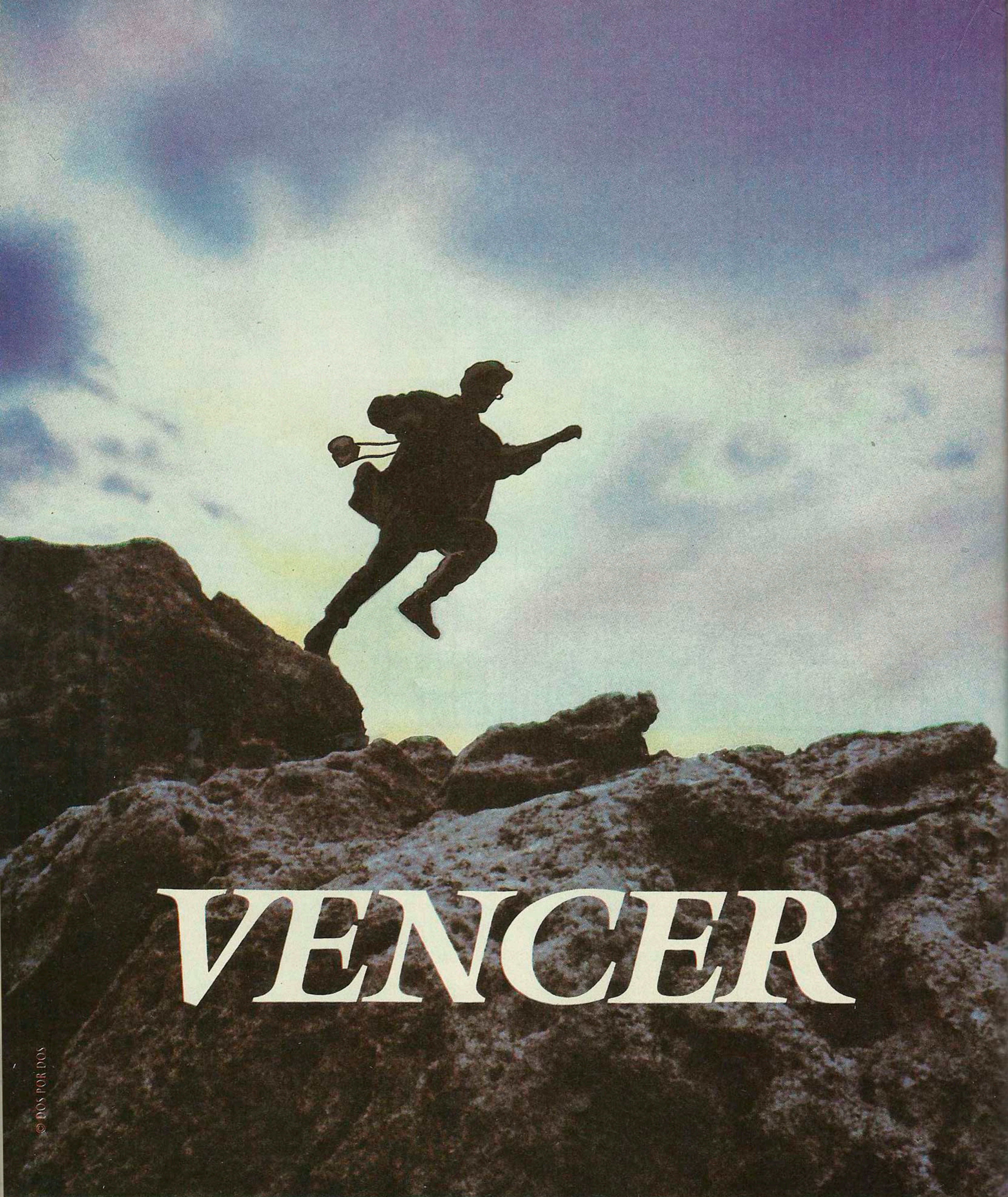
**1:** Reunir bajo un factor común/Jesucristo se sirvió de ella en sus enseñanzas.—**2:** Resplandece/Residuo de la aceituna prensada/Suplica.—**3:** Aventura gráfica para todas las

edades/Me expreso mediante ficciones/Al revés, simiente de algunas frutas.—**4:** Dos/Ofuscas/Entre rubia y rojiza/Dinero europeo.—**5:** Invocar/Aparece de nuevo e inopinadamente/Al revés, divinidad egipcia.—**6:** Vocal/Parte superior del escenario de donde bajan o a donde suben telones y bambalinas/Antiguamente, hacer/Neumático.—**7:** Jactancioso, vanidoso/Orina/Arbol del río de la Plata usado para la construcción, el ganado y los curtidos/Decimoséptima consonante.—**8:** Divisa desde un alto/Especie de tumor/Cetáceo agresivo hasta perseguir a focas y ballenas, plural.—**9:** En varios países americanos, comilona, hartazgo/Anillos/Tueste.—**10:** Pimiento muy picante/En Aragón, azada/Que sabe.—**11:** Casa de campo/Apartar a un lado/Poeta de la antigua Grecia.—**12:** Símbolo del boro/Resides en un lugar/Dos a un tiempo, plural/Guarniciones de las caballerías.—**13:** Fustigan/Mamífero rumiante de las altas montañas del Tíbet/Termine hasta la última gota/Vocal.—**14:** Símbolo del radio/Supresión de un sonido al comienzo de una palabra/En plural, del guaraní, fruta especial para hacer confituras.—**15:** Levantó/Nombre de letra, plural/Cédanles, dónenles/Al revés, símbolo del torón.—**16:** Crustáceo marino parecido a la centolla/Línea que en las cartas hidrográficas representa los lugares de igual profundidad/De esta guisa.—**17:** Tomado como propio de uno mismo/Polo eléctrico positivo/Coaliga.—**18:** Suavizar la voz/Insulsez, plural.

## SOLUCION

S	E	T	T	S	T	S	E	■	S	J	E	J	N	D	E	■	18		
E	T	S	U	E	■	E	D	E	S	E	■	J	E	C	T	J	E	17	
T	I	E	■	S	E	U	E	T	E	A	C	I	E	A	■	E	D	O	16
J	E	■	S	E	J	J	E	U	■	J	T	■	M	E	■	A	I	O	15
E	■	E	E	J	■	■	■	S	O	D	E	■	C	A	■	D	■	D	14
S	O	C	I	E	■	J	T	O	■	E	■	C	E	J	O	■	■	13	
O	D	T	U	■	E	S	E	C	J	E	■	■	U	E	Z	T	J	12	
S	O	T	E	■	S	■	O	I	S	A	■	■	J	E	T	■	A	11	
■	U	A	D	T	C	U	I	E	■	O	■	■	■	■	■	J	O	10	
J	E	■	■	S	E	D	T	■	A	■	■	■	■	■	F	E	S	9	
A	■	O	■	S	E	■	J	E	■	J	■	■	■	■	E	R	■	8	
I	O	■	S	E	■	■	S	O	■	D	■	■	■	■	E	R	■	7	
O	D	T	I	E	■	A	■	■	■	C	■	■	■	A	■	R	■	6	
■	T	■	■	E	■	F	■	A	■	J	■	■	■	O	■	I	■	5	
E	■	A	■	■	A	■	T	■	■	J	■	■	■	E	■	A	■	4	
D	■	■	O	■	■	O	■	■	■	S	■	T	■	E	■	I	■	3	
A	■	S	O	■	Z	■	A	■	J	■	A	■	■	■	I	■	D	2	
■	■	A	■	■	■	■	■	■	■	A	■	■	■	■	A	■	■	1	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18		





# VENCER

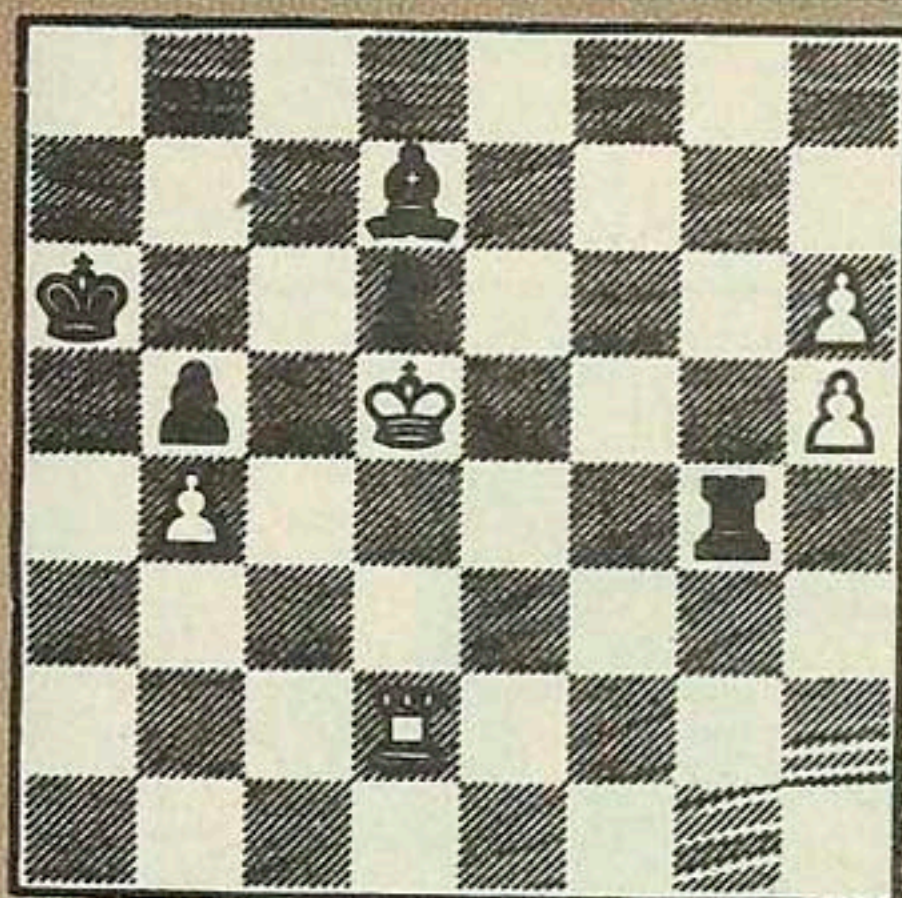
© DOS POR DOS

*Ser líder a lo largo del tiempo  
supone vencer muchos obstáculos.  
Este es nuestro homenaje al periodismo objetivo,  
conseguido sólo con esfuerzo, con entusiasmo,  
con rigor, con profesionalidad.*

**cambió**  
Nada nos hará cambiar.



## MANIOBRAS

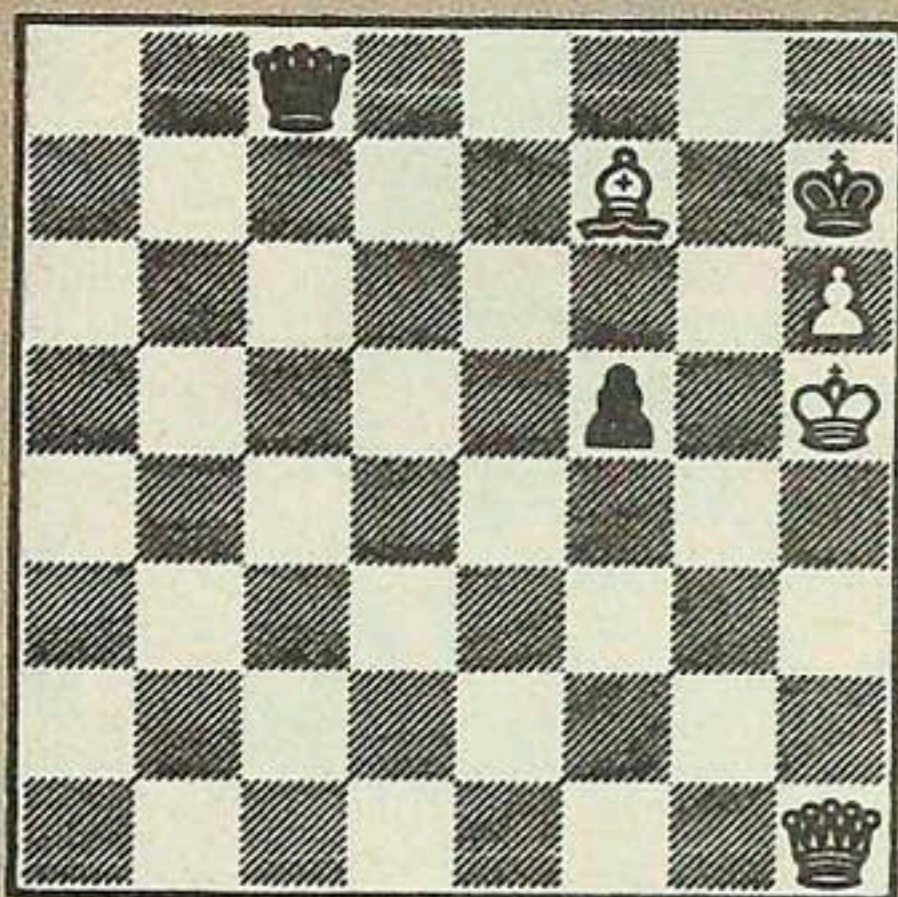


### ¿COMO SE GANA?

N.º 1 ♦♦♦4

#### Blancas juegan y ganan

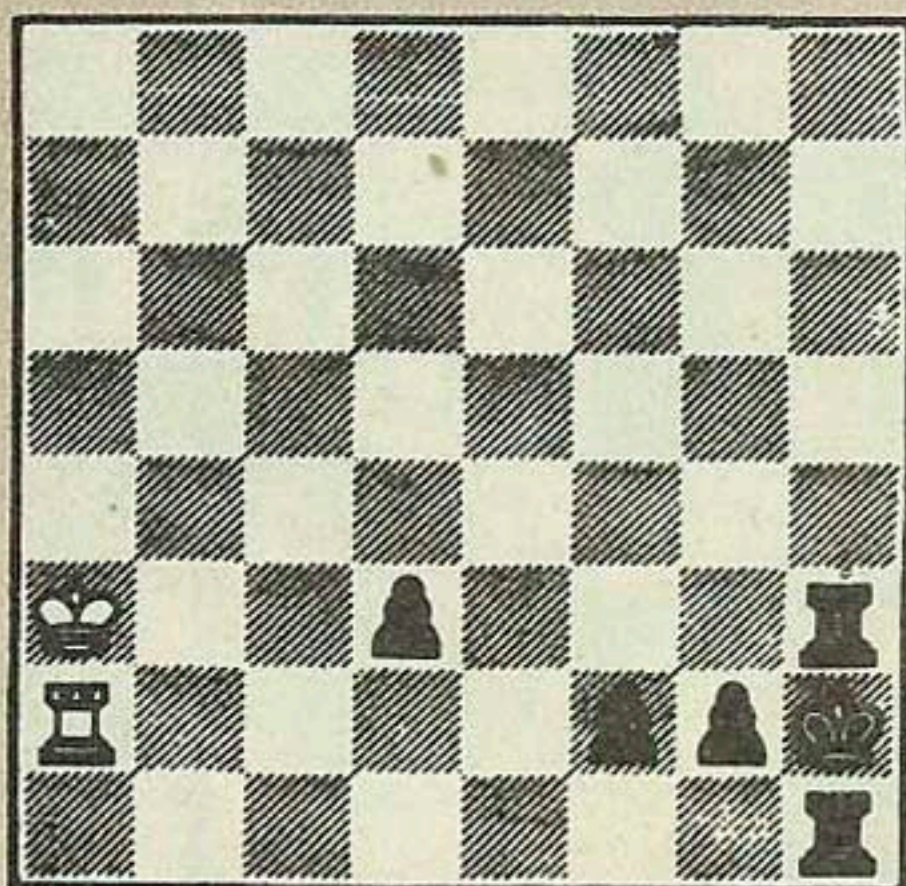
En este final se trabaja del revés una vieja y caprichosa idea de mate. El riesgo parece anularse en una variante forzada de resistencia. La aparición de un personaje insólito mentaliza el estómago del gran glotón.



### TEMA DE MATE

N.º 2 ♦♦♦♦

Las blancas juegan y dan jaque mate en tres jugadas.



### LO INSOLITO

N.º 3 ♦♦♦♦

Aquí tiene un nuevo ejemplo de la extravagante conducta de las piezas. En la posición del diagrama las negras efectúan seis jugadas seguidas. Las blancas efectúan luego una única jugada que da jaque mate. (Sobra decir que los desvaríos del negro están orientados a lograr la imagen exigida.)

## MATE UN AS

# Cuando el león duerme

### Anatoly Karpov (1951)

De este maestro de maestros se ha dicho todo. Nació en Zlatoust, cerca de los Urales, y a los cuatro años estableció contacto con el ajedrez. Obtuvo el título de maestro internacional en 1969, año en que ganó el Campeonato Juvenil Mundial. Un año más tarde era gran maestro.

Su peor enemigo ha sido siempre el hastío. Hastío de ser durante diez años el rey del tablero. Tiene para sí un registro impresionante de victorias en torneos internacionales de primerísima línea. Su estilo es claro y preciso, elimina riesgos inútiles o esquemas dudosos.

En septiembre de 1985, en un muy polémico match por el título máximo, la suerte se sentó con el aspirante y Karpov dejó de ser campeón mundial.

A partir del 10 de octubre la ciudad de Sevilla será fiel fiscal de un odio cruzado entre dos genios, que no conoce pausa.

### Blancas: Karpov (0) Negras: Hartmann (1) Hannover, 1983

1. P4R P4AD
2. C3AR P3D
3. P4D P×P
4. C×P C3AR
5. C3AD P3R
6. P4CR P3TD
7. P5C C3-2D
8. A2C C3AD
9. P4TD ...

(Esta jugada fue recogida como novedad teórica. Lo habitual era 9. A3R.)

9. ... A2R

10. P4T P3T
11. P×P ...  
(Si 11. P6C C×C; 12. D×C 0-0; 13. P5TR P×P; 14. P×P C4R; con ventaja negra, según análisis de Hartmann.)
11. ... ■ ■
12. C3A ...  
(Si 12. P5TR P4CR.)
12. ... C2-4R
13. C5CR P3A
14. C3T A1A
15. P4A C2A
16. A3R ...  
(Si 16. D4C C2R.)
16. ... ■ ■
17. D2D C×P
18. C2A A2D
19. A3A 0-0-0
20. 0-0-0 A1R

(Este paso atrás es para despejar la 2.ª, con idea de: T2T-P4CD-T2CD.)

21. P5T P4D
22. P×PD ■ ■
23. D1R C5C
24. P×PR ...

(La otra captura de peón era desfavorable: 24. P×PC TR×T; 25. A×T A×PC; creando problemas más importantes.)

24. ... T×T+
25. A×T A3A
26. T1C ...

(Esta jugada fue señalada como dudosa. 26. C2-4R C×A; 27. D×C P4A; 28. D4D T2T; 29. C6A A4A; 30. D5R T2R; 31. C8C T1R; 32. P6T ..., con ventaja decisiva. Según un análisis posterior.)

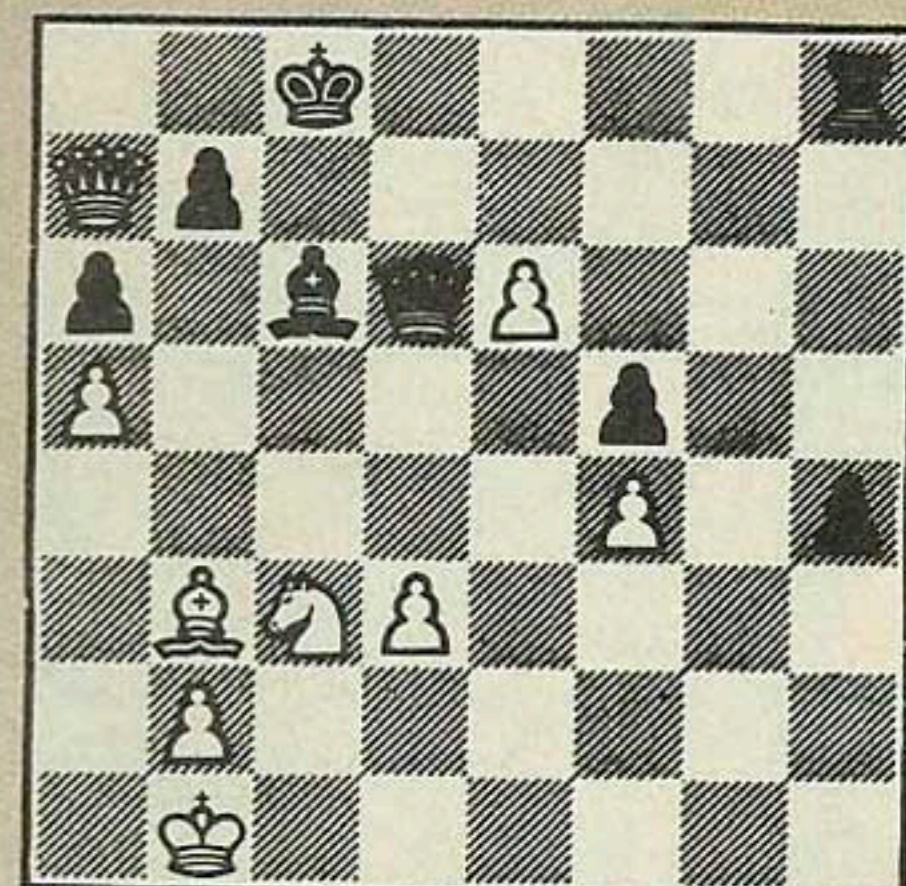
26. ... P×P
27. R1C C×A
28. D×C A4A
29. D1R D3C
30. T1A ■ ■
31. C3D C×C
32. P×C A7C
33. P5T D3D
34. T2A A×T
35. D×A A3A
36. A3C P5T
37. D7T ...

En esta sección se reproduce una partida que perdió un gran maestro de amplia relevancia, frente a un adversario «teóricamente más débil».

Se inserta una doble característica:

a) Algunas jugadas del vencedor no están transcritas. Son de singular importancia y esperan ser reveladas por el lector. (Ante duda consulte la solución.)

b) La partida se corta pocas jugadas antes de la rendición. La labor consiste en identificarse con quien remata la lucha.



En el desnivelado revolcón material nuestro campeón cayó sentado sobre un hierro al rojo blanco. Cualquier reacción sobre la zona no modifica su suerte. Rápidamente lo entregó todo.

## SOLUCIONES

**Tema de mate**  
Clave: 1. D1T  
SI 1. ... D1TR; 2. A6C+ R1C; 3. D8T mate.  
SI 1. ... D1AR; 2. A6C+ R1C; 3. P7T mate.  
**Lo insólito**  
Juegan negras: 1. P8A=C; 2. C3C; 3. P7D; 4. P8D=C; 5. C7A; 6. P8C=C.  
Juegan blancas: 1. T×C; jaque mate.

**¿Cómo se gana?**  
1. P7T T4C+; 2. R×P T×P; 3. R7A ... (con idea de 4. T2TD mate) 3. ... A3R; 4. R8C ... (con idea de 5. T6D mate) 4. ... A4D; 5. T×A T×T; 6. P8T = T ... (SI 6. P8T = D T1D+; 7. D×T ... tablas por ahogado) 6. ... T3D; 7. R7A y la doble amenaza decide.  
P8T P8T = D+; Blancas rinden.

**Mate un as (definición final)**  
Jugada n.º 11: ... P3CR  
Jugada n.º 16: ... D4T  
Jugada n.º 22: ... C4A  
Jugada n.º 30: ... P4A  
37. ... P6T; 38. P7R P7T; 39. A6R+ D×A; 40. D8T+ R2D; 41. D×T





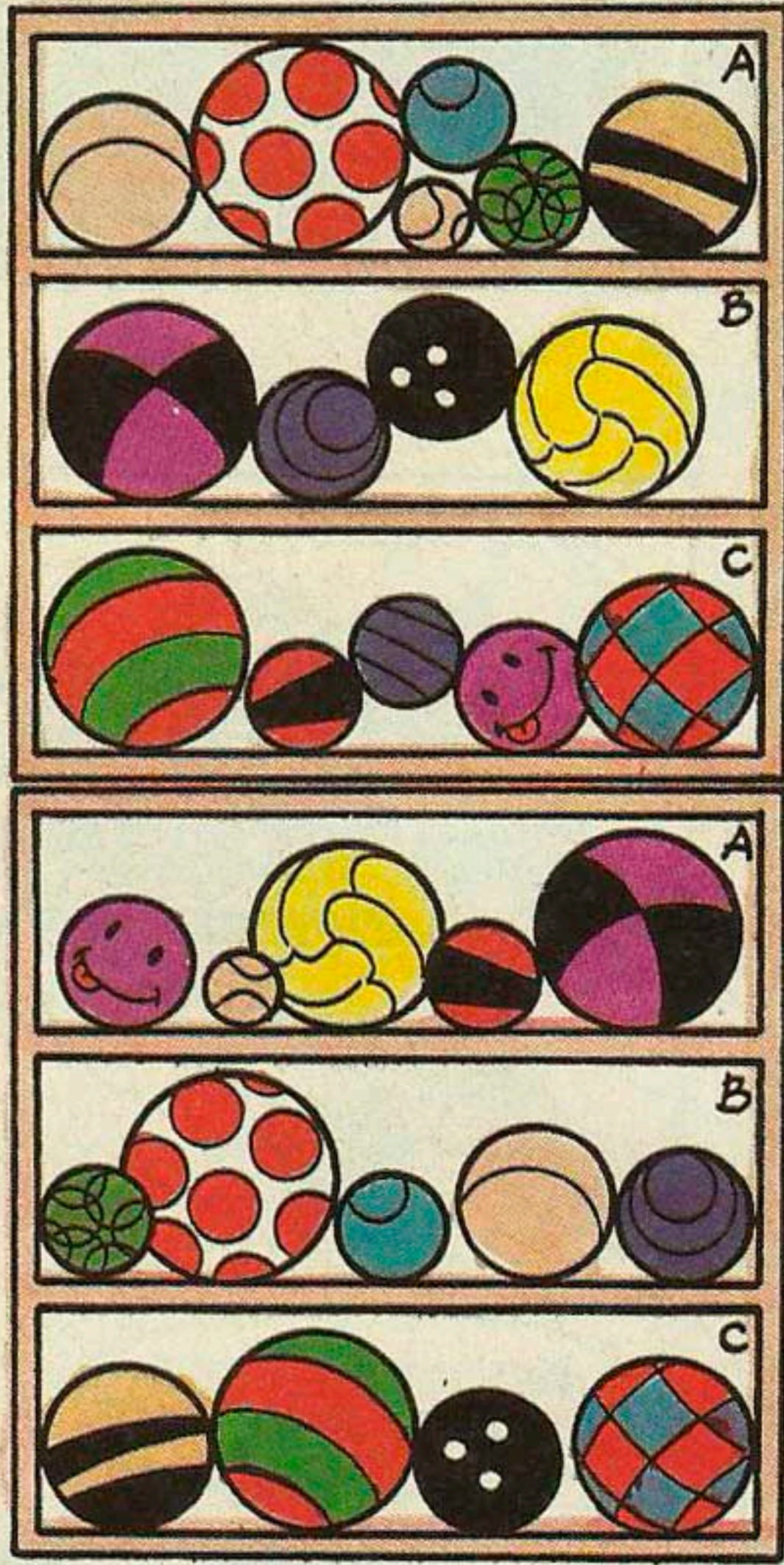
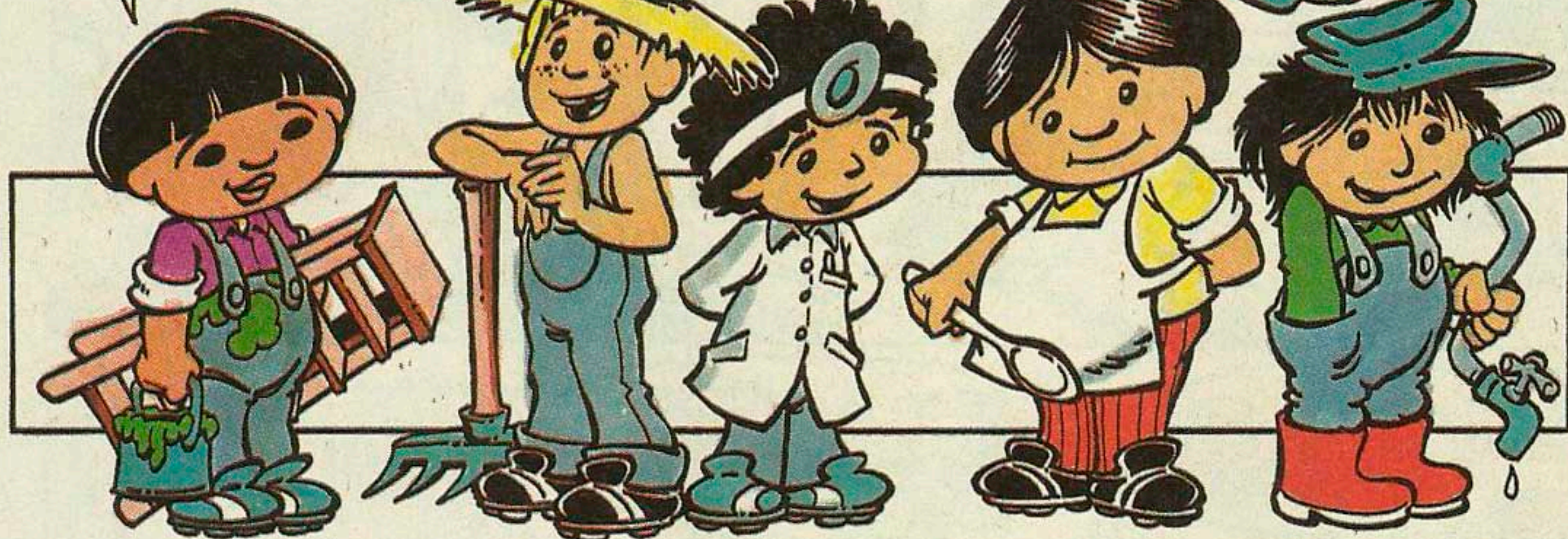
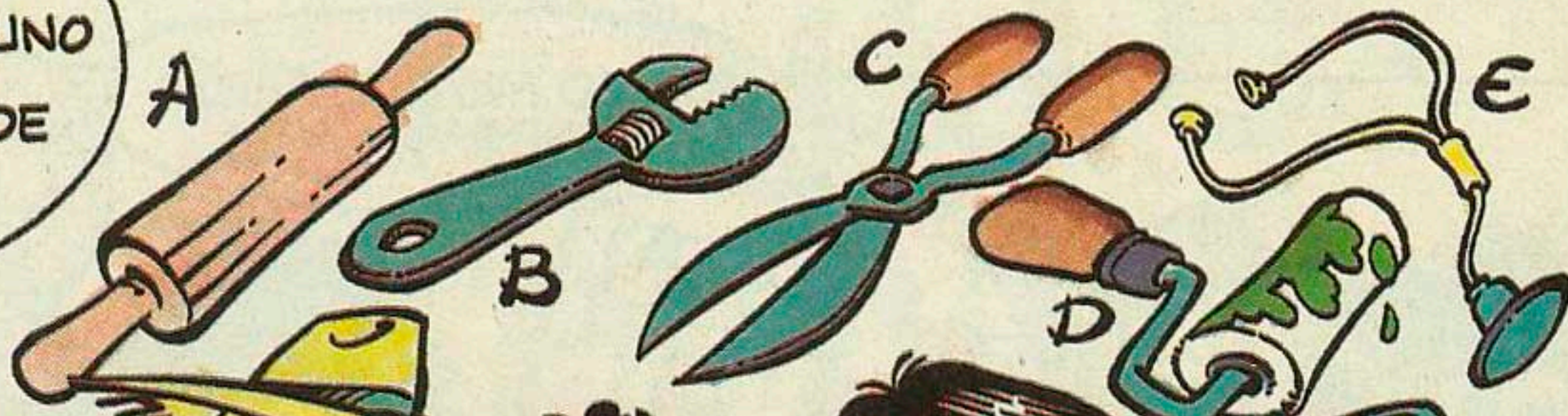




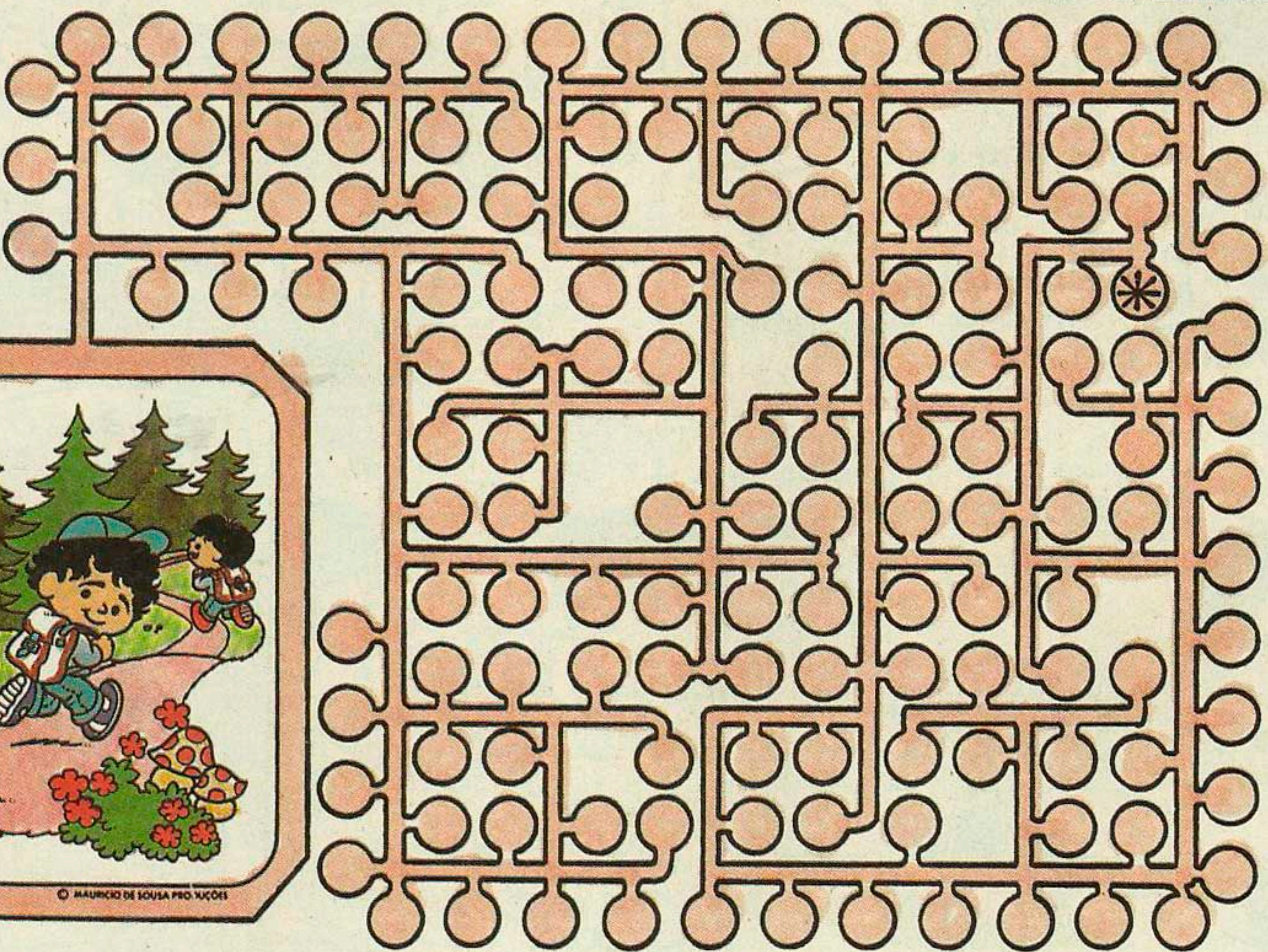


# PASADONAS!

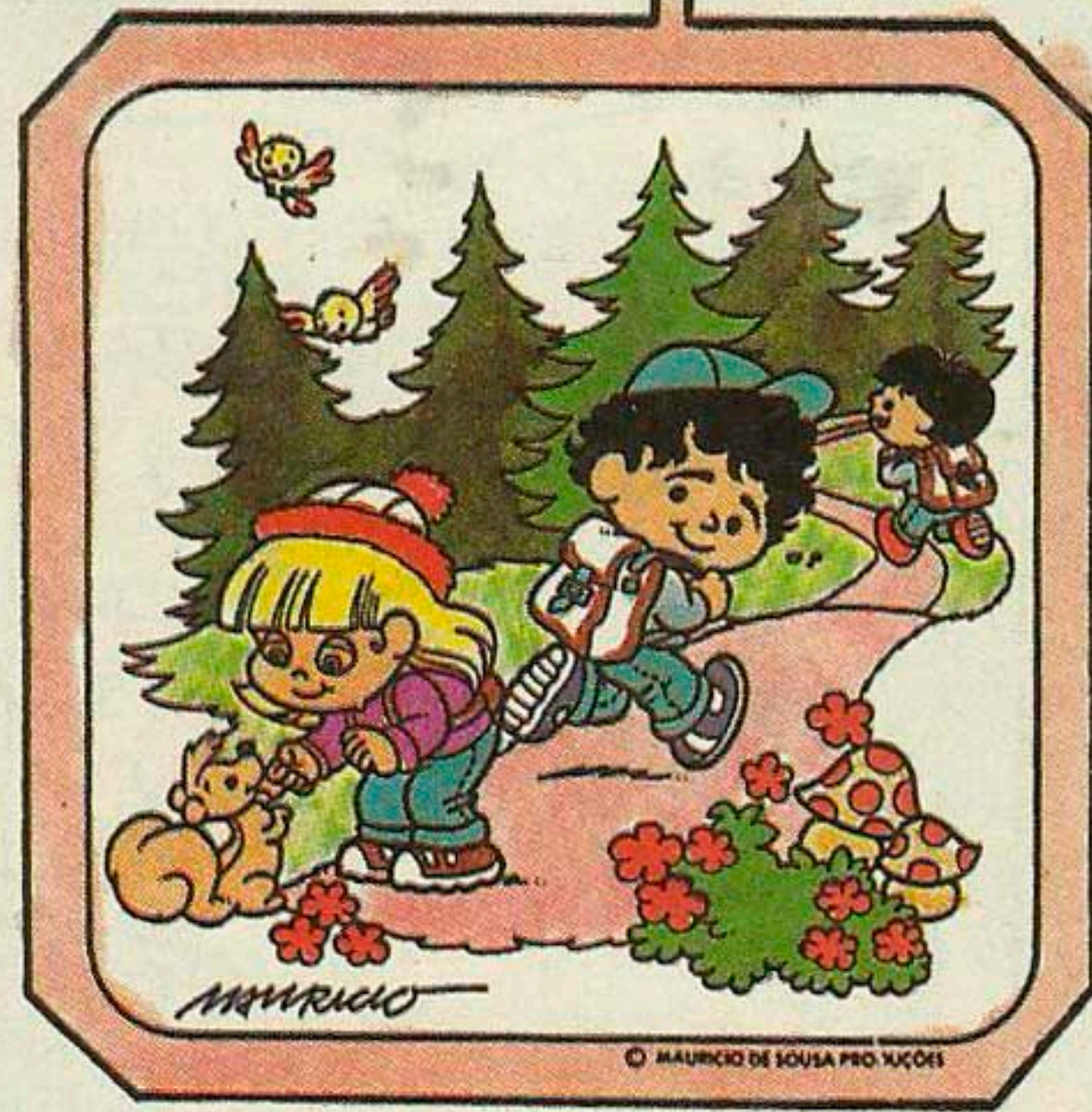
¡ÉCHANOS UNA MANO, PORFA! DANOS A CADA UNO NUESTRA HERRAMIENTA DE TRABAJO.



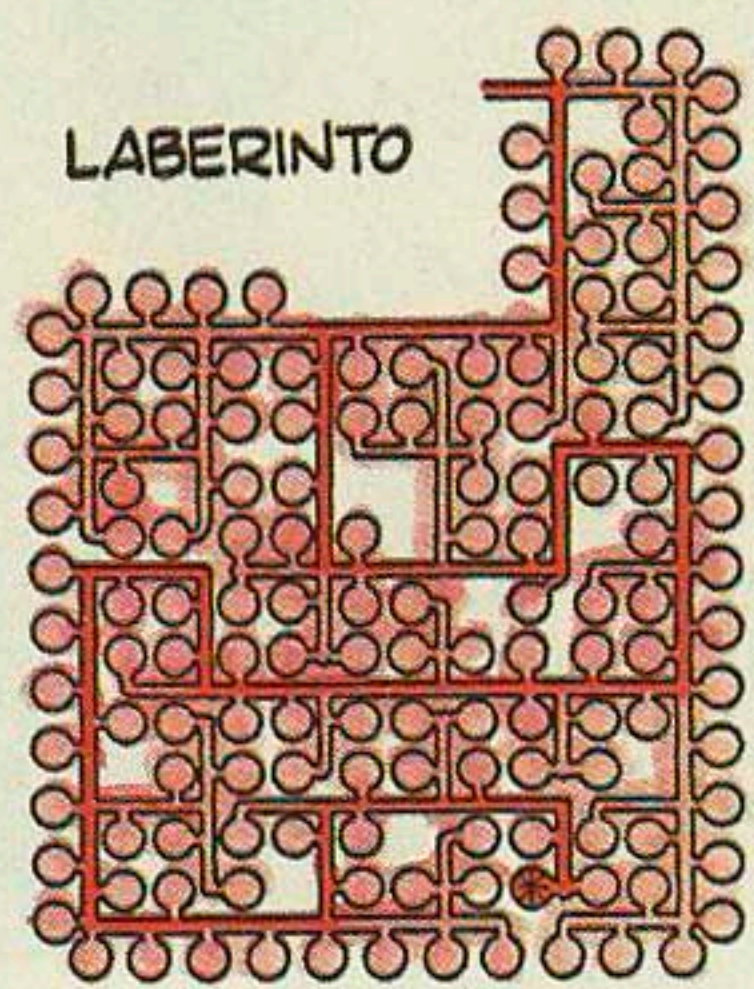
¡VAYA CAMINITO! ¡LOS EXCURSIONISTAS LO TIENEN CRUDO! ¿TE ATREVES TÚ?



AL PONER EN ORDEN SU ESTANTERÍA, DIEGUITO HA PERDIDO UNA PELOTA. ¿SABES CUÁL?



¿LO SABÍAS? ¿EN QUÉ AÑO Y EN QUÉ PAÍS SE JUGÓ LA PRIMERA COPA DEL MUNDO DE FÚTBOL? EN 1930, EN URUGUAY.



**SOLUCIONES**  
 TRABAJADORES: BOMBOLITO (PINTOR) D, FLAGUITO (JARDINERO) C, DIEGUITO (MÉDICO) E, YAQUITA (COCINERO) A, PELUSA (FONTANERO) B.  
 ESTANTERÍA: TERCERA PELOTA DEL ESTANTE C.



¡HASTA LA PRÓXIMA SEMANA Y A PASARLO BIEN!

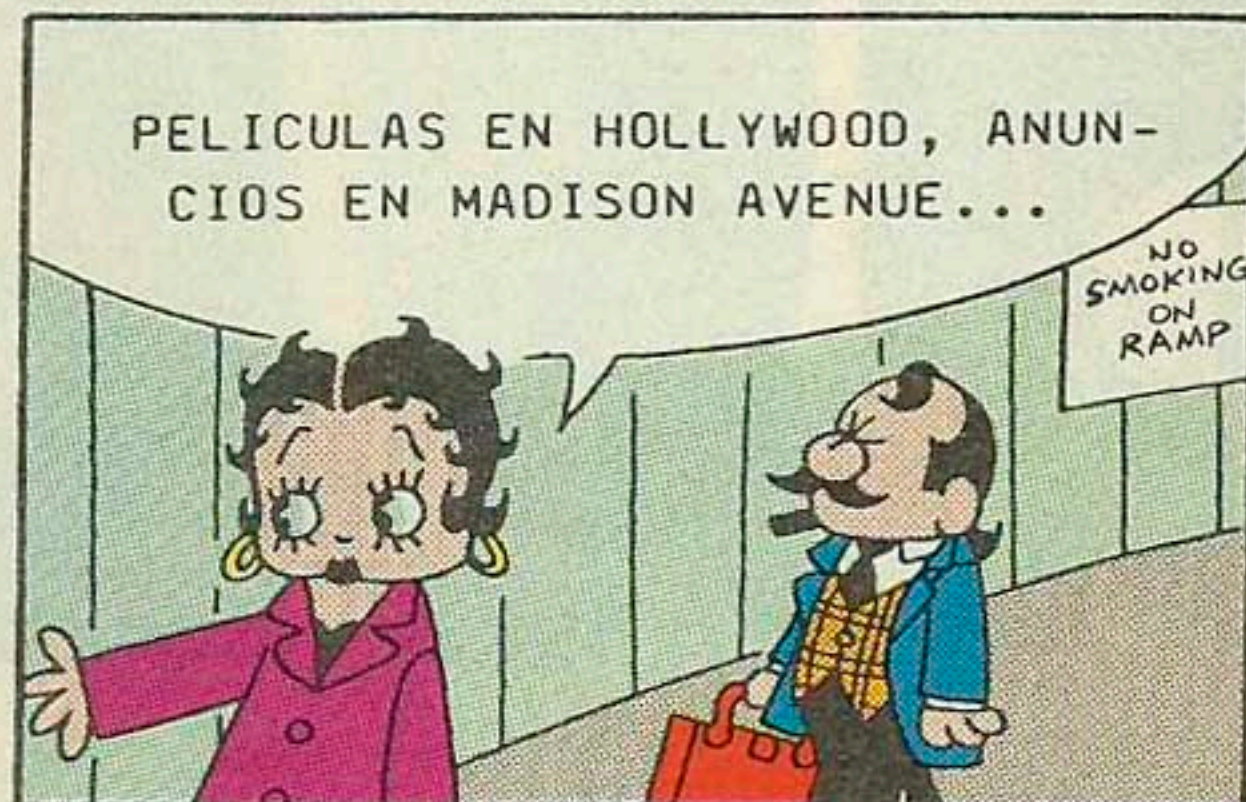




¡TIENE GRACIA QUE TARDES MAS EN LLEGAR AL AEROPUERTO QUE EN EL VUELO!



¡ESTE CONSTANTE VOLAR DE COSTA A COSTA ME TRAE DE CABEZA! HOY EN LOS ANGELES, MAÑANA EN NUEVA YORK!



PELICULAS EN HOLLYWOOD, ANUNCIOS EN MADISON AVENUE...



...VOLANDO DE UN EXTREMO AL OTRO DEL PAIS...



... MI VIDA SE REPARTE ENTRE NUEVA YORK Y CALIFORNIA

¿Y QUE HAY DE MALO EN ESO?



NACI EN KANSAS.

BIEN, SUPONGO QUE VERDADERAMENTE...



NO TIENES TIEMPO NUNCA PARA IR A CASA.

# OSOS GOMMI



¿NO HACE UN DIA PRECIOSO?

¡SI! ¿CREES QUE LLOVERA MAS TARDE?

¿QUE TAL TE ENCUENTRAS?

MUY BIEN. ¿Y TU?

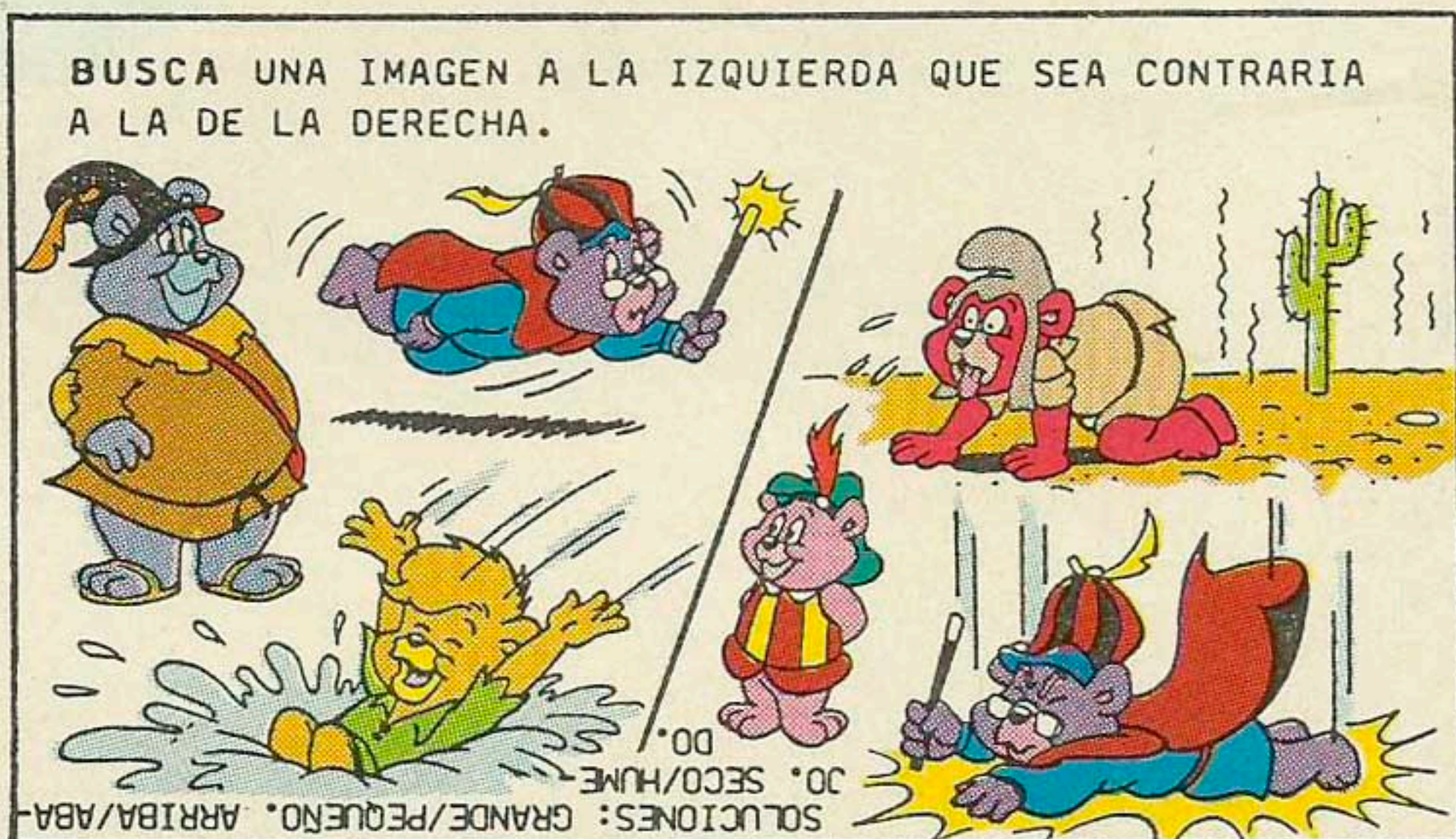
¡ODIO LOS PARLOTEOS INUTILES!

¡VAYA TRAJE BONITO QUE LLEVAS!

© 1987 The Walt Disney Company All Rights Reserved

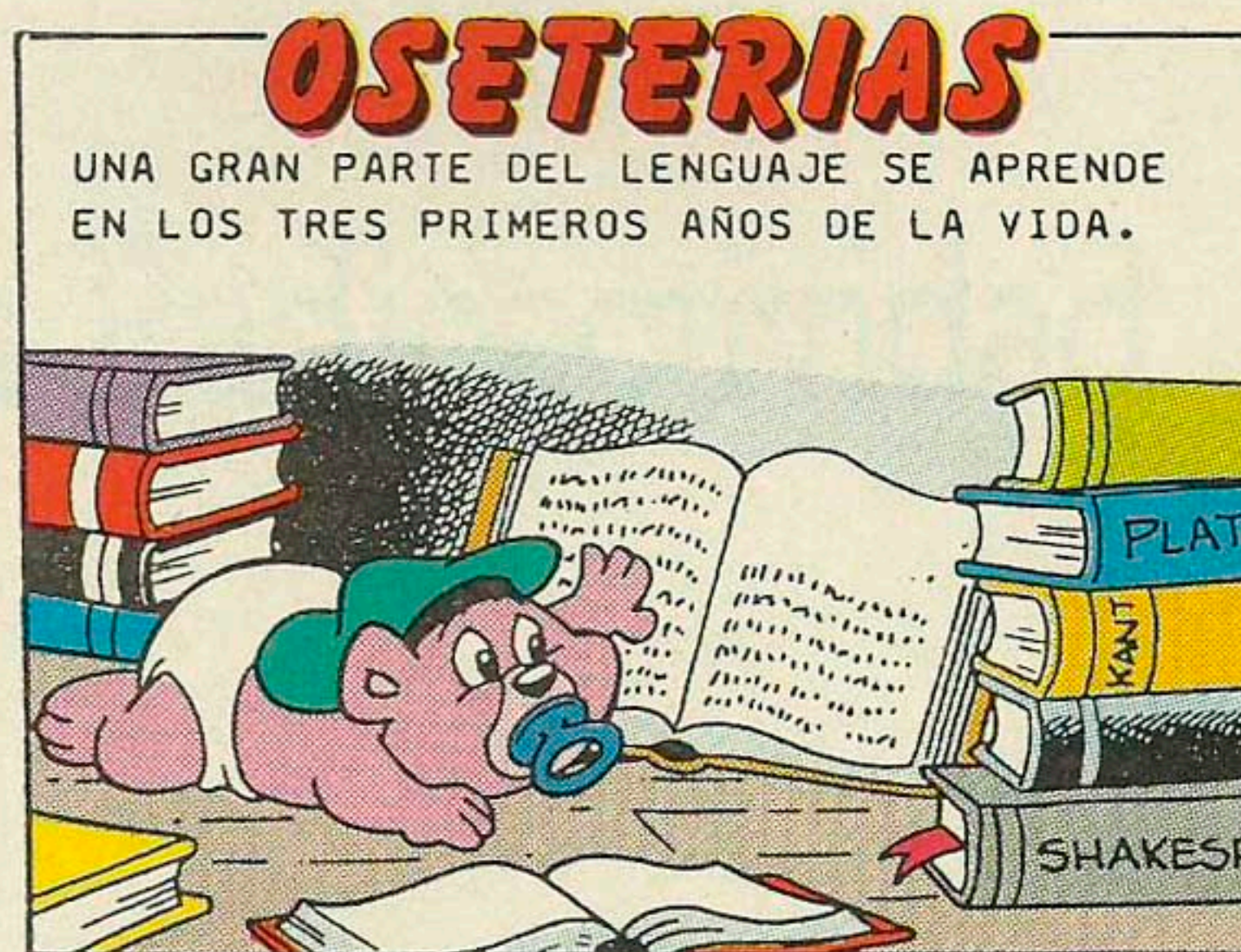
6-7

Distributed by King Features Syndicate



BUSCA UNA IMAGEN A LA IZQUIERDA QUE SEA CONTRARIA A LA DE LA DERECHA.

SOLUCIONES: GRANDE/PEQUENO, ARRIBA/ABAJO, SECO/HUMEDO



## OSETERIAS

UNA GRAN PARTE DEL LENGUAJE SE APRENDE EN LOS TRES PRIMEROS AÑOS DE LA VIDA.



# Radio





# Supergarcía

## Supergarcía.

Una radiografía de la jornada deportiva. Empieza a la "Hora 0". Y dura hasta la 1,30 h. El tiempo reglamentario. Sin descanso. Un avance. Aquí está la alineación. Andrés Montes, Fernando Soria, José María Cabrales, Ernesto López Feito, Eduardo Torrico y Gaspar Roseti.

**Es la radio bien hecha.**

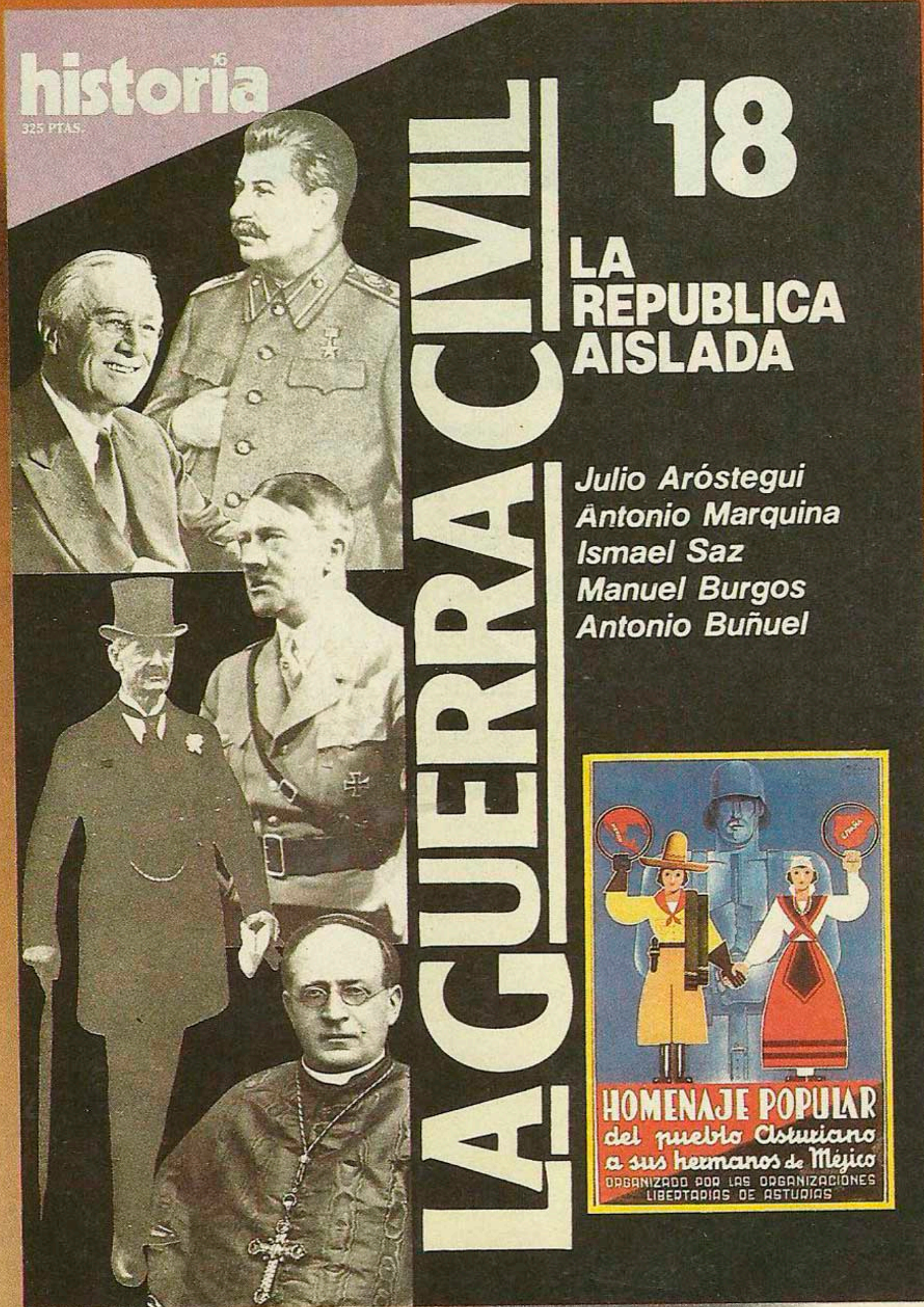


La Radioactividad



# LA GUERRA CIVIL

La otra cara de la guerra,  
vista por Historia 16.



historia<sup>16</sup>  
325 PTAS.

## LA GUERRA CIVIL 18

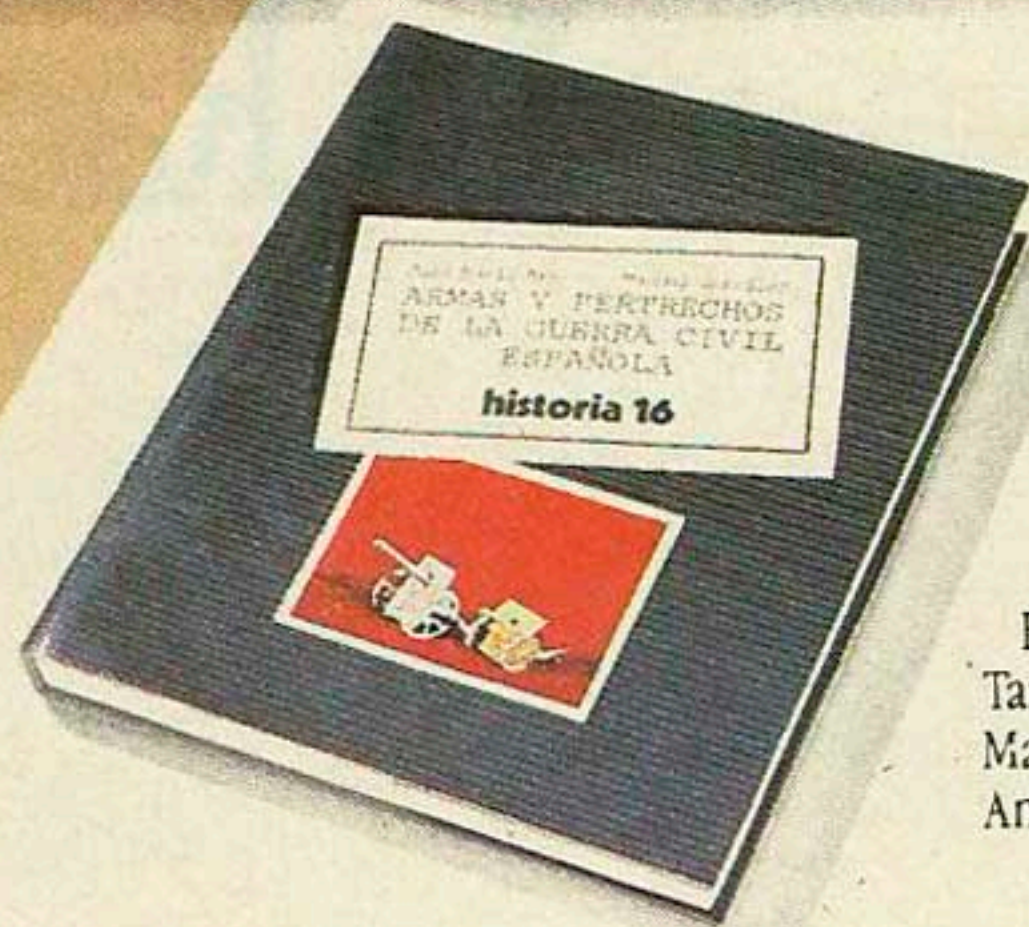
### LA REPUBLICA AISLADA

Julio Aróstegui  
Antonio Marquina  
Ismael Saz  
Manuel Burgos  
Antonio Buñuel

HOMENAJE POPULAR  
del pueblo Asturiano  
a sus hermanos de Méjico  
ORGANIZADO POR LAS ORGANIZACIONES  
LIBERTARIAS DE ASTURIAS

- 24 tomos de aparición mensual, al precio de 325 pesetas el tomo.
- El primer estudio global, sobre la Guerra Civil Española, con la perspectiva de 50 años.
- Un equipo de más de 100 colaboradores, dirigidos por los más prestigiosos historiadores españoles: Manuel Tuñón de Lara, Javier Tusell, Julio Aróstegui, Gabriel Cardona, Albert Balcells y Angel Viñas.
- Todos los aspectos sociales, políticos, culturales e incluso cotidianos, del crucial período 1936-1939, con entrevistas a líderes y protagonistas, que aportan su otra versión de la contienda.

Este mes en su quiosco  
Tomo 18  
"LA REPUBLICA AISLADA"



Coleccione los 24 tomos de aparición mensual al precio de 325 pts/tomo.  
O suscríbese a toda la colección por sólo 6.200 pts. y recibirá, además, un gran libro: "Armas y pertrechos de la Guerra Civil Española".

D. \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Localidad \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Enviar a Información y Revistas: Hermanos García Noblejas, 41-28037 Madrid.  
Tarifas de suscripciones para el extranjero: Portugal, 6.920 pts. Europa, Argelia, Marruecos y Túnez, 8.720 pts.  
América, 10.880 pts. Resto, 14.240 pts.

## historia 16



# TV

Por  
**Fernando Villa**

Semana del 4 al 10  
de octubre

**EN DIRECTO**

## TENIS: COPA DAVIS

Domingo 4, a las 12,00 horas, Segunda Cadena. «Estudio estadio». Semifinal de la Copa Davis entre los equipos de España-Suecia, desde Barcelona. Encuentros individuales.

## TAEKWONDO

Miércoles 7, jueves 8, sábado 9, a las 17,30 horas. Segunda Cadena. Campeonato del Mundo, desde Barcelona.

## TOROS

Jueves 8, a las 16,30 horas, Segunda Cadena. Corrida de toros de la feria del Pilar de Zaragoza con el siguiente cartel: toros de Javier Molin para los diestros Ruiz Miguel, Tomás Campuzano y Morenito de Maracay.

## AJEDREZ: CAMPEONATO DEL MUNDO

Sábado 10, a las 16,00 horas, Segunda Cadena, «Estadio 2». Apertura del Campeonato del Mundo, desde Sevilla.

## BALONMANO

Sábado 10, a las 18,00 horas, Segunda Cadena, «Estadio 2». Encuentro: Elgorriaga-Gagny, desde Irún.

## BALONCESTO

Sábado 10, a las 20,15 horas, Segunda Cadena, «Estadio 2». Encuentro Real Madrid-Joventut (Grupo par).

## AUTOMOVILISMO

«Estadio 2», sábado 10, Segunda Cadena. Entrenamientos de la Fórmula 3.000 desde el circuito del Jarama de Madrid.

**I**NCLASIFICABLE y desigual como el palpitante corazón del artista que no envejece nunca, Adolfo Marsillach sigue siendo el audaz maestro que abomina de la rutina, capaz de montar un divertido Calderón para el teatro y una refrescante comedia sentimental para la tele. Nuevo serial con la estimulante reaparición de Tina Sainz, Manuel Galiana y Amparo Baró. (Miércoles 7. «Recuerda cuándo». 23,15. II).



DOMINGO 4: **LAUREN BACALL** haciendo de las suyas como una pizpireta delincuente. No se recuesta en la sombra justiciera de Bogart, pero la apoya Ruth Gordon, monstruo sagrado entre las secundarias de todos los tiempos. («Estrenos TV». «Unos perfectos caballeros». 16,00. I.)



LUNES 5: **JOHN COLTRANE**, Stan Getz, Charlie Parker, Billie Holiday y muchos más en la desgarrada y maravillosa fiesta continua del jazz, reunidos para festejar el tercer aniversario de un programa que llena de magia la vida cotidiana. («Jazz entre amigos». 23,10. II.)



MARTES 6: **RAMONCÍN** cabalga de nuevo por su tumultuoso 1979 y afirma su pujante presente como sensible poeta. Después, «Mami» Bette Davis en otra de sus desbordantes señoras con el glamour de los cuarenta. («Qué noche». 21,10. I y «Sesión de noche». «Mr. Skeffington». 22,15. I.)



MIÉRCOLES 7: **MIGUEL DE LOS SANTOS** retoma el espectáculo de los grandes viajes, introduciéndonos en la intriga y la pasión de los márgenes del Nilo. Comienzo con faraones, en un prometedor andar por mundos ajenos. («Viento, madera y barro». Nueva serie. 22,45. II.)



JUEVES 8: **NADIUSKA**, aquella extranjera del 74, exhibiendo las cosas de pecar recién inauguradas, y dos chicas posmodernas, entre el fetichismo sexual de la fotografía y las locas formas del nuevo cómic. («Jueves cine». «Polvo eres». 22,00. II y «Metrópolis». 23,45. II.)



VIERNES 9: **WALTER HILL** renovando el brío y el lirismo del western, en una estupenda versión de los míticos Frank y Jesse James. Una trepidante aventura que acaba en traición, con los Carradine en singular apuesta interpretativa. («Viernes cine». «Forajidos de leyenda». 22,30. I.)



SABADO 10: **VERDI** estrena con éxito «Nabuco», se enamora de una mujer que le seguirá durante treinta años y entra en lo más granado de la aristocracia y la intelectualidad. En carne viva, la gozosa oscilación del llanto y la dicha, propia de sus mayores melodramas («Verdi». 23,30. I.)



## «Don Quijote cabalga de nuevo»

(«Sesión de tarde», domingo 4, a las 18 horas. Segunda Cadena.) Dirección: Roberto Gavaldón. Nacionalidad: Hispano-mexicana, 1972. Guión: Carlos Blanco. Intérpretes: Mario Moreno y Fernando Fernán Gómez. **Duración: 130 minutos.** En una venta en tierras manchegas, la justicia da por fin con Alonso Quijano, apodado «El Bueno», y con su criado Sancho, reclamados los dos por varios concejos por daños causados a personas y a bienes en los que si no hubo lucro material por parte del agresor, sí los espantos que produce un resucitado caballero andante dispuesto a deshacer los entuertos. **Comedia (★).**

## «Bearn»

(«Domingo cine. Domingo 4, a las 22,35 horas. Primera Cadena.) Dirección: Jaime Chávarri. Nacionalidad: Española, 1983. Guión: Salvador Maldonado. Intérpretes: Fernando Rey y Angela Molina. **Duración: 120 minutos.** Generación tras generación, las viejas familias mallorquinas han vivido aferradas a sus tierras, a sus casas, a sus privilegios. Una de estas estirpes, asentada en la cordillera del norte, fue la de los Bearn, cuyos orígenes se remontan a la conquista del rey Jaime I y entroncaban en la casa real de Navarra. Su lema fue «antes morir que mezclar mi sangre», y así parece haberse mantenido hasta el último eslabón de la cadena: Don Antonio, señor de Bearn. **Melodrama (★★).**

## «Memorias del subdesarrollo»

(«Cine club», lunes 5, a las 21 horas. Segunda Cadena.) Dirección: Tomás Gutiérrez Ala. Nacionalidad: Cubana, 1968. Guión: T. Gutiérrez Alea y Edmundo Desnoes. Intérpretes: Sergio Corriere y Daysi Granados. **Duración: 92 minutos.** Sergio Carmona, miembro de la alta burguesía cubana, que tras la revolución castrista se negó a abandonar el país, sigue viviendo de las rentas de unos edificios que le van siendo expropiados. Acepta la sumisión, incluso la miseria que le va a proporcionar un régimen, en el que Sergio y los de su clase, ya no cuentan. Pero Sergio quiere hacerse oír. **Drama (★★).**

## «El señor Skeffington»

(«Sesión de noche, martes 6, a las 22,15 horas. Primera Cadena.) Dirección: Vicent Sherman. Nacionalidad: Norteamericana, 1944.

Guión: Julius J. y Philip G. Estein. Intérpretes: Bett Davis y Claude Rains. **Duración: 123 minutos.** Fanny Trellis, famosa por su belleza —antes también lo fue por su fortuna—, sigue siendo la mujer más codiciada de aquel Nueva York de los años anteriores a la primera guerra mundial. Un gran financiero —Job Skeffington—, que surgió de la nada, la hace su esposa y los Trellis vuelven a encaramarse a las alturas que siempre ocuparon, gracias a un matrimonio

# LEYENDAS

Francisco Marinero

**E**S difícil que los niños y los jóvenes de hoy lleguen a imaginar hasta dónde llegó la popularidad de Cantinflas en la España de la posguerra. El cómico mexicano era un auténtico ídolo, sus películas se veían una y otra vez y había quienes conseguían recordar sus monólogos, famosos por lo divertidos e ininteligibles. «Don Quijote cabalga de nuevo» no sirve para dar una idea de lo que fue Cantinflas: fechada en el tardío 1972, se mueve entre el envaramiento ante el prestigio de su modelo y el afán de hacer parodia de una obra maestra del humor, una redundancia que no vale más que como curiosidad, pero siempre queda algo donde están Cantinflas y Fernando Fernán-Gómez. Más, por supuesto, que en «Polvo eres» (1974), comedia erótica de Escrivá para lucimiento de Nadiuska.

Las películas de prestigio también son de cultura hispánica. «Bearn» (1983), recientemente programada por TVE, es una de las producciones más ambiciosas del cine español reciente. Versión de la novela de Villalonga sobre la aristocracia mallorquina de principios de siglo, trata de armonizar los intereses del director, Jaime Chávarri, por la fantasía y la formación de la personalidad con los de un espectáculo de evocación retrospectiva. Con «Memorias del subdesarrollo» (1968), el cubano Tomás Gutiérrez Alea analiza críticamente la evolución de la burguesía ante la revolución y nos acerca a un problema estrictamente político.

El bloque norteamericano se inicia con «El señor Skeffington» (1944), uno de los melodramas más célebres de Bette Davis. Película larga, va desde principios de siglo, cuando la frívola y egoísta Bette Davis se casa por interés con el judío Claude Rains, hasta que éste regresa, ciego, de la persecución nazi con la imagen de su mujer joven grabada en la memoria.

«Forajidos de leyenda» (1980) es una de las dos obras maestras del director Walter Hill que evoca tanto la historia del Oeste, a través de las correrías de tres bandas de hermanos (los James, los Younger, los Miller), como la historia del cine del Oeste en una película realista en la ambientación y estilizada en el tratamiento plástico. Otras tres dinastías de actores (los Carradine, los Keach y los Quaid) son los intérpretes y promotores de uno de los últimos grandes westerns.

En cuanto a «El abismo negro» (1979), intenta atraer al público adulto a la marca Disney con una historia de ciencia-ficción, una odisea cuyo destino final es un «agujero negro», concepto inimaginable que los técnicos de Disney decidieron materializar. Resultado irregular por la nulidad de los personajes y, especialmente, de Maximilian Schell como un capitán Nemo del futuro. Finalmente, «Paseo bajo el sol» (1945), clásico del cine bélico, en el que Lewis Milestone toma una acción episódica en Italia para fijarse en los personajes más que en la acción.

que ha sido en realidad una operación bursátil. **Drama (★★★).**

## «Polvo eres»

(«Jueves cine, jueves 8, a las 22 horas. Segunda Cadena.) Dirección: Vicente Escrivá-Summers-Fos. Intérpretes: Isabel Garcés y Nadiuska. **Duración: 96 minutos.** Camilo Tejón, joven virtuoso de un pueblo de Castilla la Vieja, que había nacido para el claustro, se ve

obligado a abandonar su vocación, acosado de una extraña enfermedad, en el preciso instante en que iba a ser ordenado sacerdote. Camilo vive con sus ancianas tías, que deciden orientar a su sobrino por la vía del matrimonio. Sus tías le llevan a Madrid a buscar novia. **Comedia (●).**

## «Forajidos de leyenda»

(«Viernes cine», viernes 9, 22,30 horas. Primera Cadena.) Dirección: Walter Hill. Nacionalidad: Norteamericana, 1980. Guión: W. Bryden-S. Phillip-S. Keach. Intérpretes: David Carradine y Keith Carradine. **Duración: 95 minutos.** Acaba de terminar la guerra civil, pero el Sur sigue sin aceptar la derrota. Muchos de aquellos héroes que cabalgaron junto a Lee se han convertido, de pronto, en unos facinerosos. Por ejemplo, los territorios de Missouri están en manos de los hermanos Frank y Jesse James, de los Younger, de Ed. Miller, de Charlie Ford... que asaltan bancos, trenes... que no saben vivir de otra manera. **Western (★★★★).**

## «El abismo negro»

(«Primera sesión, sábado 10, a las 16,05 horas. Primera Cadena.) Dirección: Gery Nelson. Nacionalidad: Norteamericana, 1979. Guión: Jeb Rosebrook-Gerry Day. Intérpretes: Maximilian Schell y Robert Forster. **Duración: 89 minutos.** La nave espacial americana «Palomino» se dirige a la Tierra tras una infructuosa expedición de dieciocho meses en busca de nuevas formas de vida. Al mando de la nave se encuentran dos oficiales y como pasajeros dos científicos y un periodista. De pronto, la computadora central advierte algo en su hológrafo: un «agujero negro», es decir, los restos de una gigantesca estrella rodeados de una fuerza gravitatoria poderosísima. **Ciencia ficción (★★).**

## «Un paseo bajo el sol»

(«Filmoteca TV», sábado 10, a las 0,35 horas. Primera Cadena.) Dirección: Lewis Milestone. Nacionalidad: Norteamericana, 1946. Guión: Robert Rossen. Intérpretes: Dana Andrews y Richard Conte. **Duración: 117 minutos.** 1943. El ejército norteamericano lleva a cabo un masivo desembarco en las playas italianas de Salerno. Entre sus efectivos está el pelotón «Lee» integrado en la División Texas. En los primeros momentos de la operación, el teniente al mando de la operación es alcanzado y el mando pasa al sargento Halverson. **Bélica (★★★).**



## DOMINGO 4

### 1.ª CADENA

- 8,30: Carta de ajuste.  
8,45: Informe semanal. Repetición.  
10,00: El día del Señor. Santa misa.  
11,00: Concierto. «Joven Orquesta Mahler» (III).  
12,00: Pueblo de Dios.  
12,30: Bailarín. Nueva serie británica, de 4 episodios.  
13,30: Curro Jiménez. «En la sierra mando yo.»  
14,30: 48 horas.  
15,35: La llamda de los gnomos. Segunda parte de la serie «David, el gnomos».  
16,00: Estrenos TV. «Unos perfectos caballeros» (1978). 91 minutos, de Jackie Cooper. Intérpretes: Lauren Bacall y Ruth Gordon.  
17,40: Si lo sé no vengo.  
18,40: Parada de postas.  
19,35: La otra mirada. «Huérfanos de la tierra.»  
20,30: 48 horas.  
21,05: En portada. «Kwaib». Un país cuya principal fuente de ingresos es el petróleo y al que el conflicto entre Irán e Irak ha puesto de actualidad.  
22,35: ¿Y usted qué opina?  
22,35: Domingo cine. «Beam».  
0,45: Especial tendido cero.  
1,40: Despedida y cierre.

### 2.ª CADENA

- 11,45: Carta de ajuste.  
12,00: Estudio estadio.  
18,00: Sesión de tarde. «Don Quijote cabalga de nuevo».  
20,15: Como el perro y el gato. «La quemadura» (II).  
21,00: Muy personal. «Robert Edwards». Fisiólogo de profesión y biólogo de vocación, es uno de los responsables del primer «niño probeta».  
22,00: El diario secreto de Adrian Mole. Episodio 13 y último.  
22,30: Estudio estadio.  
0,30: Despedida y cierre.

## LUNES 5

### 1.ª CADENA

- 7,45: Carta de ajuste.  
8,00: Buenos días.  
9,00: Por la mañana.  
13,00: La alegre pandilla.  
13,30: Programación regional.  
15,00: Telediario 1.  
15,35: Llamados para la gloria. «Vientos del Este».  
16,30: La tarde. El programa estará presentado durante esta semana por Joaquín Merino.  
17,50: Avance telediario.  
17,55: Barrio Sésamo.  
18,20: Que viene Muzzy. «Unidad 1». Curso de inglés para niños en dibujos animados, producido por la BBC y adaptado para España por TVE.  
18,30: Fraguero Rock. «Al principio».  
19,00: A media tarde.

- 19,30: De película.  
20,30: Telediario 2.  
21,10: Un, dos, tres. «La botica».  
22,55: Documentos TV. «Los cuatro jinetes».  
0,00: Telediario 3.  
0,30: Despedida y cierre.

### 2.ª CADENA

- 18,45: Carta de ajuste.  
19,00: Capitolio.  
19,30: Agenda.  
20,00: Los cinco. «Los cinco sobre la pista secreta».  
20,30: Los esclavos. «La fortaleza medieval».  
21,00: Cine club. Ciclo: Tomás Gutiérrez Alea. «Memorias del subdesarrollo».  
22,40: Últimas preguntas.  
23,10: Jazz entre amigos. «Tercer aniversario». Intérpretes: Charlie Parker, J. Coltrane, S. Rollins, D. Gordon, O. Coleman, Stan Getz.  
0,05: Despedida y cierre.

## MARTES 6

### 1.ª CADENA

- 7,45: Carta de ajuste.  
8,00: Buenos días.  
9,00: Por la mañana.  
13,00: Los osos amorosos. «En busca de agua».  
13,30: Programación regional.  
15,00: Telediario 1.  
15,35: Llamados para la gloria. «Un momento en el sol».  
16,30: La tarde.  
17,50: Avance telediario.  
17,55: Barrio Sésamo.  
18,20: Que viene Muzzy.  
18,30: Heidi. «Regreso a los prados».  
19,00: Nuestros árboles.  
19,30: La farmacia del mar. «Agricultura de futuro: las algas».  
20,00: La hora del lector.  
20,30: Telediario 2.  
21,10: Qué noche la de aquel año.  
22,15: Sesión de noche. «El señor Skeffington».  
NO,25: Telediario 3.  
0,55: Testimonio.  
1,00: Despedida y cierre.

### 2.ª CADENA

- 18,45: Carta de ajuste.  
19,00: Capitolio.  
19,30: Agenda.  
20,00: Un hogar en la montaña. «La visita al médico».  
20,30: El cuerpo humano. «Tomando decisiones».  
21,00: El mar de la fe. «El choque religioso».  
21,50: El tiempo es oro.  
22,50: La buena música. «De los flamencos».  
23,55: Despedida y cierre.

## MIÉRCOLES 7

### 1.ª CADENA

- 7,45: Carta de ajuste.  
8,00: Buenos días.  
9,00: Por la mañana.

- 13,00: Erase una vez... el espacio. «Casiopea».  
13,30: Programación regional.  
15,00: Telediario 1.  
15,35: Llamados para la gloria. «Primera plana».  
16,30: La tarde.  
17,50: Avance telediario.  
17,55: Barrio Sésamo.  
18,20: Que viene Muzzy. Unidad 1. Repetición.  
18,30: Mofli, el último koala. «Mofli».  
19,00: A tope.  
20,00: Las chicas de oro. «Largo viaje a Marinara».  
20,30: Telediario 2.  
21,10: Fin de siglo.  
22,15: Corrupción en Miami. «Lo que sea necesario».  
23,15: España en guerra. 1936-1939. «El nuevo Estado».  
0,10: Telediario 3.  
0,40: Despedida y cierre.

### 2.ª CADENA

- 17,15: Carta de ajuste.  
17,30: Taekwondo.  
18,30: Musical. «Omara».  
19,00: Capitolio. Episodio 60.  
19,30: Agenda.  
20,00: Festival de Tom y Jerry.  
20,30: Música y músicos. «London Chamber Players» (I).  
21,00: Caso para dos. «La venganza de Paschirbe».  
22,00: Tendido cero.  
22,45: Viento, madera y barro. Nueva serie documental de 12 episodios. Hoy: «Egipto: los faraones».  
23,15: Recuerda cuando. Nueva serie de producción propia, de 9 episodios, con dirección y guión de Adolfo Marsillach. Intérpretes: Tina Sainz y Manuel Galiana.  
0,10: Tiempo de creer.  
0,25: Despedida y cierre.

## JUEVES 8

### 1.ª CADENA

- 7,45: Carta de ajuste.  
8,00: Buenos días.  
9,00: Por la mañana.  
13,00: Autos locos. Episodio 2.  
13,30: Programación regional.  
15,00: Telediario 1.  
15,35: Elegidos para la gloria. «Una vida por delante».  
16,30: La tarde.  
17,50: Avance telediario.  
17,55: Barrio Sésamo.  
18,20: Que viene Muzzy. Unidad 2. Repetición.  
18,30: Musiquismos. Invitada: Ana Comesaña.  
19,00: Pippi Calzaslargas. «Pippi va a una isla desierta».  
19,30: Con las manos en la masa.  
20,00: Hablando claro. Nuevo programa dirigido por Carlos Gortari.  
20,30: Telediario 2.  
21,10: La abeja milenaria. Episodio 3. Samo es ahora la cabeza de familia de los Pichander. Belanyi se venga de la afrenta re-

cibida, denunciando a Samo de acto de rebelión contra el gobierno y es encarcelado.

- 22,15: Debate.  
23,45: A media voz. «Caco Senante».  
00,10: Telediario 3.  
00,40: Despedida y cierre.

### 2.ª CADENA

- 18,45: Carta de ajuste.  
16,30: Toros.  
19,00: Capitolio.  
19,30: Agenda.  
20,00: La superabuela. Nuevos episodios de esta conocida serie. Hoy: «La superabuela y la favorita de la carrera».  
20,30: El mundo. «Grecia y Roma».  
21,00: La duna móvil.  
22,00: Jueves cine. «Polvo eres».  
23,45: Metrópolis.  
1,45: Despedida y cierre.

## VIERNES 9

### 1.ª CADENA

- 7,45: Carta de ajuste.  
8,00: Buenos días.  
9,00: Por la mañana.  
13,00: Sherlock Holmes. «El rapto de la señora Hudson».  
13,30: Programación regional.  
15,00: Telediario 1.  
15,35: Llamados para la gloria. «La compra de la granja».  
16,30: La tarde.  
17,55: Avance telediario.  
18,00: La aldea del arce. «Los niños de la isla desierta».  
18,30: La tía de Frankenstein. Nueva serie basada en la novela de Allan Rune Petterson. Intérpretes: Viveca Lindforss y Mercedes Sampietro. Episodio 1. «El principio».  
19,30: Más vale prevenir. «La epilepsia es controlable».  
20,00: La hora de Bill Cosby. Episodio 25. Cliff, «Combustible Huxtable».  
20,30: Telediario 2.  
21,10: En familia.  
22,30: Viernes cine. «Forajidos de leyenda».  
0,20: Telediario 3.  
0,50: Despedida y cierre.

### 2.ª CADENA

- 17,15: Carta de ajuste.  
17,30: Taekwondo.  
18,30: Musical.  
19,00: Capitolio.  
19,30: Agenda.  
20,00: Micky y Donald.  
20,30: Hábitat. «La amenaza del desierto».  
21,00: Las cuentas claras. Último programa. «Investigación es futuro».  
21,30: El arte de vivir. Último programa. «Los paisajes de la cultura».  
22,00: Concierto 2.  
23,30: Tiempos modernos.  
0,30: Despedida y cierre.



## SABADO 10

### 1.ª CADENA

**8,45: Carta de ajuste.**  
**9,00: Un, dos, tres.** Repetición «La botica».  
**10,30: Don Quijote de la Mancha.** «El caballero de los espejos»  
**11,00: La bola de cristal.**  
**12,00: Lotería.**  
**12,45: Nueva gente.**  
**13,30: Objetivo 92.**  
**14,30: 48 horas.**  
**15,35: Daniel el travieso.**

**16,05: Primera sesión.** «El abismo negro».  
**18,00: Erase una vez... la vida.** «El nacimiento».  
**18,30: Profesor Poopsnagle.**  
**19,00: Número 1.**  
**19,35: El equipo «A».** «La última moda». Una famosa modelo se ve obligada a trabajar bajo coacción con un modisto de alta costura.  
**20,30: 48 horas.**  
**21,05: Informe semanal.**  
**22,20: Sábado noche.**  
**23,30: Verdi.** «El éxito». En vísperas del estreno de «Nabuco-donator», Verdi conoce a la soprano Giuseppina Strepponi, la

mujer con la que posteriormente convivirá durante treinta años. El día 9 de marzo de 1842 se estrena «Nabuco» en la Scala de Milán, consiguiendo un gran éxito.  
**0,35: Fimoteva TV.** «Un paseo bajo el sol».  
**2,30: Despedida y cierre.**

### 2.ª CADENA

**14,45: Carta de ajuste.**  
**15,00: Estadio 2.**  
**22,30: Noche de teatro.** «Sólo el amor y la luna traen fortuna».

de Miguel Mihura. Intérpretes: Francisco Piquer y María Kosti. Amancio Lara, cincuentón, gran concertista, con el aire típico de artista internacional de primera fila, está sentado en el piano del salón de su casa con el mismo entusiasmo que lo hiciera ante un selecto auditorio. Interrumpe la ejecución la presencia de Maritza, amante del artista a la que ha llamado para que conozca una serie de cosas desagradables que acaban de ocurrirle.

**0,05: Diálogos con la música.**  
**0,35: Despedida y cierre.**



**Diumenge/4 13,30:** Olímpics en acció (repetició). **14,30:** Gol a gol. **15,00:** Telenotícies. **15,30:** El vent entre els salzes. **16,00:** La gran vall. **16,45:** El meravellós circ del mar. «Opera blava». **17,10:** L'home i la ciutat. «Buscant la claror». **18,00:**

Motociclisme. Gran Premi d'Argentina. **20,30:** Telenotícies. **21,00:** 30 minuts. **21,30:** A cor obert. **22,30:** Cita amb l'esport.

**Dilluns/5 13,30:** TV3, Segona Vegada. «Gol a gol». **14,30:** Migdia. **15,30:** Bona cuina 1. **15,35:** Carson i Carson. Advocats (cap. 1). **16,15:** Ellery queen. «El gos xinès». **17,00:** Universitat oberta. Presentació «El planeta Terra. Un model científic». **17,45:** Hércules el For'ut. **18,15:** Els supertrònics. Assassinats programats. **18,45:** Kidd vídeo (cap. 1). **19,15:** Benji (cap. 13). **19,45:** Filiprim. **21,00:** Bona cuina 2. **21,05:** Perry Mason. «El cas de l'aviador frenètic». **22,05:** Teatre. «El fascinerós», de Joe Orton. Int.: Isabel Mestres, Enric Arreondo, Juanjo Puigcorbè. **23,35:** Telenotícies. **23,50:** Curar-se en salut. **0,20:** Fi d'emissió.

**Dimarts/6 13,10:** S. Inf. Agrària. TV3 Segona Vegada «30 minuts». «Inf. cinema». **14,30:** Migdia. **15,30:** Bona Cuina 3. **15,35:** Carson i Carson, Advocats (cap. 2). **16,15:**

Ellery queen. «Un té de bojos». **17,00:** Universitat oberta. «Simbols equacions i l'ordenador». **17,30:** Hércules el Forçut. **18,00:** Montreaux rock. **18,30:** Oh! Bongònia. **19,15:** Dancing dace (cap. 1). **19,45:** Filiprim. **21,00:** Bona cuina 1. **21,05:** Angel Casas Show. **22,50:** Equalitzador (cap. 1). **23,50:** Telenotícies. **0,05:** Bona Nit.

**Dimecres/7 13,10:** S. Inf. Agrària. **13,30:** TV3, Segona Vegada. «Carme i David». «Trossos». **14,30:** Migdia. **15,30:** Bona cuina 2. **15,35:** Carson i Carson, Advocats (cap. 3). **16,15:** Ellery queen. «La maledicció del faraó». **17,00:** Universitat oberta. «Verins que paralitzen...». **17,30:** Hércules el Forçut. **18,00:** Conèixer el medi. **18,30:** Kidd vídeo (cap. 2). **19,15:** Dancing dace (cap. 2). **19,45:** Filiprim. **21,00:** Bona cuina 3. **21,05:** Inf. cinema. **21,35:** Cinema 3, 100 minuts. «Sense alé». Director: Jim McBride. Intèrpretes: Richard Gere, Valerie Kaprisky, Art Metrano. **23,35:** Telenotícies. **23,55:** Bona nit.

**Dijous/8 13,10:** S. Inf. Agrària. **13,30:** TV3, Segona Vegada. «Angel Casas Show». **14,30:** Migdia. **15,30:** Bona cuina 1. **15,35:** Carson i Carson, Advocats (cap. 4). **16,15:** Ellery queen. «L'amant suïcida». **17,00:** Universitat oberta. «Biologia: forma i funció». **17,30:** L'hora dels contes. «La gran malifeta...». **18,00:** Els supertrònic. «Que hi posarem». **18,45:** Kidd vídeo (cap. 3). **19,15:** Dancing dace (cap. 3). **19,45:** Filiprim. **21,00:** Bona cuina. **21,05:** Giovanni, d'u-

na mare a l'altra. **22,35:** A tot esport. **23,35:** Telenotícies. **23,50:** Bona nit.

**Divendres/9 13,30:** TV3, Segona Vegada. «A tot esport». **15,30:** Bona cuina 3. **15,35:** Carson i Carson, Advocats (cap. 5). **16,15:** Ellery queen. «El trofeu literari». **17,00:** Universitat oberta. «Santa Maria del Popolo». **17,30:** L'hora dels contes. «La ventafocs xinesa». **18,00:** Els supertrònics. «El naixement de l'estrella». **18,45:** Kidd vídeo (cap. 4). **19,15:** Dancing dace (cap. 5). **19,45:** Filiprim. **21,00:** Bona cuina. **21,05:** Res estrelles. **21,35:** Ràdio Cincinnati. «El Nadal de la Jennifer». **22,05:** Crònica 3. **23,05:** 13 x 13. «La dama blanca de Jaume Cabré». Intèrprete: Josep Minguell. **0,05:** Telenotícies. **0,20:** Bona nit

**Dissabte/10 10,00:** Sardanes. **10,25:** Universitat oberta. **14,15:** Oh! Bongònia. **15,30:** Bona cuina 2. **15,35:** Barrufets. **16,00:** La gran vall. «Passatge dels sants». **17,00:** Olímpics en acció. **18,00:** Mecanoscrit del segon origen (6). **18,30:** La ruta de la seda. «El camí del rei». **19,30:** El meravellós circ del mar. «Sobre les onades del passat». **20,00:** Joc de ciència. «Gas, però natural». **21,00:** Bona cuina. **21,05:** Magnum. «El vaixell de l'amor». **22,00:** Pel·lícula. «L'Anget», 1970, 100 minuts. Director: Yves Boisset. Intèrpretes: Michel Bouquet, Françoise Fabian. **23,30:** El món de cinema. **0,15:** Fi d'emissió.



**Igandea/4 11,00:** Meza. **12,00:** Kirolak zuzenean. **13,40:** Udalkiko kontzertua: «Temptations». **14,40:** Oztopoak gaindituz. **15,05:** Pottokiak. **15,30:** Teleberri. **15,40:** Zinea: «Lucky Luke». **17,40:** Don Don Kikilikon. **18,35:** Hon-

darretako misterioa. **19,25:** Txoria dut Maite. **19,55:** Sustraidun musika. **20,45:** Xanfarin eta andere king. **21,30:** Gaur egun. **21,45:** Cincinnati. **22,10:** Il. Euskal muduko biltzarra. **22,40:** Kirolez kirol. **0,10:** Ilunubar aldea. **0,35:** Azken toxokoa.

**ETB/2 18,20:** Semáforo pop. **19,20:** Los Beverly ricos. **19,45:** Poder sin gloria. **20,30:** Documental. **21,00:** La historia de Euskal Herria. **21,40:** Sesión de domingo: «Gritar al diablo». **23,40:** Yo, Claudio.

**Astelehena/5 12,45:** Kirolez kirol. **14,30:** Teleberri albistegia. **15,00:** Trumoi xoriak. **15,30:** Carson darren legea. **19,15:** Sinbad. **19,40:** Switch telesaila. **20,30:** Tutti frutti. **21,00:** Dokumentala. **21,30:** Gaur egun albistegia. **22,00:** Gaueko pelikula. «Letra gorria». **23,30:** Azken albistek. **23,35:** Azken txokoa.

**ETB/2 14,05:** Dr. Cándido Pérez. **15,00:** Julia. **15,45:** Klip klip hurra. **19,50:** O'Hara, agente secreto. **20,40:** Secret army. **21,50:** Sala de cine: «New man's law». **23,15:** Enamorada.

**Astearte/6 14,00:** Music box, bideo klipak. **14,30:** Teleberri albistegia. **15,00:** Ipuin harrigarriak. **15,30:** Carson darren legea. **19,10:** Sinbad. **19,35:** Switch. **20,30:** Gazteak. **21,05:** Dominic gaztea. **21,30:** Gaur egun. **22,00:** Aurrez aurre. **22,40:** Gaueko pelikula: «Delizien lorategia». **0,10:** Azken albistek. **0,15:** Azken txokoa.

**ETB/2 14,05:** Dr. Cándido Pérez. **15,00:** Julia. **15,45:** Klip klip hurra. **20,30:** La práctica. **21,00:** Segundos fuera. **21,50:** Shannon. **22,35:** Diseñadores. **23,05:** Enamorada.

**Asteazkena/7 14,00:** Music box. **14,30:** Teleberri albistegia. **15,00:** Ipuin harrigarriak. **15,30:** Carson darren legea. **19,25:** Sinbad, marrazki bizidunak. **19,50:** Switch. **20,35:** Oztopoak gaindituz. **21,05:** Dominic gaztea. **21,30:** Gaur egun albistegia. **22,00:** War game. **22,45:** Roger daltrey. **23,35:** Azken albistek. **23,40:** Azken txokoa.

**ETB/2 14,05:** Dr. Cándido Pérez. **15,00:** Julia. **15,45:** Klip klip hurra. **20,40:** Secret Army. **21,50:** El otro punto de vista. **23,30:** Enamorada.

**Osteguna/8 14,00:** Music box, bideo klipak. **14,30:** Teleberri albistegia. **15,00:** Ipuin harrigarriak. **15,30:** Carson darren legea telesaila. **18,05:** Sinbad, marrazki bizidunak. **18,30:** Switch. **19,15:** Unibertsoa aldatu zen eguna. **21,05:** Dominic gaztea. **21,30:** Gaur egun. **22,00:** Munduan zehar, nazioarteko albistegia. **22,35:** Gaueko pelikula: «Hereditaria» («The legacy», 1978). **0,15:** Azken albistek. **0,20:** Azken txokoa.

**ETB/2 14,05:** Dr. Cándido Pérez. **15,00:** Julia. **15,45:**

Klip klip hurra. **20,30:** La práctica. **21,00:** La historia de Euskal Herria. **21,50:** Iñigo en directo. **23,20:** Enamorada.

**Ostirala/9 14,00:** Music box. **14,30:** Teleberri. **15,00:** Ipuin harrigarriak. **15,30:** Carson darren legea. **16,10:** Gazteak, telesaila. **19,10:** Sinbad. **19,35:** Dokumentala: «Zubereroa: uhaiztaundi ibaia». **20,10:** Zine mutua: Buster Keaton. **21,05:** Dominic gaztea. **21,30:** Gaur egun, albistegia. **22,00:** Filmaketa. **22,20:** Kirolez kirol. **22,50:** Udalkiko kontzertua. **23,50:** Azken toxokoa.

**ETB/2 14,05:** Dr. Cándido Pérez. **15,00:** Julia. **15,45:** Klip klip hurra. **20,40:** Secret army. **21,50:** El club de la aventura. **23,20:** Enamorada.

**Larunbata/3 11,03:** Aurkezpena. **11,05:** Don Don Kikilikon. **12,00:** Izarretako gertariak. **12,25:** Tom grattan gerra. **12,50:** Klasikoen txokoa. **13,50:** Aurrez aurre. **14,30:** Teleberri. **14,45:** Il Congreso Mundial Vasco. **15,30:** Félix Katua. **15,50:** Zinea: «Montekristoko kontea» («The count of Montecristo», 1975). **17,50:** Superbizipenaren mundua. **18,15:** Munduan zehar. **18,50:** Tutti frutti. **19,20:** Mari kafe. **20,15:** Musika egiteko lekua. **21,05:** Dominic gaztea. **21,30:** Gaur egun. **21,40:** St. Elsewhere. **22,25:** Gaueko pelikula: «Arrotza eta geisha» («The barbarian and the geisha», 1958).

**ETB/2 20,40:** Cannon. **21,40:** George and Mildred. **22,10:** Breakaway. **22,40:** Cine 2. «Son of Ali Baba», 1952.



**Domingo/4 12,00:** 12,30: Palco de musica. **13,30:** Do pais. **14,00:** Viaxar por Galicia. Cap. 9. **14,30:** Telexornal mediodia. **15,00:** Cine de domingo: «Los piratas de Malasia». **19,20:** Boas tardes. **19,22:** O home na cidade. **20,15:** Imos ver. **20,45:**

A muller bionica. **21,25:** O galego e util. **21,30:** Telexornal seran. **22,00:** En xogo. **23,00:** Historias de hospital.

**Luns/5 13,00:** Boas tardes. **13,02:** Adianto informativo. **13,05:** Entre nos. **14,30:** Telexornal mediodia. **15,00:** Telenovela: Julia. **19,30:** Boas tardes. **19,32:** Adianto TX. **19,35:** Debuxos animados. **20,20:** Ana e o rei. **20,45:** Galicia inedita. **21,00:** Entre lusco e fusco. **21,30:** Telexornal seran. **22,00:** Longametraxe: «Capone». **23,30:** Telexornal noite.

**Martes/6 13,00:** Boas tardes. **13,02:** Adianto informativo. **13,05:** Entre nos. **14,30:** Telexornal mediodia. **15,00:** Telenovela: Julia. **19,30:** Boas tardes. **19,32:** Adianto TX. **19,35:** Debuxos animados. **20,20:** Ana e o rei. **20,45:** Galicia inedita. **21,00:** Entre lusco e fusco. **21,30:** Telexornal seran. **22,00:** Allo, allo. **22,30:** Xuntos. **23,00:** Magnum. **0,15:** Telexornal noite. **0,35:** Nacer de novo.

**Mercres/7 13,00:** Boas tardes. **13,02:** Adianto informativo. **13,05:** Entre nos. **14,30:** Telexornal mediodia. **15,00:** Telenovela: Julia. **19,30:** Boas tardes. **19,32:** Adianto TX. **19,35:** Debuxos animados. **20,20:** Ana e o rei. **20,45:** Galicia inedita. **21,00:** Entre lusco e fusco. **21,30:** Telexornal seran. **22,00:** Misterio. **22,30:** Version orixinal: «Los guardiamarinas». **0,00:** Telexornal noite.

**Xoves/8 13,00:** Boas tardes. **13,02:** Adianto informativo. **13,05:** Entre nos. **14,30:** Telexornal mediodia. **15,00:** Telenovela: Julia. **19,30:** Boas tardes. **19,32:** Adianto TX.

**19,35:** Debuxos animados. **20,20:** Ana e o rei. **20,45:** Galicia inedita. **21,00:** Entre lusco e fusco. **21,30:** Telexornal seran. **22,00:** A mellor TV do mundo. **23,35:** Telexornal noite. **23,55:** Sky channel.

**Venres/9 13,00:** Boas tardes. **13,02:** Adianto informativo. **13,05:** Entre nos. **14,30:** Telexornal mediodia. **15,00:** Telenovela: Julia. **19,30:** Boas tardes. **19,32:** Adianto TX. **19,35:** Debuxos animados. **20,20:** Vida salvaxe, cap. 14. **20,45:** Galicia inedita. **21,00:** Entre lusco e fusco. **21,30:** Telexornal seran. **22,00:** Outra xeira. **22,45:** Venres show. **0,15:** Telexornal noite.

**Sábado/3 13,00:** Boas tardes. **14,30:** Telexornal mediodia. **15,00:** O espantallo e a Sra. King. **16,00:** Debuxos animados: Os pitufos. **19,30:** Boas tardes. **19,32:** Sky channel. **20,00:** En xogo. **21,25:** O galego e util. **21,30:** Telexornal seran. **22,00:** Cincinnati. **22,30:** Xente nosa. **23,00:** Telecinema: «Music lovers».


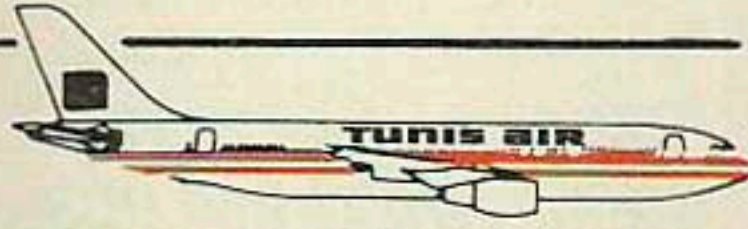


# ¿Agua salada o agua dulce?



Elija Ud. mismo. Si prefiere la hamaca junto a la piscina, en un amplio jardín donde se respira paz y tranquilidad, no se mueva del hotel. Si, por el contrario, le gusta tostarse al sol, mientras llegan hasta usted las azules y limpias aguas del Mediterráneo, acérquese a la playa. Está a un paso.

Kenyon & Eckhardt de España, S. A.

Vuele con  
**TUNIS AIR**  

Turismo de Túnez. Torre de Madrid, planta 4.<sup>a</sup> - 1 - Teléf.: 248 14 35, Madrid.

# TUNISIA!

En el Mediterráneo.

**D.** Deseo recibir más información,  
sobre Túnez, sin ningún compromiso  
por mi parte.

Nombre .....

Dirección .....

Población ..... Provincia .....



CURSO DE

# BASIC + MICROORDENADORES

prácticas con...



Microordenador COMMODORE

Ordenadores IBM-PC y compatibles

Microordenador ZX SPECTRUM PLUS

Microordenadores MSX

Microordenadores AMSTRAD

## Para saber cómo hablar con los ordenadores

El Curso CEAC a Distancia, BASIC + Microordenadores, le va a introducir paso a paso, con un cuidado método, en uno de los temas más apasionantes de nuestros días:

### la programación de ordenadores.

Al aprender PRACTICANDO desde un principio A PROGRAMAR BASIC, lenguaje diseñado especialmente para dar los primeros pasos en programación, estará sentando las bases para el estudio de cualquier otro lenguaje de alto nivel.

**Curso CEAC de BASIC + Microordenadores: Un diálogo permanente con el ordenador.**

ESTAS ENSEÑANZAS SE AJUSTAN AL ART. 35 DEL DECRETO 707/1976 Y A LA ORDEN MINISTERIAL DE 5/2/1979

CURSO 1987  
ABIERTA LA  
MATRICULA



LA ENSEÑANZA SIN DISTANCIAS

### OTROS CURSOS CEAC:

- Introducción a la informática.
- Electrónica (con experimentos).
- Contabilidad.
- Fotografía.
- Decoración.
- Corte y Confección.
- Puericultura.
- Mecánico de Motos.
- Graduado Escolar.
- Inglés.
- Delineante General.
- Fontanería.

GRATUITAMENTE

**Sí,** deseo recibir a la mayor brevedad posible información sobre el Curso de: *pidanos información.*

Nombre y apellidos \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ N.º \_\_\_\_\_ Piso \_\_\_\_\_ Pta. \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

C. Postal \_\_\_\_\_ Población \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

Profesión \_\_\_\_\_

CEAC. Aragón, 472  
(Dpto. T-AK) 08013 Barcelona

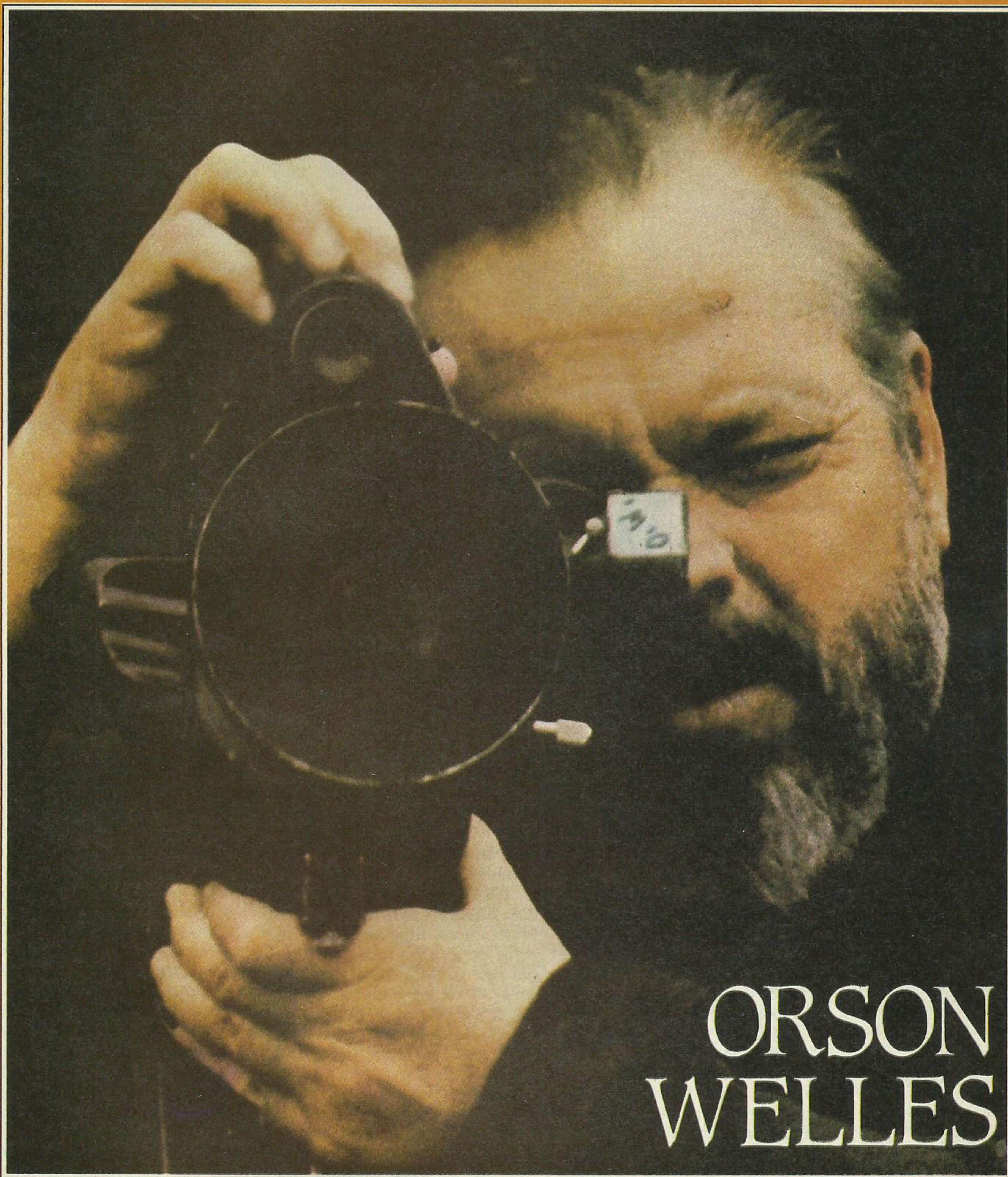
*o llame...  
Tel. (93) 245 33 06  
de Barcelona*

**NUEVO CURSO DE OPOSICIONES**  
Auxiliares de la Administración del Estado y de la Seguridad Social.



CENTRO DE ENSEÑANZA A DISTANCIA  
AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA N.º 8039185  
«BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO» 3-6-83  
(Dpto. T-AK)  
ARAGON, 472 - 08013 BARCELONA  
TEL. (93) 245 33 06





ORSON  
WELLES

**W**

«**West Side Story**»: La versión moderna de Romeo y Julieta trasladada al oeste neoyorquino/ «**Western**»: Un género que narra la historia de la conquista del Oeste/ **Wim Wenders**: El resurgimiento del cine alemán.



## FICHA

**Título original:** «West Side Story».

**Fecha de producción:** 1961.

**Nacionalidad:** Norteamericana.

**Director:** Robert Wise y Jerome Robbins.

**Productor:** Mirisch-Seven Arts, para United Artists.

**Guión:** Ernest Lehman, basado en la comedia musical de Arthur Laurents.

**Fotografía:** Daniel L. Fapp.

**Música:** Leonard Bernstein.

**Coreografía:** Jerome Robbins.

**Montaje:** Thomas Stanford.

**Dirección artística:** Boris Leven y Victor A. Gangelin.

**Dirección musical:** Johnny Green y Saul Chaplin.

**Duración:** 152 minutos.

**Color.**  
**Intérpretes:** Natalie Wood (María), Richard Beymer (Tony), Russ Tamblyn (Riff), Rita Moreno (Anita), George Chakiris (Bernardo), Simon Oaland (Teniente Schrank), Tony Mordente (Action), José de Vega (Chino).



Los espectaculares bailes de las pandillas por las calles de Nueva York.

# « West Side Story »

## Romeo y Julieta en Nueva York

JUAN DE MATA MONCHO AGUIRRE

Con el trasfondo social del racismo contra las minorías raciales, la película «West Side Story» presentó una nueva historia de Romeo y Julieta y revolucionó el musical con sus espectaculares números de baile.

**C**UANDO el cine abordó «West Side Story», esta comedia musical venía avalada por su permanencia triunfal en los escenarios de Broadway y Londres durante varias temporadas. Estrenada en el Wintergarden de Nueva York en 1957, el montaje de la obra había representado diez años de intenso trabajo por parte de su creador, Jerome Robbins. Aquí se contaba algo diferente: una versión moderna de Romeo y Julieta trasladando el antagonismo de Montescos y Capuletos al lado oeste neoyorquino donde peleaban dos bandas rivales.

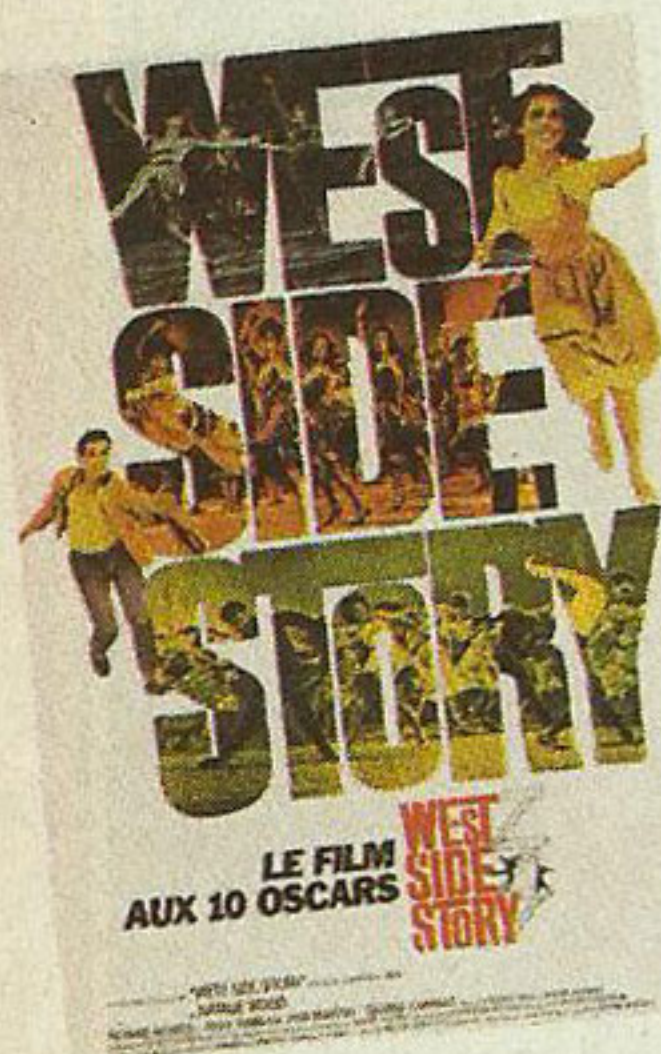
La inspiración le vino a Robbins en 1946 mientras releía el texto de Shakespeare para aconsejar a Monty Clift sobre cómo interpretar aquel perso-

naje en el teatro de forma anticonvencional. Luego llamó a L. Bernstein para la música, y a A. Laurents para escribir el libreto, pero ninguno halló la clave de la obra hasta 1955 en que, de pronto, los problemas surgidos de las minorías raciales les ofrecieron en bandeja el marco donde situar al Romeo americano enamorado de una mestiza Julieta.

Aunque el espíritu de la comedia no se perdió, la versión cinematográfica tuvo que sufrir algunas modificaciones con respecto al texto original, no sólo por razones de índole económica (La supresión íntegra de un ballet onírico) y de censura (suavización del crudo argot callejero), sino por razones estructurales, como eran el dar fluidez a la acción tras suprimir

los entreactos, y el sustituir el espacio escénico por calles y barrios auténticos.

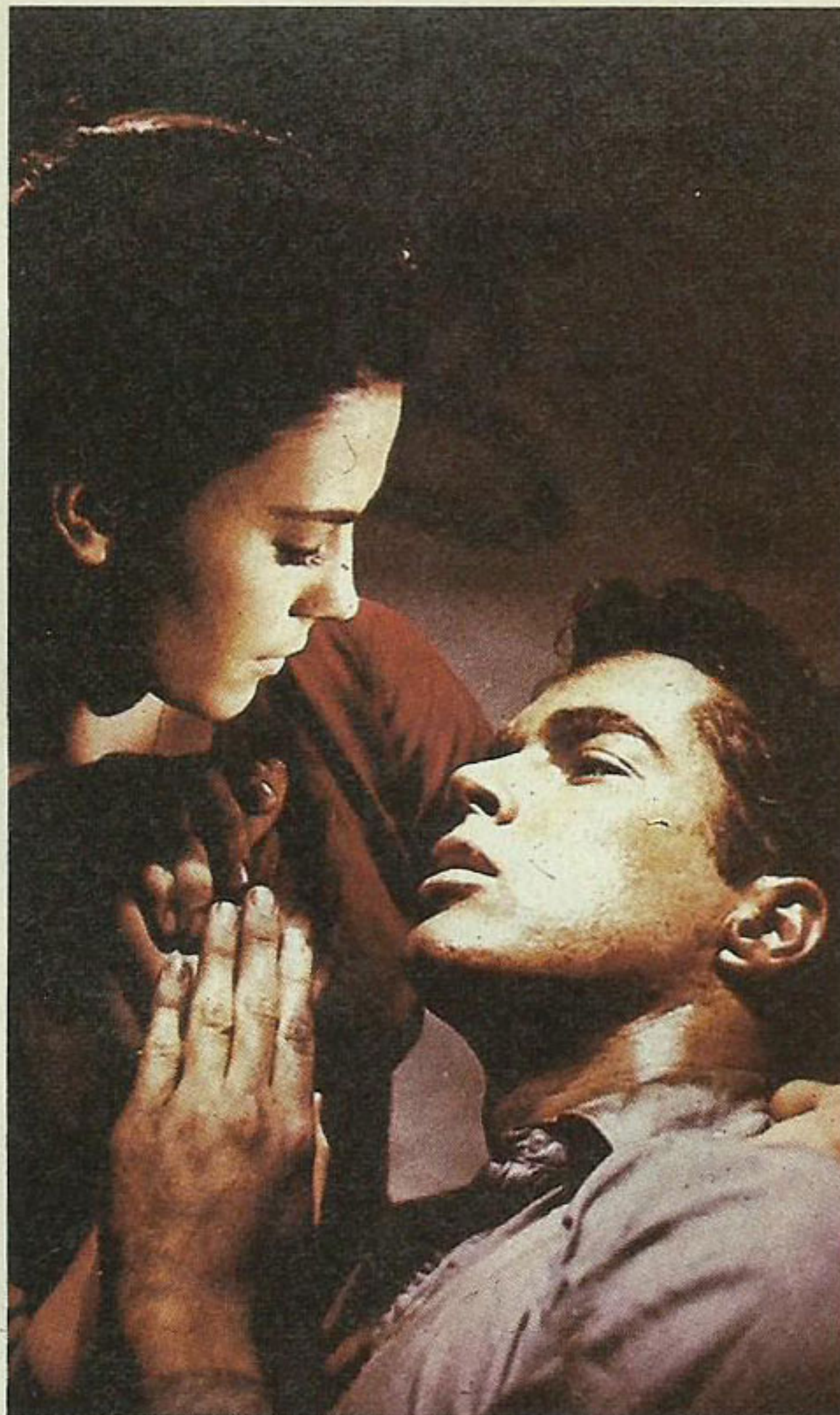
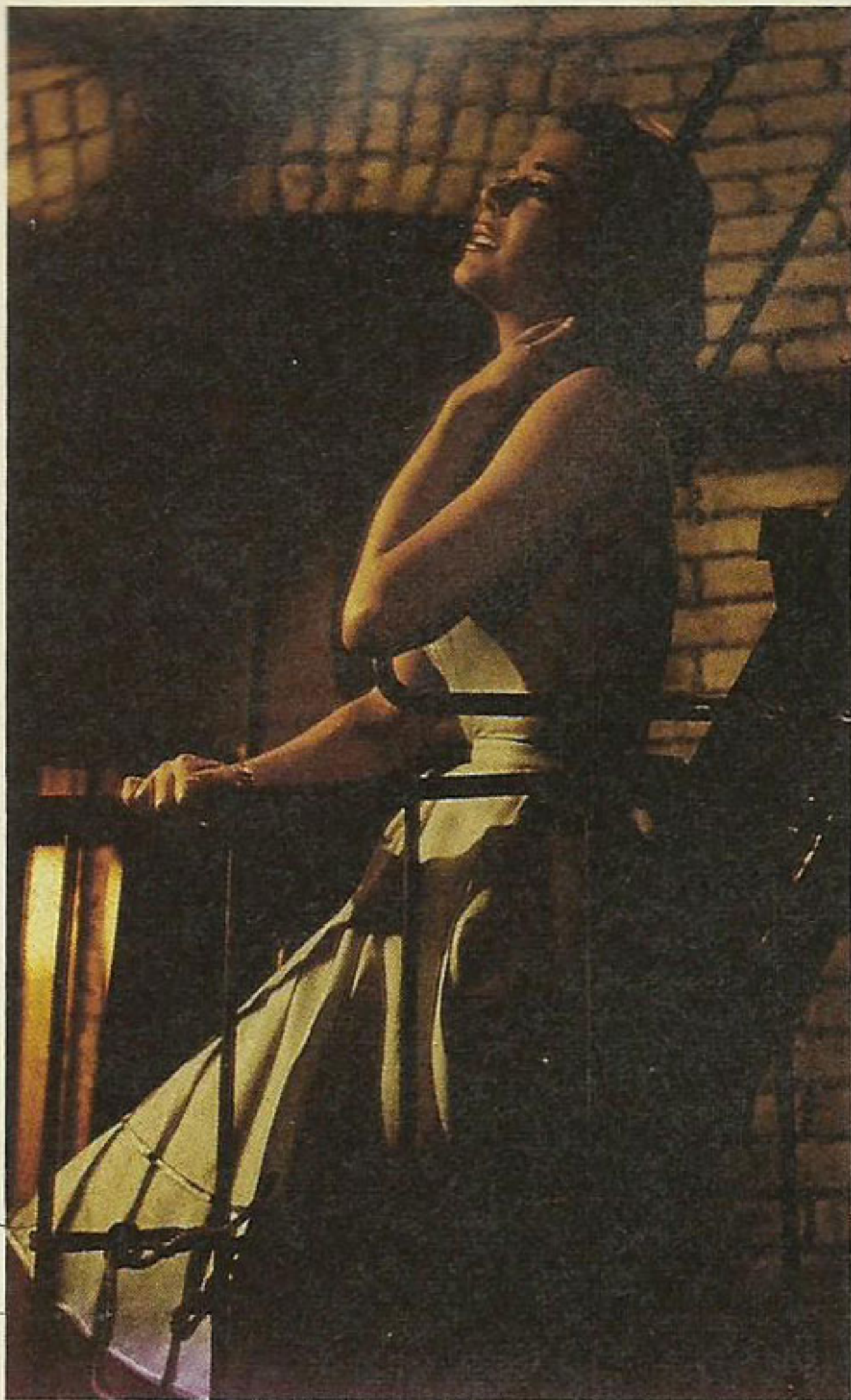
Al rodaje, durante año y medio, no le faltaron dificultades. De entrada, rompía con casi todas las reglas del género. No era sólo su larga duración ni el empleo de pantalla grande (Panavisión 70), ni que hubiera dos directores, sino que contenía más escenas de baile de lo habitual en un musical, y la mayoría transcurría en escenarios naturales adonde fueron a filmarse en lugar de un estudio. Para ello detuvieron la inmediata demolición de los edificios de dos calles de Manhattan —hoy inexistentes— por espacio de siete semanas, a fin de servir a las escenas del «prólogo». Los follones ocasionados por la desviación del tráfico



### SINOPSIS

En el lado oeste de Nueva York, dos bandas rivales se enfrentan en violentas peleas: son los «Sharks» (puertorriqueños) y los «Jets» (americanos), capitaneados por Bernardo y Riff, respectivamente. El choque inevitable tiene lugar cuando el «jet» Tony —enamorado de la puertorriqueña María— da muerte a su hermano Bernardo para vengar a su jefe y mejor amigo (Riff), asesinado por el cabecilla «shark». Tony, creyendo muerta a su amada por unas frases oídas a la despechada novia de Bernardo (Anita), sucumbe en la lucha final contra sus enemigos.





fueron tremendos, así como el de los curiosos: para alejar a estos del campo visual del ángulo de la cámara se contrataron antiguos miembros de bandas juveniles similares de las del film.

Con tan costosa elaboración, se demostraba una vez más lo

complicado que resultaba hacer un musical al margen del sistema tradicional de Hollywood. Robbins, en su doble faceta de director-coreógrafo, supervisaba el más mínimo detalle con talante perfeccionista, lo que enajenaba a los productores. Y, al exigir diez semanas de en-

A la izquierda Natalie Wood (María). A la derecha, Richard Beymer (Tony), muere en brazos de María, después de ser apuñalado en la pelea final.

## Un espectáculo total

NO puede decirse que sea como esos títulos míticos («Un día en Nueva York», «Cantando bajo la lluvia») que mantienen su vigencia cada vez más intacta conforme pasa el tiempo, pero «West Side Story» como espectáculo total, sí representó el concepto de musical para toda una generación. La de los años 60, la cual no había tenido acceso por edad a la etapa más brillante de la *Metro*. El trío Robbins-Laurents-Bernstein pudo sentirse satisfecho por haber imaginado un musical shakesperiano que conectase con la época actual. Su reconocimiento fue instantáneo.

En España la película se estrenó durante la temporada 1962-63, proyectándose el primer año en sólo dos cines de Barcelona y Madrid, y a aquellas salas peregrinaba el público de provincias con la misma expectación con que diez años más tarde se iría a Perpignan a ver el «tango». Sólo que con «West Side Story» podían entrar los menores acompañados y salir todos satisfechísimos. Cada detalle de la película invitaba a la sorpresa. Los más insólitos eran su versión original el «prólogo», y aquellos ingeniosos títulos de crédito que aparecían

al final con los nombres escritos a modo de «grafittis».

Otro aliciente era comprobar la espontaneidad con que hablaban y se comportaban sexualmente los personajes. Por contraste, lo más endeble, la «escena del balcón» de la parejita entonando «¡María, María, María!» en una escalera de incendios. Aunque ésa la primera vez se perdonaba tras el éxtasis de la precedente escena del baile en el gimnasio y el explosivo mambo «America» que realizaba luego Rita Moreno. Las revisiones del film (¿y quién no la ha visto dos y tres veces?) acentuarían el desajuste entre las escenas intimistas a cargo de los protagonistas y las secuencias corales ejecutadas con una prodigiosa perfección por los demás intérpretes.

Los críticos solían explicar así esas diferencias: lo peor de la película pertenecía a Wise, lo mejor, a Robbins. Ironía un tanto injusta pero que venía a hacer notar que lo de menos era la historia de amor y lo que estaba en verdadera consonancia con el vigor de las escenas bailadas era el trasfondo social del racismo que un film popular sacaba a flote por primera vez.

J. M. M. A.

sayos con los bailarines, estuvo a punto de ser despedido. No era tan descabellado querer ensayar diariamente con su equipo, teniendo en cuenta que uno de los problemas que planteaba la temática del film era su carácter coral. Lo cual implicaba conseguir una precisión de movimientos con infinidad de personajes bailando en un mismo espacio. Una de las escenas más laboriosas, por tanto, fue la del gimnasio para cuya filmación se emplearon dos meses.

Los coros del teatro pasaron íntegramente a formar parte del reparto. No así los intérpretes principales. Algunos se eligieron entre bailarines-actores (Russ Tamblyn, Rita Moreno), o como Chakiris quien, de haber encarnado en Londres a Riff, pasó a ser Bernardo en la película, el papel de su vida que lo dejó marcado para siempre, al igual que el de Anita en el caso de la fabulosa Rita Moreno. Ambos recibieron el Oscar a los Mejores Secundarios y, paradójicamente, nunca más triunfaron en el cine.

La película descubrió rostros nuevos (Mordente, De Vega, Tucker Smith, etc.) sin embargo, los productores no se arriesgaron para el personaje de María con una «desconocida» Chita Rivera (cantante-bailarina protagonista de la obra), y el papel se lo dieron a **Natalie Wood**. Pese a tener como profesor de baile a Gene Collins, por su nulo sentido del ritmo hubo que acortarle números de danza y compensar su actuación con canciones (doblada por Marnie Dixon). Otro tanto pasó con «Tony» (R. Beymer doblado asimismo por Jim Bryant).

Uno de los misterios de «West Side Story» es que la partitura original de Bernstein no fuera orquestada por él mismo sino por un equipo que, conducido por Green, se llevó al final un Oscar.

El film tuvo, en definitiva, la acogida unánime de la crítica y el público mundiales, devolviendo con creces a la productora los seis millones de dólares de su costo. Fue premiado con 11 Oscar en recompensa a la contribución de sus artífices. Y J. Robbins recibió el honorífico con toda justicia: con sus innovaciones, el musical dio un salto hacia la modernidad para dejar de ser cualquier lujosa historiaailable. □

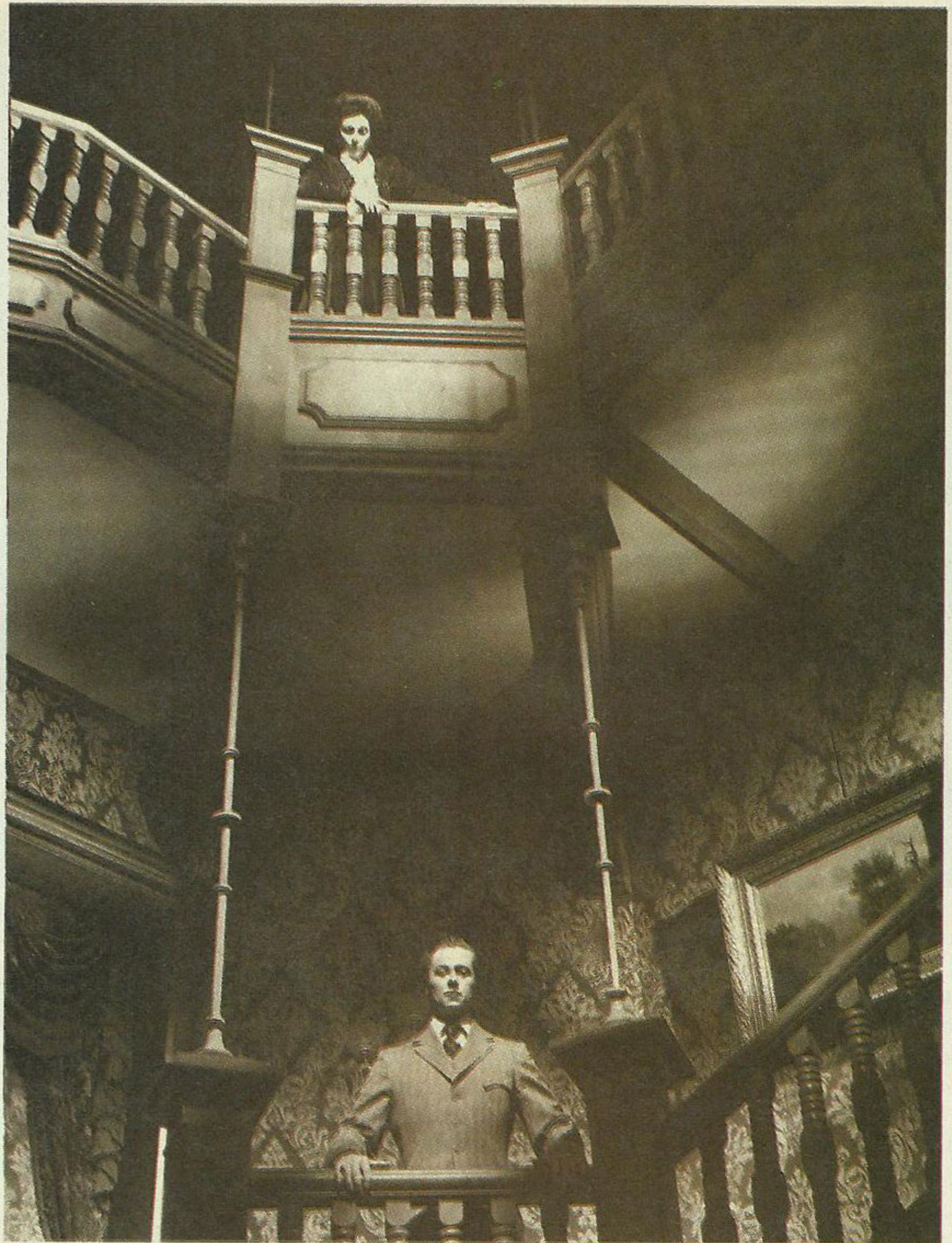


**G**EORGE Orson Welles, hijo de una mujer exquisita, Beatrice Ives, y de un soñador frustrado por no haber conseguido ser millonario, Dick Welles, nació en Kenosha (Wisconsin) a las siete de la mañana del 6 de mayo de 1915. Signo Taurus, dicen que regido por Venus, elemento Tierra. No parecen referencias inadecuadas para quien gustó tanto de las cosas tangibles de la vida, para quien fue tan aficionado precisamente a los toros, y para quien amó —y sufrió— de modo tan fervoroso a las mujeres. Entre éstas, sus esposas fueron Virginia Nicholson, que le duró seis años; **Rita Hayworth**, cuyo matrimonio tuvo cuatro de vida oficial, pero cuyo recuerdo quizá no murió nunca (Rita no se iría de este mundo hasta un año después que Orson), y Paola Mori, condesa de Cifagio, con quien se casó Orson en 1955. Otras muchas mujeres compartieron pasión y sonadas peleas con el célebre cineasta. Oja Kodar fue la última conocida.

Radio, escritura, teatro, discos, televisión, cine. En todos esos campos, Orson Welles fue unas veces autor, otras intérprete y en muchas ocasiones ambas cosas, considerando —como debe ser, más aún en este caso— autor al director, sobre todo en las películas. Su huella en todos, poderosa. Especialmente en el cine, cuya pervivencia es más gozosamente comprobable. La personalidad de este gordo artista vividor, sensible, niño hasta el final, viejo desde pequeño, ha conseguido el calificativo de «genio» con un reconocimiento discutido por muy pocos.

La deuda de gratitud de todos los amantes del arte que mayoritariamente cultivó no es liquidable. Sin Orson Welles la Historia del Cine no sería la misma. Se trata de uno de esos autores —como **Griffith**, a quien admiró; como **Von Stroheim** (equiparables ambos en tantas cosas, sobre todo en talento, desmesura y dificultades con la industria), como los verdaderamente grandes— cuyo caudal de emoción, cuya capacidad de

magia creadora, cuya mirada personal sobre cualquier tema, aunque éste fuera un clásico ya suficientemente prestigioso, nos condenan irremisiblemente a la memoria contante. Las mejores películas de Orson Welles no pueden olvidarse; las menos buenas son por lo menos poseedoras de suficientes momentos bellos o inte-



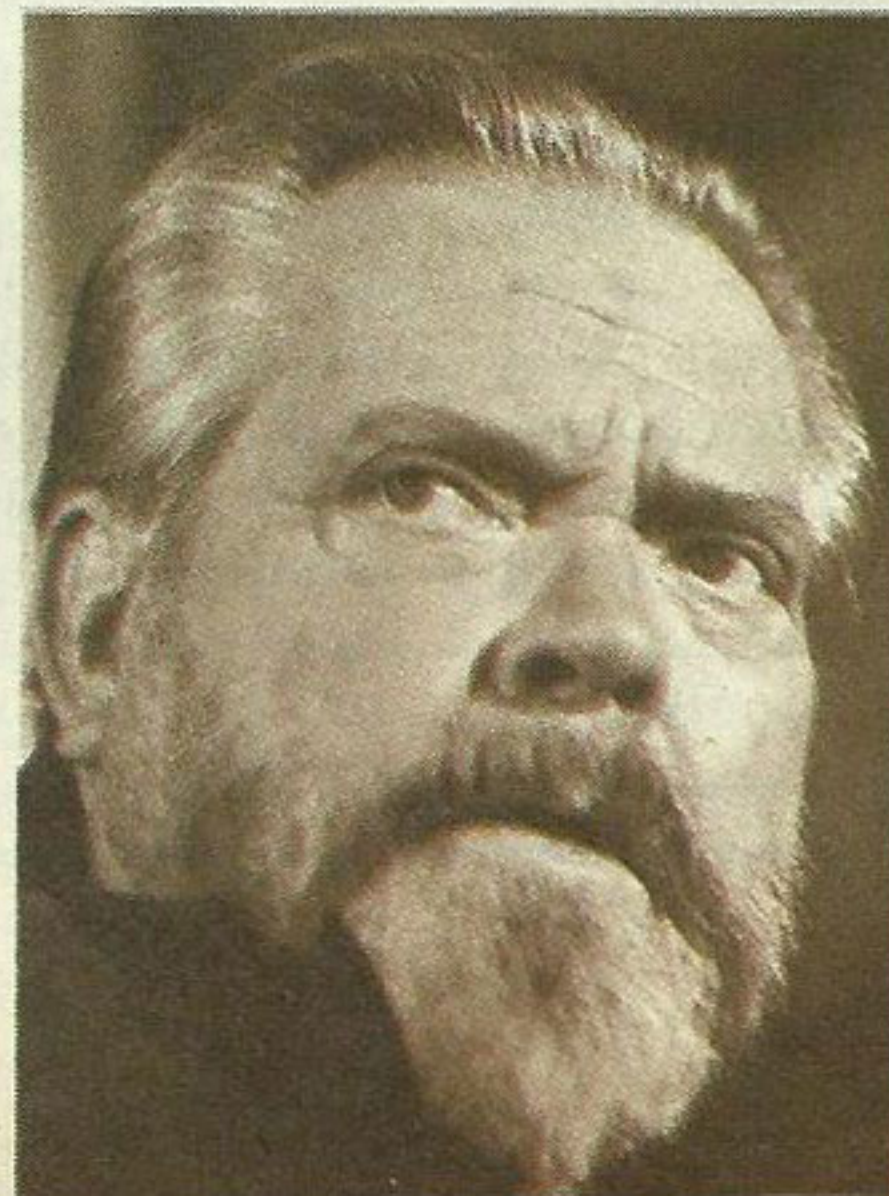
Agnes Morehead y Tim Holt en «El cuarto mandamiento», la segunda película de Welles.

# Orson Welles

## La magia creadora

JUAN TEBAR

Desde que a los veinticinco años dirigió su primera película, «Ciudadano Kane», Orson Welles, actor y director, escritor y sobre todo mago de las imágenes, ha merecido como nadie el calificativo de «genio».



ligentes como para amarlas.

En 1985 muere sin haber podido terminar varios de sus proyectos. Sus cenizas reposan en España, país que visitó con frecuencia y en el que rodó algunas películas, entre ellas la que algunos consideramos su obra maestra («Campanadas a medianoche», 1966) si fuera fácil elegir la mejor entre las





Charlton Heston y Orson Welles en «Sed de mal» (1958), genuino cine «negro».

## Historias del escorpión

JESUS GARCIA DE DUEÑAS (\*)

«No lo puedo evitar: es mi carácter»  
(díjole el escorpión a la ranita)

Y así, a lo largo de toda su vida, no cesó de contar historias, de relatar fábulas morales, de asombrar a los auditorios con espeluznantes paradojas o sarcasmos chispeantes.

Deliberadamente confundió a sus contemporáneos con la emisión de «La guerra de los mundos», pero, en rigor —anticipándose a él mismo—, lo que pretendió fue hacerles vivir una verdadera «historia inmortal», sin que ellos supieran o, mejor aún, persuadido de que no eran capaces de vivir con la suficiente imaginación.

Cuando maduró en exceso —pero no lo olvidemos, ya estaba en sazón en la época de «Ciudadano Kane»— le comentó al vejete chillón en las primeras imágenes de «Campanadas a medianoche»: «¡Señor, señor, qué cosas hemos visto!» Y todas esas cosas que él veía las proyectaba hacia nosotros trasmutadas en sueño y manipuladas por la magia de un extraño y desconcertante frenesí poético.

Y de una constante mixtificación. Por

eso quiso revelar sus trucos en «Fraude»: para engañarnos de nuevo y regalarnos la inquietud del misterio de su quehacer creativo. Seguíamos como estábamos. Y él continuaba jugando con nuestra reducida capacidad de imaginación. El lo sabía. Ese era su carácter.

Como el escorpión. Le gustaba incorporar ese tipo de personaje cruel, frío, despiadado y un poco insensato. A lo largo de sus películas hemos encontrado una fórmula dialéctica que enfrentaba a una individualidad poderosa, cúmulo de la depravación —Kane, Arkadin, Quinlan...—, con otra mediocre pero virtuosa —Leland, Van Straten, Vargas...—, representante del probo ciudadano medio, que acabará destruyendo ese imperio creado sobre el crimen y la maldad.

Nunca le perdonaron que hiciera una obra maestra a los veinticinco años. Y le pusieron difícil que continuara haciéndolas hasta su muerte. Pero no pudo evitar dejar de hacerlas. Era su carácter.

(\*) Director de cine. Crítico en «Nuestro cine» y «Triunfo».

obras de este director excepcional.

De sus películas nunca realizadas o no acabadas: «Todo es verdad», intento wellesiano de conjugar el drama con el documental, y cuyo título hace sonreír a cualquier conocedor de Orson, cuyo verdadero lema debería ser, al contrario, «Nada es verdad». Queda material rodado que en 1986 fue recuperado y ofrecido en un reportaje sobre Welles emitido por casi todas las televisiones del mundo. El rodaje de esa curiosa película inspiró asimismo un film brasileño en el que la interpretación de «Welles-personaje» por un actor demuestra claramente la categoría irreplicable no sólo de su talento, sino de su propia figura. Nadie puede hacer de Orson Welles. Nadie podrá hacer un «remake» de ninguna de sus películas.

Don Quijote fue otro de sus proyectos constantemente retomado y nunca llevado a término. Un año después de su muerte aún no ha sido exhibido el material que rodó para ese film a lo largo de muchos años. «The Deep» y «The Other side of wind» tampoco fueron realizados por completo. Y cuando murió preparaba «El Rey Lear» y «The Cradle Will Rock».

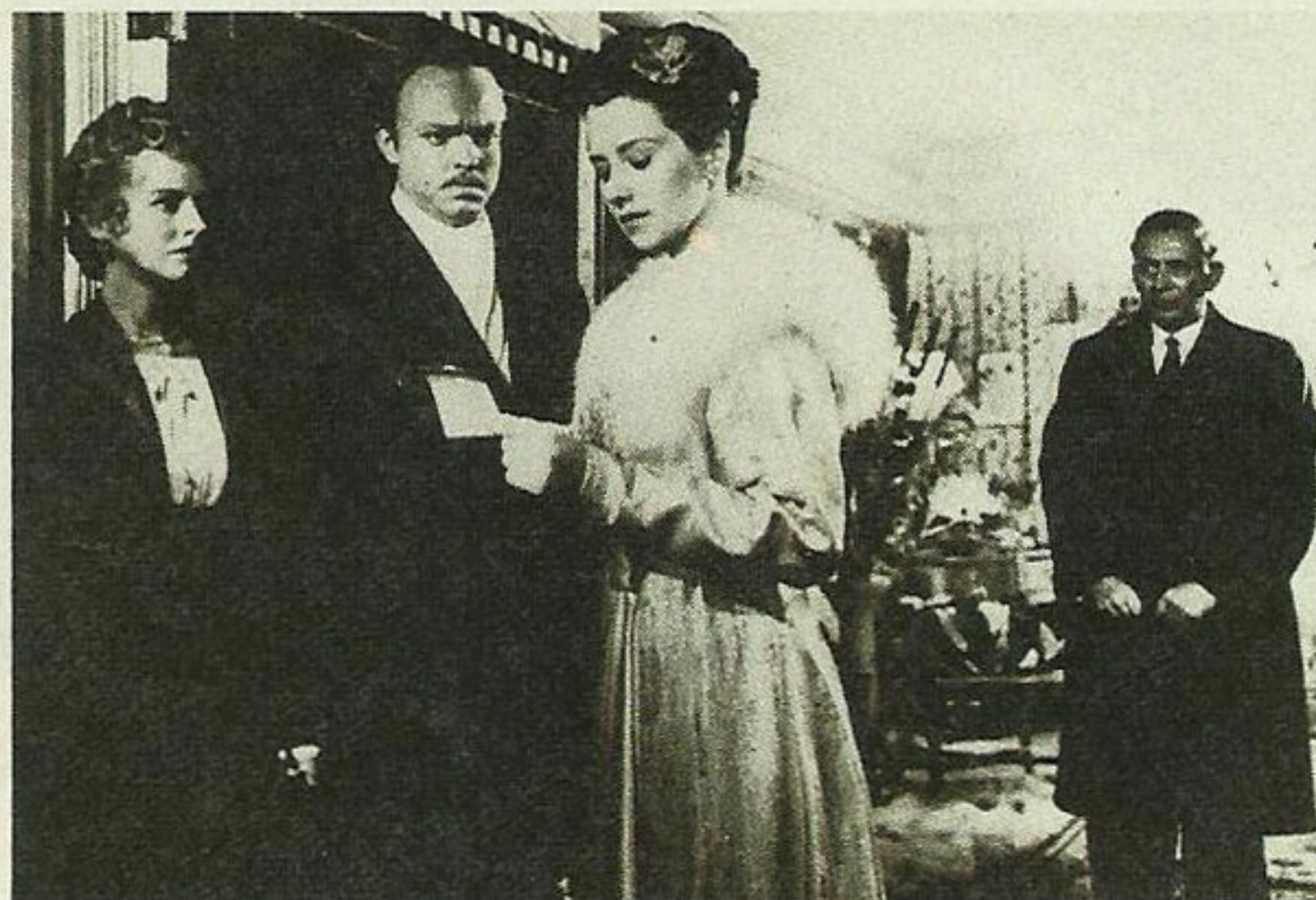
Hablar sobre Welles y no citar sus obras frustradas sería prescindir de uno de sus aspectos más característicos. Orson era como un artista del Renacimiento: Grandes y numerosos sueños, necesidad de mecenas. En algunos casos consiguió hacer realidad esos sueños porque encontró a algún verdadero mecenas. Sería injusto no citar aquí la importancia entre ellos del productor español Emiliano Piedra, con quien pudo hacer posible uno de esos sueños, quizá el mejor: Su personalísima versión de Falstaff, el personaje de Shakespeare, la hermosísima «Campanadas».

Desde que asustó a los Estados Unidos con la famosa emisión radiofónica sobre «La guerra de los mundos», Orson Welles ha estado presente en teatros, emisoras, pantallas, ya con sus obras autorales, ya con su físico





Orson Welles, director y protagonista de «Macbeth» (1948).



A la izquierda, como actor en «El tercer hombre», y a la derecha, «Ciudadano Kane».



Un genial Falstaff en «Campanadas a medianoche» (1966).

▷ cambiante, sus disfraces y sus ojos siempre profundamente idénticos. Entre sus interpretaciones con otros directores es necesario citar «El tercer hombre», «Alma rebelde», el César Borgia de «El príncipe de los zorros», el padre Mapple del «Moby Dick» de John Huston, «La década prodigiosa», algunas sólo intervenciones breves

Sus obras maestras son casi todas sus películas, pero es obligado destacar su primer film (1941) con el que asombró a la crítica y se instaló ya en la Historia, «Ciudadano Kane». «El cuarto mandamiento», su película siguiente, es un prodigio de lirismo y sensibilidad en la puesta en escena. Diferencias con la productora respecto al montaje final de ese film iniciaron su carrera de director difícil... «La dama de Shanghai», su homenaje iconoclasta a Rita Hayworth; «Sed de mal», uno de los más estremecedores títulos del cine «negro» de todos los tiempos.

Entre sus varias adaptaciones shakespearianas, la última rodada en España, a la que varias veces ya nos hemos referido, une la más madura de sus sabidurías y la más dulce de sus tristezas.

Para despedirnos, dos citas de «Campanadas», dos epitafios dignos de Welles: «... sagaz, vivo, inventivo... caldea la sangre». Shakespeare se refería al vino. Nosotros lo decimos de su fiel servidor Orson Welles. ¿Dónde estará ahora? La vieja Mistress Quickly —excelente Margareth Rutherford en el fim— nos lo va a contestar, aunque ella se refería a Falstaff, claro:

«Ni en el cielo ni en el infierno. Estará donde esté el rey Arturo. El se lo merecía.» □

**OTRAS PELICULAS**

1945: «El extraño» («The stranger»).

1947: «Macbeth» («Macbeth»).

1949-52: «Otelo» («Othello»).

1955: «Míster Arkadin».

1962: «El proceso» («The trial»).

1973: «Fraude» («Fake»).

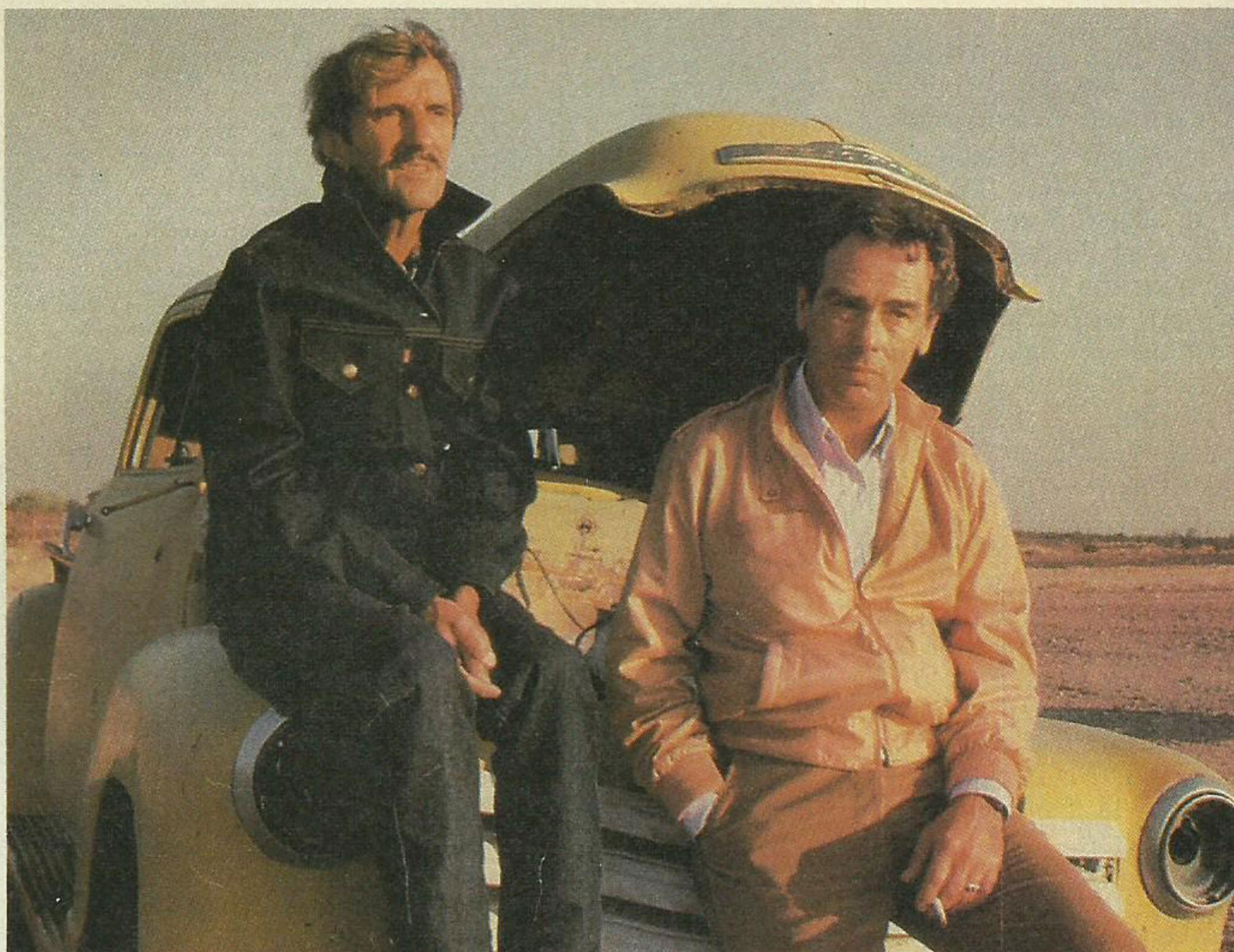


**W**IM Wenders nació en Düsseldorf en 1945, el año en que su país perdía una guerra. Esa circunstancia biográfica delimita los tres grandes rasgos de su cine. Por un lado, Wenders crece sin tener un pasado cultural inmediato al que referirse; hace poco recordaba lo ajeno que le resultaron los films de Lang al principio, símbolo del último momento de esplendor del cine alemán hasta el nuevo resurgimiento en los años 70, en el que Wenders tomó parte muy activa.

Como consecuencia de este vacío, su vida se llena de otros referentes: Wenders forma parte de la generación del rock (gusta de aplicarse el título de una canción de Lou Reed, «Mi vida fue salvada por el rock and roll») y, más en general, de la generación fascinada por la cultura americana.

Esa tensión de atracción entre un europeo intelectual y la cultura popular americana alimenta el cine de Wenders, resolviéndose en «El amigo americano» —de significativo título— y, sobre todo, en el ejemplar resultado de su tentativa de convertirse en un director-de-Hollywood («Hammett») y en la integración de su universo en la imaginaria mítica americana que es «París, Texas». Por último, y como muchos colegas europeos de su misma generación, Wenders se debate entre la nostalgia por una forma de ficción pura e inocente y la idea según la cual el cine no debe remitir tanto al cine pasado, el pastiche, como a la propia realidad que lo rodea en el momento en que se hace.

De formación católica, Wenders estudia medicina y filosofía, pero pronto descubre que sus verdaderos intereses son artísticos. En 1966 se marcha a París, donde frecuenta la Cinematoteca y se imbuje del ambiente exultante que rodea a las nuevas olas. Vuelve a Alemania y entra en la escuela de cine de Munich, empieza a publicar críticas de música y de cine, y en 1970 colabora en la fundación de la Filmverlag, organismo de producción-distribución que



Harry Dean Stanton y Dean Stockwell en «París, Texas».

# Wim Wenders

## El resurgimiento alemán

ANTONIO WEINRICHTER (\*)

Fascinado por la cultura americana, Wim Wenders forma parte del resurgimiento del cine alemán y ha conseguido su consagración internacional con sus «películas del camino».

contribuye al lanzamiento del nuevo cine alemán.

Tras varios cortos, dirige en 1970 su primer largo, «Summer in the City» (título de una canción de Lovin'Spoonful), que no llega a distribuirse, y «El miedo del portero ante el penalty», según la obra de su amigo Peter Handke. A partir de ahí alterna films «de ficción», en color, y basados en obras ajenas (Handke, Highsmith) con otros menos estructurados, en blanco y negro, y en los que deja entrar los «trouvailles», los hallazgos descubiertos durante el rodaje.

Tras la experiencia fallida de «La letra escarlata», rodada en España, llega a su consagración internacional con las películas del camino



Wim Wenders.

(su propia productora se llama también Road Movies) «Alicia en las ciudades» y «En el curso del tiempo», y su consagración en nuestro

país con la ya mítica «El amigo americano» (Madrid es la ciudad del mundo donde ha tenido más espectadores). En 1978 parte para Hollywood, donde le llevará cuatro años rodar «Hammett» para la productora de Coppola; en el intervalo completa también «Relámpago sobre agua», con Nicholas Ray, y «El estado de las cosas», autoexorcismo sobre un director en crisis.

Recupera el pulso en 1984 con «París, Texas», su verdadera película americana, y «Tokyo-Ga», homenaje a su director favorito, el japonés Ozu. En 1987 regresa a Alemania, aunque sea pasando por el cielo, con la hermosa «Himmel über Berlin».

(\*) Autor del libro «Wim Wenders».



SIN duda puede considerarse al «western» como el más antiguo y característico de los géneros. Antiguo porque su verdadero nacimiento se adelantó en bastantes años a su definitiva codificación como tal. Característico por encontrarse tan estrechamente ligado al desarrollo de la nación que lo engendró.

Desde una perspectiva histórica, el «western» es la expresión plástica, dinámica y narrativa de la expansión de los EE UU hacia los territorios del Oeste. Expansión que se corresponde con la fase de asentamiento de las relaciones capitalistas y que consolida el papel fundamental de la iniciativa privada en la dinámica de la colonización.

Como todo proceso expansionista, la conquista del «far-west» esconde bajo una fachada épica y heroica sus verdaderas motivaciones económicas. De ahí, también, la necesidad de una mitología legitimadora, encargada de propagar los «ideales» necesarios para maquillar la sangrienta realidad y embellecer los agresivos componentes de la ideología dominante.

Mitología que precede, igualmente, a la aparición del «western» en cuanto tal y que tiene su origen, como ha detectado José Enrique Monterde, lejos de los territorios a conquistar. Es decir, en el Este, de donde provenían las oleadas emigratorias que terminarían componiendo el característico «melting-pot» de la nación yanqui. Se comprende, de esta manera, la carga exótica que siempre aparece envolviendo la reconstrucción periodística, plástica o literaria (antecedentes del «western») a propósito de la conquista.

Si entendemos las «películas del Oeste» no sólo como un espectáculo sino también como un hecho cultural, el conocimiento de estas premisas resulta imprescindible. Partiendo de aquí, es preciso saber que el primer «western» del que se tiene constancia es «Cripple Creek Bar Room», una cinta sobre la vida de los mineros, de un minuto de dura-



Cartel original de «La caravana de Oregón» (1923), la primera gran epopeya del «western».

## WESTERN

### La conquista del Oeste

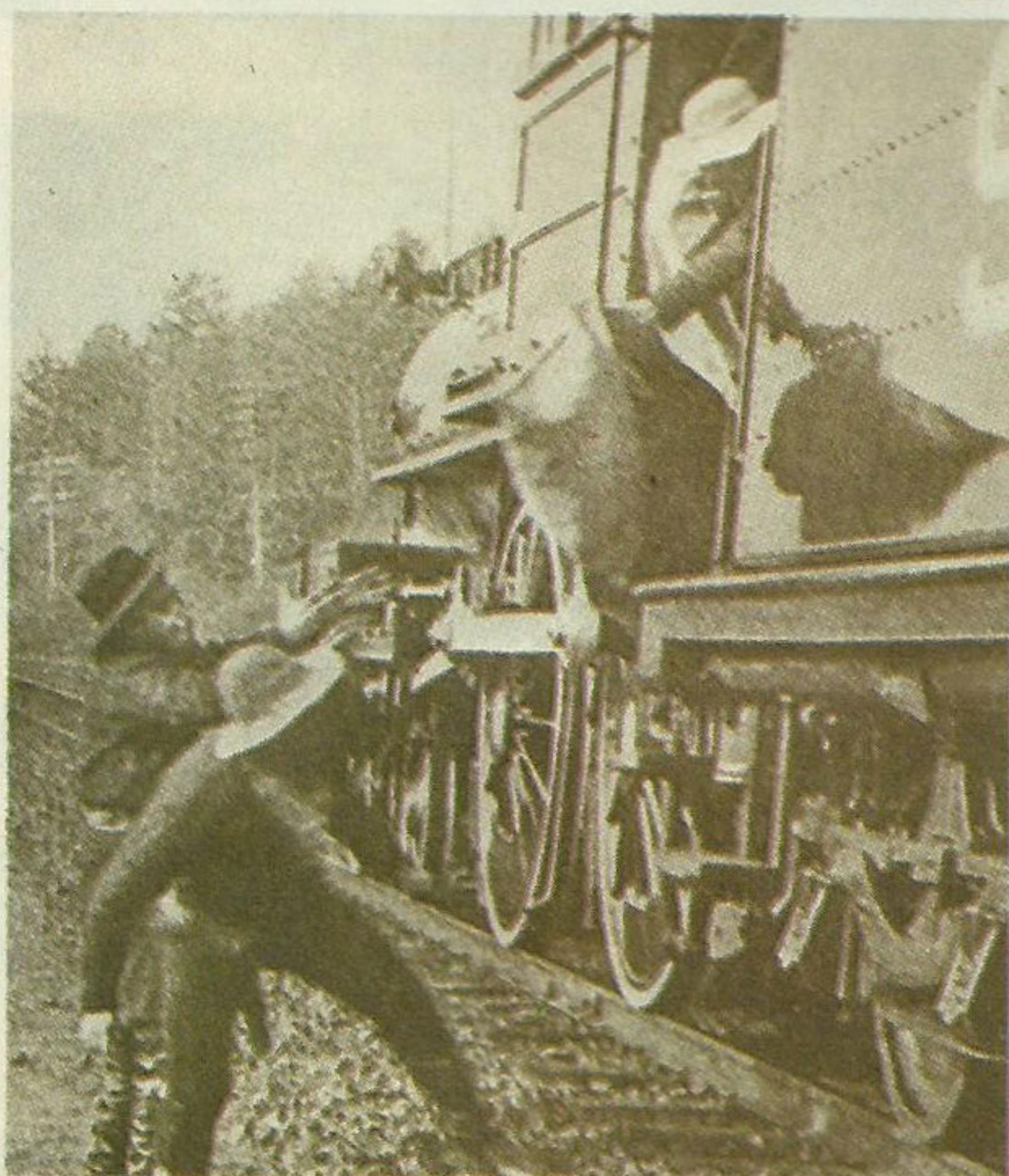
CARLOS F. HEREDERO

Un género que nació casi con el mismo cine, desde que en 1903, se rodó el primer «western» con argumento, y que se desarrolló estrechamente ligado a la historia de expansión y conquista del «far-west», creando mitos y películas inolvidables dirigidas por directores como John Ford, Howard Hawks, Raoul Walsh y William Wyler y protagonizadas por John Wayne, Gary Cooper, James Stewart y Henry Fonda, entre otros.





«El caballo de hierro» (1924), de John Ford, sobre la expansión del tren hacia el Oeste.



«Asalto y robo de un tren», el primer «western».



William S. Hart.

ción y producida en 1898. Pero hasta 1903 no surge el primer «western» de argumento: «Asalto y robo de un tren», dirigida por Edwin S. Porter, que consiguió en veinte planos y diez minutos de duración, dar un paso fundamental para el desarrollo de la narrativa cinematográfica.

Tras el éxito obtenido, su protagonista, Gilbert M. Anderson, acabó creando el personaje de Broncho Billy, primer héroe del Oeste cinematográfico y estrella de cientos de títulos entre los

años 1908 y 1916. Sin embargo, el «western» primigenio encontró en el director **Thomas Harper Ince** su principal impulsor y en la figura de **William S. Hart**, su rostro más popular. Pero el moralismo sentimental de éste no tardaría en ser sustituido por el dinámico, fantástico y galante **Tom Mix**, a quien alguien calificó como «el Douglas Fairbanks de las praderas».

Conviene tener en cuenta que, en aquella época, el «western» daba sus primeros pasos silmultáneamente

a los últimos de la conquista, cuando aún vivían testigos de primera fila («Buffalo Bill», Wyatt Earp, Bat Masterson) y algunos de los territorios permanecían todavía fuera de la Unión. Los últimos bandidos del Oeste seguían perseguidos por la justicia muchos años después de los primeros «westerns» y no faltaron desplazados cow-boys que acabaron en Hollywood buscando empleo.

La primera gran epopeya surgiría en 1923, llevando por título «La caravana de

Oregón». A partir de entonces, el cine del Oeste recibe un gran impulso y llega a su cima con el «El caballo de hierro» (1924) y «Tres hombres malos» (1926) de **John Ford**. Posteriormente, dos factores terminarían produciendo su primera crisis de importancia: el advenimiento del sonoro y la sobresaturación de «westerns» baratos hacen descender la producción hasta en un 75 po 100 y en 1929 una revista dictaminaba la muerte del género.

A comienzos de los años treinta, obras como «Billy el Niño» (1930), de **King Vidor**, o «La gran jornada» (1930), de **Raoul Walsh**, van afianzando los códigos del género. Es entonces cuando se produce un dato para la historia: un «western» recibe por vez primera, y última hasta el momento, el Oscar a la mejor película del año. Se trataba de «Cimarrón» (1931), una espectacular epopeya sobre el desarrollo de Oklahoma. Pero habría que esperar a la segunda mitad de la década para que la épica del Oeste alcanzara su madurez.

Algunos trabajos de **Cecil B. de Mille**, como «Buffalo Bill» (1936), y «Unión Pacífico» (1939), preceden a las decisivas aportaciones de **John Ford** («La diligencia» 1939) y **William Wyler** («El forastero», 1940). Dos obras que abren las puertas al «western» adulto, que entierran definitivamente todo rastro de ingenuidad y que, andando el tiempo, se convierten en títulos míticos.

Comienza entonces la edad de oro del «western» épico. La década de los cuarenta es campo abonado para la mitología del «far-west» en función de las especiales circunstancias bélicas que atraviesa el país, y en las pantallas aparecen algunas de las grandes obras maestras del género. A destacar «Murieron con las botas puestas», (1942) de **Raoul Walsh**, «Incidente en Ox-Bow» (1943), de **William Wellman** (tenido por el primer exponente del «western» con inquietudes sociales), «Duelo al sol» (1946), de **King Vidor**; «Pasión de los fuertes» (1946), de **John Ford**; «Río Rojo» ▷



▷ (1948), de **Howard Hawks**, o la trilogía de Ford sobre la caballería: «Fort Apache» (1948), «La legión invencible» (1949) y «Río Grande» (1950).

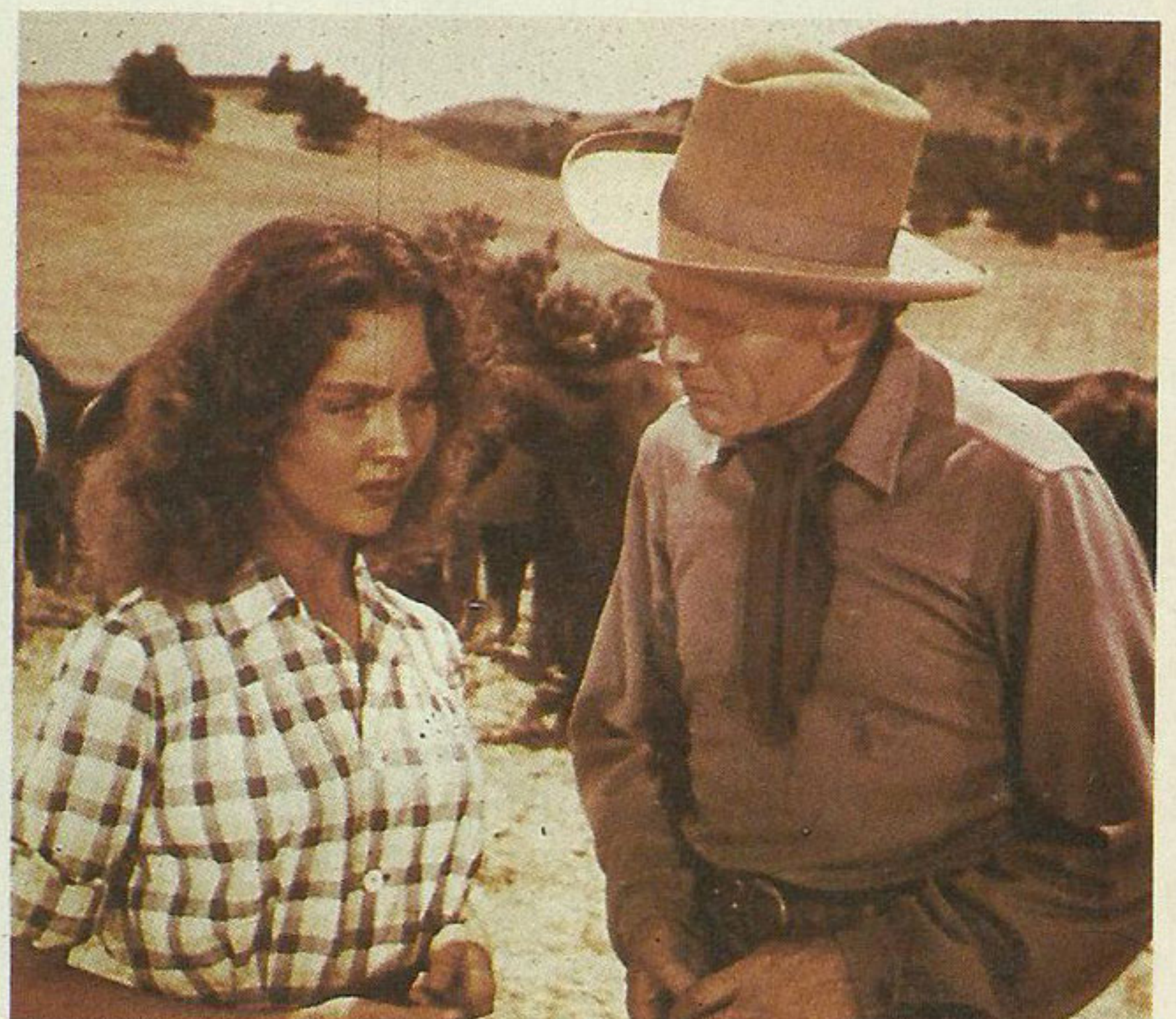
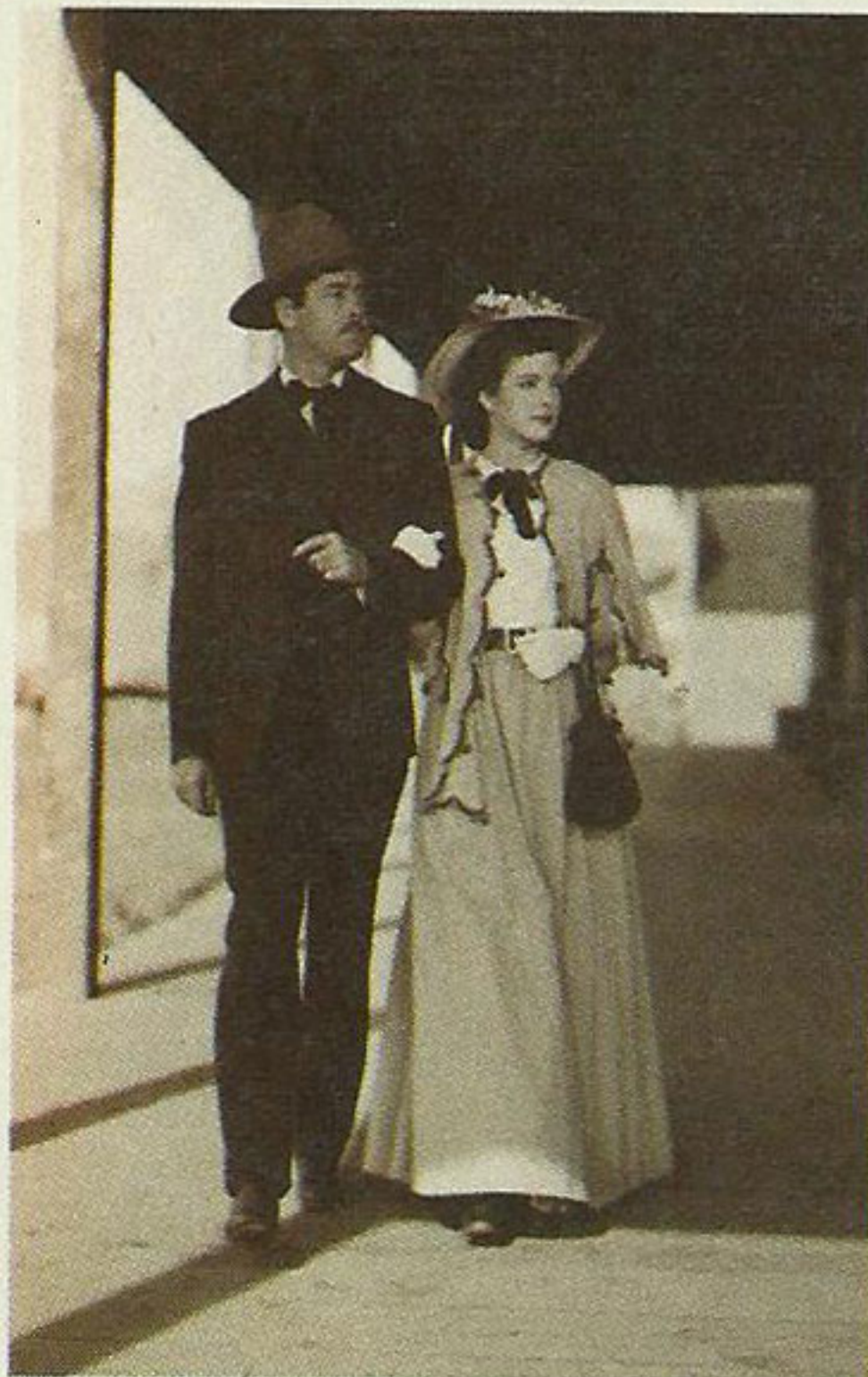
Ya se habían sentado las bases para que el «western» penetrara en territorios hasta entonces considerados tabú: la introspección psicológica, la parábola social, el sexo, la «cuestión india», son abordados en primer grado y desde planteamientos progresivamente más complejos; lo que no siempre, por otra parte, produce mejores películas. Estamos ya en los años cincuenta, donde sólo el talento natural de Anthony Mann consigue recuperar, aparentemente, el secreto de la falsa ingenuidad: películas como «Winchester 73» (1950), «Horizontes lejanos» (1952), «Tierras lejanas» (1955) o «El hombre de Laramie» (1955), forman por sí solas un capítulo fundamental del género.

Eran tiempos de incertidumbre y convulsión política (la «Guerra fría», el conflicto de Corea, la irrupción de Eisenhower) y el cine americano, todo él, se vio inmerso en la coyuntura. Como el «western» no podía ser menos, recibió la llegada masiva del technicolor acompañándolo de tortuosas reflexiones morales y conflictos psicológicos de todo tipo. Pero no faltaron títulos señeros: «Sólo ante el peligro» (1952), de Fred Zinneman; «Encubridora» (1952), de Fritz Lang; «Johnny Guitar» (1954), de Nicholas Ray; «Centaurios del desierto» (1956), de John Ford; «Horizontes de grandeza» (1958), de William Wyler; «El zurdo» (1958), de Arthur Penn, o «Río Bravo» (1959), de Howard Hawks.

Tras alcanzar en la década anterior un amplio desarrollo temático, el «western» emprende, a comienzos de los sesenta, una mirada crítica sobre sí mismo que le permite abrirse a la más intelectual, madura y compleja de todas sus fases. Aparecen los afanes desmitificadores la conciencia de la crisis y el sentimiento sobre el ocaso y la inutilidad de la épica.

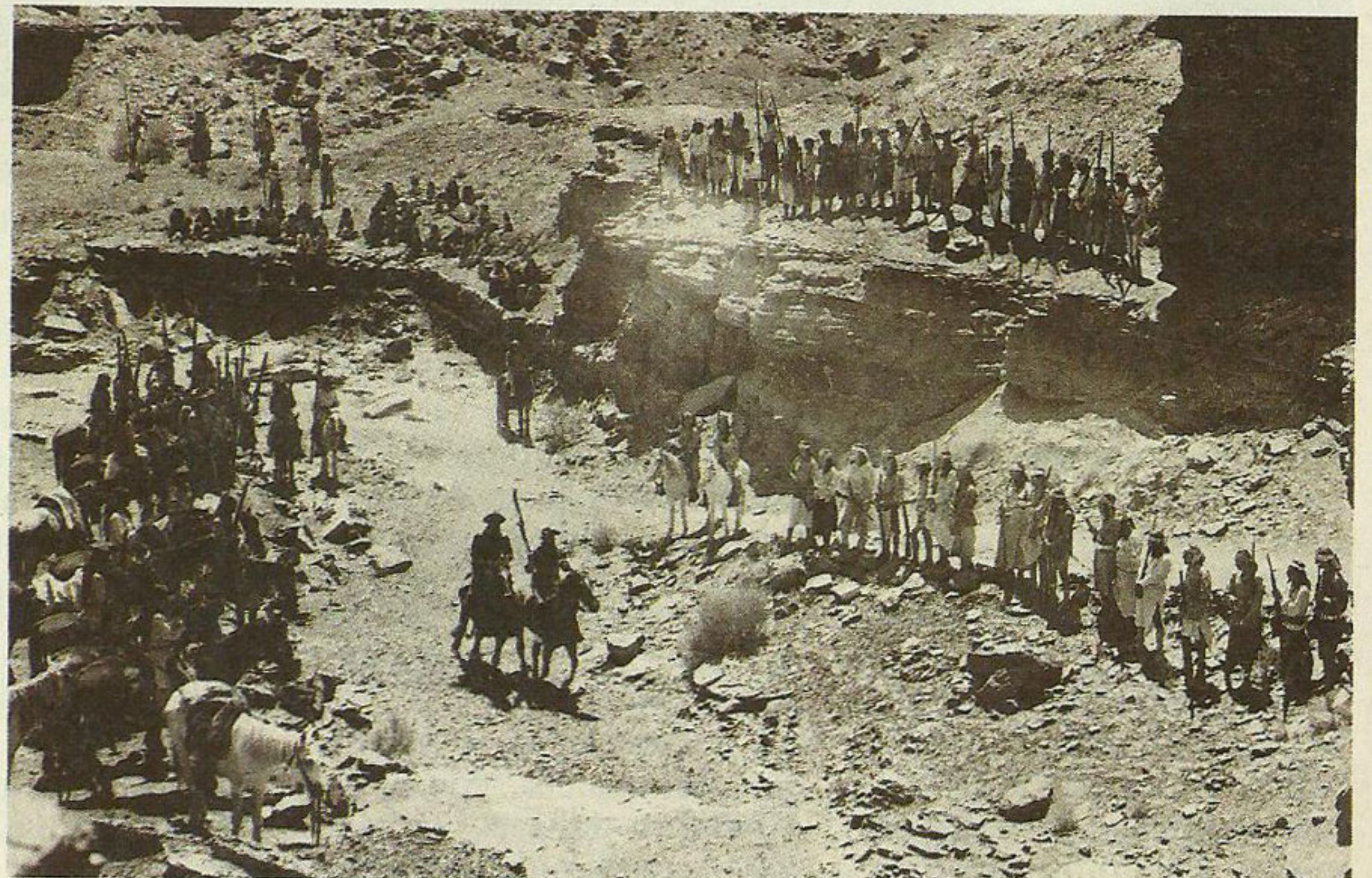


Gary Cooper y Walter Brennan en «El forastero» (1940).



A la izquierda, Henry Fonda y Linda Darnell en «Pasión de los fuertes»; a la derecha, «Duelo al sol».

«Fort Apache» (1948), una de las películas de la trilogía de John Ford sobre la Caballería, que el director justificó diciendo: «Es bueno para el país tener héroes a los que admirar.»







«Duelo en la alta sierra», de Sam Peckinpah.



Paul Newman en «El zurdo» y John Wayne en «El dorado».



«Monty Walsh» (1970) y «Una trompeta lejana» (1964).

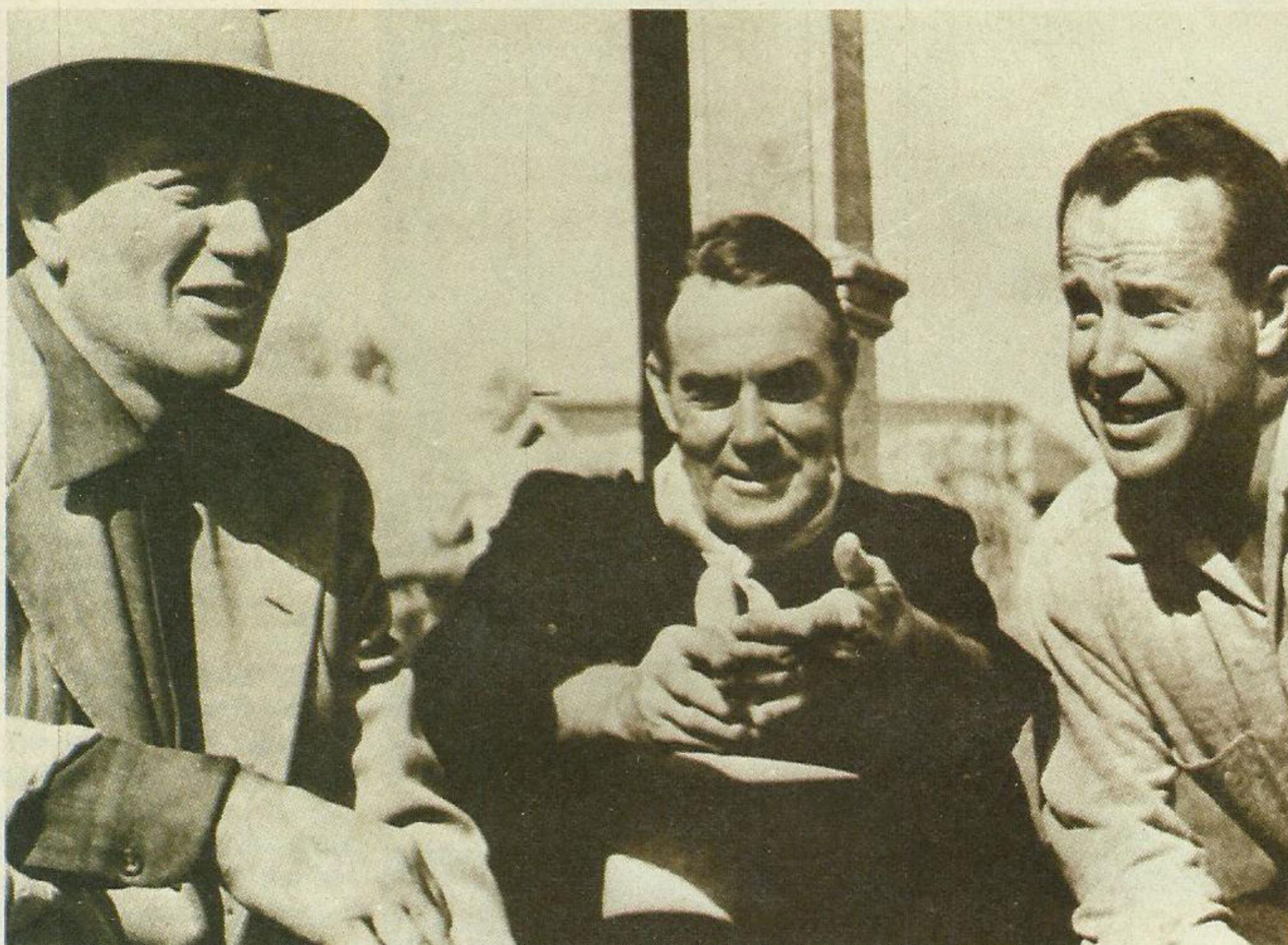
Es un camino melancólico y crepuscular, cuya puerta abren, al unísono, el más moderno de los directores clásicos y el más clásico de los directores modernos. John Ford con «El hombre que mató a Liberty Valance» (1962) y Sam Peckinpah con «Duelo en alta sierra» (1962) inician una reflexión que luego seguirían títulos como «Una trompeta lejana» (1964), de Raoul Walsh; «Eldorado» (1967), de Howard Hawks; «El día de los tramposos» (1970), de Joseph L. Mankiewicz, o «Monty Walsh», de William A. Fraker.

Destacan también «Los vividores» (1971), de Robert Altman; «The great northfield Minnesota Raid» (1972), de Philipp Kauffman; «Las aventuras de Jeremiah Johnson» (1972), de Sidney Pollack y, sobre todo, de esa agónica y mortuoria despedida definitiva del «west» que fue «Pat Garret and Billy the Kid» (1973), de Sam Peckinpah.

A comienzos de la década presente se había consumado uno de los más singulares acontecimientos en la historia del cine: la desaparición, prácticamente total, de un género. Crepúsculo final clamorosamente anunciado por la «débâcle» que habría de sufrir, en la carne de su metraje, «La puerta del cielo» (1980), de Michael Cimino, narrado desde la óptica de la lucha de clases.

Pero ningún resumen cronológico puede proporcionar una idea global de lo que ha sido el «western». Sin los rostros de Alan Ladd, Gary Cooper, John Wayne, James Stewart o Henry Fonda no es posible recordar con certeza sus imágenes. Sin el recuerdo de Little Big Horn, El Alamo, O. K. Corral o la guerra del Lincoln County, sus paisajes parecen incompletos. Sin los mitos de Billy «el Niño», Calamity Jane, el general Custer, Jerónimo, Sitting Bull, Pat Garret o Jesse James, la leyenda no sería la misma. Y ya se sabe que, en el Oeste, «cuando la leyenda es más hermosa que la realidad, se publica siempre la leyenda», que diría John Ford. □





John Wayne, Randolph Scott y Bud Boetticher.

## *Bandidos entrañables*

BUD BOETTICHER (\*)

**L**A historia de mi carrera es un poco especial, ya que hasta que empecé a hacer los films con Randolph Scott, nadie veía mis películas, excepto «The Bullfighter and the lady» que era bastante buena; entonces se dijeron: vamos a ver qué es lo que hacía antes, y así es como fui «descubierto».

Cuando Bazin dijo que «Seven men from now» era uno de los mejores «western» de todos los tiempos, yo naturalmente me sentí muy satisfecho, pero también muy sorprendido, y le escribí una larga carta en la que le decía: «Querido señor Bazin, le agradezco su «afición» pero, ¿es que no ha visto «Río Rojo» o «La diligencia»? Además, para mi gusto he hecho «westerns» mejores como «Buchanan rides alone» (1958) o «Ride Lonesome» (1959).»

Nunca he tenido especial interés en seguir lo que se ha dado en llamar la verdad histórica, pero siempre hay excepciones. En términos generales, creo que lo mejor es aceptar uno de los dos extremos: o seguir fielmente la verdad histórica, o apartarse completamente de ella. Yo he seguido por lo general el segundo camino.

Siempre he pensado que el encuadre es absolutamente fundamental en el cine. Yo estudié a los impresionistas muy cuidadosamente-especialmente Matisse, Monet, Gauguin y Renoir— y creo que han tenido una enorme influencia en mi carrera.

El paisaje es muy importante en el «western». Creo que Delmer Daves y John

Ford son los mejores paisajistas que conozco, pero mi concepción del «western» es bastante diferente de la de ellos. Tengo la impresión de que en determinados momentos, permiten que los paisajes adquieran mayor importancia que las personas que se encuentran en ellos. Yo jamás haré eso. Me entusiasman los paisajes muy sencillos, el desierto, las rocas. Para mí, lo que de verdad cuenta son los actores.

De igual manera me interesan más los personajes que las ideas que éstos defienden. Las ideas tienen que aparecer y derivarse naturalmente de su comportamiento.

Todas las películas que hice con Randy Scott cuentan más o menos la misma historia, con pequeñas variantes. Un hombre cuya mujer ha muerto busca al asesino de su esposa. Así pudo demostrar las relaciones, bastante sutiles, entre un héroe que se encierra equivocadamente en su venganza y los bandidos que por el contrario, intentan romper con su pasado. Son las relaciones más sencillas del «western», pero también las más esenciales. La gran novedad que introduje fue que convertí a los bandidos en personas entrañables. A nadie le hubiera importado demasiado si en los films hubiera muerto Randy Scott en lugar de los malos. Y en la última película «Ride Lonesome» no mata a Pernell Roberts, y Scott se alegra cuando le ve marcharse.

(\*) Director de «Horizontes del Oeste» y «El desertor del Alamo», entre otras.

### PROXIMO CAPITULO



□ **Billy Wilder:** El maestro de la comedia, director de «Con faldas y a lo loco», «El apartamento» y «Primera plana».

□ **«Z»:** El exponente del cine político, dirigido por Constantin Costa-Gavras.

□ **Nathalie Wood:** Una precoz y excelente actriz que murió trágicamente joven.

□ **William Wyler:** Uno de los directores más prestigiosos y respetados por la industria del cine americano.

□ **Cine yugoslavo:** Las mejores películas y directores de Yugoslavia.

□ **Escriben:** Juan Hernández Les, Fernando Trueba, Jaime de Armiñán, J. M. Plaza, Antonio Castro y José Agustín Mahieu.

### NOTA

Las palabras en negrita corresponden a personajes y temas que tienen tratamiento propio en otro lugar de esta obra.